



**2004 Olympic Team
Media Guide**

***Guide média de l'équipe
olympique 2004***

**Games of the XXVIII Olympiad
Athens, Greece**

***Jeux de la XXVIII Olympiade
Athènes, Grèce***

Table of Contents/*Table des Matières*

About Baseball Canada/ <i>A propos de Baseball Canada</i>	4
Baseball Canada Directory/ <i>Annuaire de Baseball Canada</i>	5
2004 Olympic Team Schedule/ <i>Calendrier de l'équipe olympique 2004</i>	6
2004 Olympic Baseball Tournament Schedule/ <i>Calendrier du tournoi de baseball olympique</i>	7
2004 Olympic Team Roster/ <i>Alignement de l'équipe olympique 2004</i>	8
Baseball Canada Connections/ <i>Liens avec Baseball Canada</i>	9
This 'n That/ <i>Pot-pourri</i>	10
Ernie Whitt.....	13
Coaching Staff/ <i>Entraîneurs</i>	14
Support Staff <i>Personnel</i>	16
Players/ <i>Joueurs</i>	17
2003 Olympic Qualification Tournament Statistics/ <i>Statistiques du tournoi de qualification olympique 2003</i>	41
Sponsors/ <i>Commanditaires</i>	42

About Baseball Canada

Who we are...

Federally incorporated as the Canadian Federation of Amateur Baseball, Baseball Canada is the national governing body for baseball in Canada. Now in its 36th year, Baseball Canada is made up of 11 provincial and territorial associations representing over 500,000 players, 62,000 coaches, 11,000 umpires and 13,000 teams nation-wide. Baseball Canada is a member of both the Canadian Olympic Committee and the International Baseball Federation. It is funded and recognized by Sport Canada and Heritage Canada, and is recognized by Revenue Canada as having charitable status.

Our mission...

Baseball Canada is dedicated to developing and advancing baseball for all Canadians by promoting safety and ethics within the sport. Baseball Canada supports the achievement of excellence in baseball and prides itself on its focus on athletes. Baseball Canada strives to provide client programs that foster participation and involvement in baseball. Its programs allow participants to enjoy themselves and achieve their personal goals. Baseball Canada maintains Canadian performance records, promotes and distributes sport specific research, organizes national championships and publishes the rules for Canadian baseball. Essentially, the organization represents the sport of baseball to Canada and the world.

Our focus...

Baseball Canada is committed to furthering Canadian baseball development at both the national and international levels. The primary goal is achieving excellence at all levels. Therefore, it is essential to provide all participants with the opportunity to reach their individual potential. We realize the need to continually evaluate and improve our programs, including technical content and administrative service to all Baseball Canada members and participants. Above all, Baseball Canada stresses fun, fairness, leadership and respect in the pursuit of excellence in sport.

À propos de Baseball Canada

Qui sommes-nous...

Incorporée au niveau fédéral sous le nom de Fédération canadienne de Baseball amateur, Baseball Canada est l'organe directeur du Baseball au niveau national. Entreprenant présentement sa 36^e année d'existence, Baseball Canada est composée de 11 associations provinciales et territoriales qui représentent plus de 500 000 joueurs, 62 000 entraîneurs, 11 000 arbitres et 13 000 équipes à travers le pays. Baseball Canada est membre du Comité olympique canadien et de la Fédération internationale de Baseball. Le ministère du Patrimoine canadien et sa direction générale, Sport Canada, reconnaissent Baseball Canada comme étant l'organisation chargée du baseball au Canada, et ainsi éligible aux subventions fédérales. Revenu Canada lui accorde le statut d'organisme de charité.

Notre mission...

Baseball Canada se dévoue au développement et à l'avancement du baseball pour tous les Canadiens en encourageant la sécurité et l'éthique de ce sport. Les programmes mis sur pied sont destinés à s'assurer que les joueurs s'amuse et atteignent les buts personnels qu'ils se sont fixés. Baseball Canada encourage l'atteinte de l'excellence au baseball et se fait une fierté de concentrer ses efforts sur les besoins et les attentes de l'athlète. Les responsabilités de Baseball Canada incluent la compilation des records de performance de nos athlètes canadiens, la promotion et la distribution de recherche spécifique sur le sport, l'organisation de championnats nationaux et la publication des règlements du baseball canadien. En résumé, Baseball Canada représente le baseball autant sur la scène nationale qu'internationale.

Notre objectif...

Baseball Canada se voue à l'avancement du baseball canadien tant au niveau national qu'international. Le but premier est l'atteinte de l'excellence à tous les niveaux. Par conséquent, il est essentiel de fournir à tous les participants l'opportunité d'atteindre des sommets personnels. Nous sommes conscients de la nécessité d'évaluer et d'améliorer continuellement nos programmes, incluant le contenu technique et les services administratifs offerts aux membres de Baseball Canada et à ses participants. Afin d'atteindre l'excellence, Baseball Canada met l'accent sur des valeurs telles le plaisir, l'éthique, le respect et le leadership.

The 2004 Olympic Team media guide was written, designed and edited by Matt Charbonneau.
All media inquiries can be addressed by contacting Matt Charbonneau, PR/media relations manager, at 613-748-5606 ext. 221.
Le Guide média de l'équipe olympique 2004 a été conçu, écrit et édité par Matt Charbonneau.
Les médias peuvent contacter Matt Charbonneau, coordonnateur, Relations publiques, au 613-748-5606 poste 221.

Special thanks to Gilles Taillon, the Baseball Canada staff and all PR/media relations departments of Major and Minor League clubs for their assistance.
Un grand merci à Gilles Taillon, le personnel de Baseball Canada et tous les départements des relations médias/publicques des clubs des ligues majeures et mineures pour leur aide.

Baseball Canada Executive Committee
Comité exécutif de Baseball Canada

President
Vice-President
Treasurer

Ray Carter
Linda Lewis
Gilles Taillon

Président
Vice-présidente
Trésorier

Baseball Canada Board of Directors
Conseil d'administration de Baseball Canada

Alberta
BC/C-B
Manitoba
N B/N B
Nfld./T-N

Terry Murphy
Peter Buxton
Ken Sharpe
David Watling
Dan Puddester

N S/N-E
Ontario
P.E.I./I-P-E
Québec
Saskatchewan

Peter Craig
Randy Pickle
George Morrison
Maxime Laviolette
Mel Murray

Baseball Canada Staff
Personnel de Baseball Canada

Director General
Director, National Teams
Manager, Baseball Operations
Manager, Media/Public Relations
Administrative Coordinator

Jim Baba
Greg Hamilton
André Lachance
Matt Charbonneau
Denise Thomas

Directeur Général
Directeur, Équipes nationales
Gérant, Opérations baseball
Gérant, Relations médias/publiques
Coordonnatrice administrative

Olympic Team Personnel
Personnel de l'équipe olympique

Manager
Pitching Coach
Coach
Coach
Coach & Director, National Teams
Athletic Trainer
Business Manager
Equipment Manager
Manager, Media/Public Relations

Ernie Whitt
Denis Boucher
Marty Lehn
Tim Leiper
Greg Hamilton
Scott Shannon
Bernie Soulliere
Keith Sanford
Matt Charbonneau

Entraîneur chef
Entraîneur des lanceurs
Entraîneur
Entraîneur
Entraîneur & Directeur, Équipes nationales
Thérapeute sportif
Chef de mission
Gérant de l'équipement
Gérant, Relations médias/publiques

**Baseball Canada 2004 Olympic Team Schedule/
Calendrier de l'Équipe Nationale Olympique 2004 de Baseball Canada**

Date	Event/Évènement	Location
July 31/31 juillet	Coaches & staff arrive/ Arrivée des entraîneurs & du personnel	Toronto (SkyDome Renaissance Hotel)
August 1/1 ^{er} août	Athletes & coaches arrive/ Arrivée des joueurs & des entraîneurs	Toronto (SkyDome Renaissance Hotel)
August 2/2 août	9 a.m.-12 p.m. Meetings/Réunions 1 p.m. Blue Jays vs. Indians 6 p.m. Workout/Pratique (open to media & public/ ouvert aux médias & au public)	SkyDome
August 3/3 août	Flight to Baltimore/Vol vers Baltimore	Toronto-Detroit-Baltimore
August 4/4 août	10 a.m. Canada vs. Greece	Camden Yards (Baltimore)
August 5/5 août	Flight to Rome/Vol vers Rome	Washington, D.C.-Paris-Rome
August 6/6 août	Practice/Pratique	Nettuno, Italy
August 7/7 août	4 p.m. Netherlands vs. Canada	Steno Borghese (stadium/stade)
August 8/8 août	9 p.m. Canada vs. Cuba	Steno Borghese (stadium/stade)
August 9/9 août	4 p.m. Italy vs. Canada	Steno Borghese (stadium/stade)
August 10/10 août	4 p.m. Chinese Taipei vs. Canada	Steno Borghese (stadium/stade)
August 11/11 août	Flight to Athens/Vol vers Athènes 7 p.m. Team Reception/Réception d'équipe	Rome-Athens
August 12/12 août	12-2:30 p.m. Practice/Pratique 4 p.m. Sponsor Staging/ Rencontre des commanditaires	Field/Terrain # 1 Olympic Village
August 13/13 août	11:30 a.m.-2 p.m. Practice/Pratique Opening Ceremonies/Cérémonies d'ouverture	Field/Terrain # 2 Olympic Stadium
August 14/14 août	12-2:30 p.m. Practice/Pratique	Field/Terrain # 1
August 15/15 août	6:30 p.m. Canada vs. Chinese Taipei	Field/Terrain # 2
August 16/16 août	11:30 a.m. Canada vs. Italy	Field/Terrain # 1
August 17/17 août	10:30 a.m. Netherlands vs. Canada	Field/Terrain # 2
August 18/18 août	6:30 p.m. Greece vs. Canada	Field/Terrain # 2
August 19/19 août	5:30-8 p.m. Practice/Pratique	Field/Terrain # 2
August 20/20 août	11:30 a.m. Japan vs. Canada	Field/Terrain # 1
August 21/21 août	11:30 a.m. Canada vs. Cuba	Field/Terrain # 1
August 22/22 août	7:30 p.m. Australia vs. Canada	Field/Terrain # 1
August 23/23 août	Off-day/Congé	Athens/Athènes
August 24/24 août	11:30 a.m. Semi-Final/Demi-finale (# 1 vs. # 4) 7:30 p.m. Semi-Final /Demi-finale (# 2 vs. # 3)	Field/Terrain # 1 Field/Terrain # 1
August 25/25 août	11:30 a.m. Bronze Medal/Médaille de bronze 8 p.m. Gold Medal/Médaille d'or	Field/Terrain # 1 Field/Terrain # 1
August 26/26 août	Flight Home/Retour au Canada	Athens-Paris-Washington, D.C.

* As of July 29, 2004 & subject to change/En date du 29 juillet 2004 et sujet à changement

**Games of the XXVIII Olympiad Athens 2004/
Jeux de la XXVIII Olympiade 2004 à Athènes**

Olympic Baseball Tournament/Tournoi de Baseball Olympique

Preliminary Round Ronde préliminaire	Game # Partie #	Time Heure	Field Terrain		Game Partie	Res. Rés.
	1	10:30	2	CUBA	-	AUSTRALIA
Sunday, Aug. 15/ <i>Dimanche, le 15 août</i>	2	11:30	1	ITALY	-	JAPAN
	3	18:30	2	CANADA	-	CHINESE TAIPEI
	4	19:30	1	GREECE	-	NETHERLANDS
	5	10:30	2	AUSTRALIA	-	CHINESE TAIPEI
Monday, Aug. 16/ <i>Lundi, le 16 août</i>	6	11:30	1	CANADA	-	ITALY
	7	18:30	2	JAPAN	-	NETHERLANDS
	8	19:30	1	CUBA	-	GREECE
	9	10:30	2	NETHERLANDS	-	CANADA
Tuesday, Aug. 17/ <i>Mardi, le 17 août</i>	10	11:30	1	CHINESE TAIPEI	-	GREECE
	11	18:30	2	ITALY	-	AUSTRALIA
	12	19:30	1	CUBA	-	JAPAN
	13	10:30	2	NETHERLANDS	-	ITALY
Wednesday, Aug. 18/ <i>Mercredi, le 18 août</i>	14	11:30	1	JAPAN	-	AUSTRALIA
	15	18:30	2	GREECE	-	CANADA
	16	19:30	1	CHINESE TAIPEI	-	CUBA
Thursday, Aug. 19/ <i>Jeudi, le 19 août</i>				Rest day/Congé		
	17	10:30	2	CHINESE TAIPEI	-	ITALY
Friday, Aug. 20/ <i>Vendredi, le 20 août</i>	18	11:30	1	JAPAN	-	CANADA
	19	18:30	2	AUSTRALIA	-	GREECE
	20	19:30	1	CUBA	-	NETHERLANDS
	21	10:30	2	JAPAN	-	CHINESE TAIPEI
Saturday, Aug. 21/ <i>Samedi, le 21 août</i>	22	11:30	1	CANADA	-	CUBA
	23	18:30	2	NETHERLANDS	-	AUSTRALIA
	24	19:30	1	ITALY	-	GREECE
	25	10:30	2	NETHERLANDS	-	CHINESE TAIPEI
Sunday, Aug. 22/ <i>Dimanche, le 22 août</i>	26	11:30	1	GREECE	-	JAPAN
	27	18:30	2	ITALY	-	CUBA
	28	19:30	1	AUSTRALIA	-	CANADA
Monday, Aug. 23/ <i>Lundi, le 23 août</i>				Rest day/Congé		
Final Round Ronde Finale	Game # Partie #	Time Heure	Field Terrain		Game Partie	Res. Rés.
Tuesday, Aug. 24/ <i>Mardi, le 24 août</i>	29	11:30	1		Semi-Final: 1 vs. 4	
	30	19:30	1		Semi-Final: 2 vs. 3	
Wednesday, Aug. 25/ <i>Mercredi, le 25 août</i>	31	11:30	1		* Bronze Medal/Médaille de bronze: Loser/Perdant 29 vs. Loser/Perdant 30	
	32	20:00	1		* Gold Medal/Médaille d'or: Winner/Gagnant 29 vs. Winner/Gagnant 30	

In each game the home team is named first/Pour chaque partie, l'équipe receveure est nommée en premier

* Bronze and Gold Medal Games: Home Team by draw/* Matches des médailles: Équipe hôte déterminé par tirage au sort

Schedule approved by the International Baseball Federation/
Calendrier approuvé par la Fédération Internationale de Baseball

2004 Olympic Team Roster Alignement de l'Équipe olympique 2004

#	Player <i>Joueur</i>	Born <i>Né</i>	H-W <i>TP</i>	B-T <i>FL</i>	Pos. <i>Pos.</i>	MLB Organization <i>Organisation LBM</i>
34	*Chris Begg	9/12/79 (Uxbridge, ON)	6'3"/195	R-R/D-D	RHP/LD	San Francisco (AA-Norwich)
37	+Eric Cyr	2/11/79 (Montréal, QC)	6'4"/210	R-L/D-G	LHP/LG	Anaheim (AAA-Salt Lake)
29	*+Jason Dickson	3/30/73 (London, ON)	6'0"/195	L-R/G-D	RHP/LD	Kansas City (AAA-Omaha)
41	Jeff Francis	1/08/81 (Vancouver, BC)	6'5"/210	L-L/G-G	LHP/LG	Colorado (AAA-Col. Springs)
28	*+Shawn Hill	4/28/81 (Mississauga, ON)	6'2"/215	R-R/D-D	RHP/LD	Montreal (AA-Harrisburg)
25	*+Mike Johnson	10/03/75 (Edmonton, AB)	6'2"/190	L-R/G-D	RHP/LD	Montreal (AAA-Edmonton)
32	*Mike Kusiewicz	11/01/76 (Montréal, QC)	6'2"/205	R-L/D-G	LHP/LG	Milwaukee (A-High Desert)
40	*+Chris Mears	1/20/78 (Ottawa, ON)	6'4"/195	R-R/D-D	RHP/LD	Detroit (AA-Erie)
31	+Aaron Myette	9/26/77 (New Westminster, BC)	6'4"/210	R-R/D-D	RHP/LD	Cincinnati (AAA-Louisville)
38	*John Ogiltrie	6/03/78 (Toronto, ON)	6'6"/225	R-R/D-D	RHP/LD	Toronto (AA-New Hampshire)
36	+Paul Spoljaric	9/24/70 (Kelowna, BC)	6'3"/215	R-L/D-G	LHP/LG	Former MLB player
30	*+Pierre-Luc Laforest	1/27/78 (Hull, QC)	6'2"/222	L-R/G-D	C/R	Tampa Bay (AAA-Durham)
24	+Andy Stewart	12/05/70 (Oshawa, ON)	5'11"/195	R-R/D-D	C/R	Former MLB player
33	+Simon Pond	10/27/76 (N. Vancouver, BC)	6'0"/205	L-R/G-D	INF, OF/INT, VOL	Toronto (AAA-Syracuse)
11	*+Stubby Clapp	2/24/73 (Windsor, ON)	5'8"/175	L-R/G-D	2B	Toronto (AAA-Syracuse)
17	+Danny Klassen	9/22/75 (Leamington, ON)	6'0"/190	R-R/D-D	SS/AC	Detroit (AAA-Toledo)
16	*+Kevin Nicholson	3/29/76 (Vancouver, BC)	5'10"/195	S-R/A-D	SS/AC	Pittsburgh (AA-Altoona)
4	*Peter Orr	6/08/79 (Richmond Hill, ON)	6'1"/192	L-R/G-D	INF, OF/INT, VOL	Atlanta (AAA-Richmond)
20	*Todd Betts	6/24/73 (East York, ON)	6'0"/200	L-R/G-D	3B/1B	N.Y. Yankees (AAA-Columbus)
2	*+Rob Ducey	5/24/65 (Toronto, ON)	6'2"/185	L-R/G-D	OF/VOL	Former MLB player
27	*Jeff Guiel	1/12/74 (N. Vancouver, BC)	5'11"/200	L-R/G-D	OF/VOL	Toronto (AAA-Syracuse)
35	*+Ryan Radmanovich	8/09/71 (Calgary, AB)	6'2"/200	L-R/G-D	OF/VOL	Somerset (Ind.)
19	*Adam Stern	2/12/80 (London, ON)	5'11"/190	L-R/G-D	OF/VOL	Atlanta (AA-Greenville)
26	*Jeremy Ware	10/23/75 (Orangeville, ON)	6'1"/210	R-R/D-D	OF/VOL	Montreal (AA-Harrisburg)

* Member of Olympic qualifying team in Panama/*Membre de l'équipe à la qualification olympique de Panama*
+ MLB playing experience/*L'expérience dans les LBM*

Staff/Personnel

12	Ernie Whitt	Field Manager/ <i>Gérant</i>
42	Denis Boucher	Pitching Coach/ <i>Entraîneur des lanceurs</i>
7	Marty Lehn	Coach/ <i>Entraîneur</i>
21	Tim Leiper	Coach/ <i>Entraîneur</i>
10	Greg Hamilton	General Manager & Coach/ <i>Directeur-Gérant & Entraîneur</i>
	Keith Sanford	Equipment Manager/ <i>Gérant de l'équipement</i>
	Scott Shannon	Trainer/ <i>Soigneur</i>
	Bernie Soulliere	Business Manager/ <i>Chef de mission</i>
	Matt Charbonneau	Manager, Media & Public Relations/ <i>Gérant, Relations médias & publiques</i>

Pronunciation Guide/*Guide de prononciation*

* Only names in question/*Seulement les noms questionnables*

Cyr	SEE-r
Kusiewicz	KUH-sa-vich
Mears	MEER-z
Myette	MY-ett
Ogiltrie	OH-guhl-tree
Spoljaric	SPAWL-jair-ick
Laforest	LA-four-eh
Guiel	GUY-I
Radmanovich	rad-MAN-oh-vich
Ware	WHERE
Boucher	BOO-shay
Lehn	LANE
Leiper	LEE-purr
Soulliere	SOOL-yair
Charbonneau	shar-buh-NO

Baseball Canada Connections/*Liens avec Baseball Canada*

Did you know?

Danny Klassen is the only player on this summer's Olympic team not to have played on a previous Baseball Canada national team in his career.

Saviez-vous?

Danny Klassen est le seul joueur sur l'équipe olympique de cet été à n'avoir jamais jouer sur une équipe nationale de Baseball Canada de sa carrière.

Player/Joueur	Position	Year/Année	Jr. Team/Équipe Jr.	Sr. Team/Équipe Sr.
Chris Begg	RHP/LD	2nd/2e	-	2003
Eric Cyr	LHP/LG	2nd/2e	1997	-
Jason Dickson	RHP/LD	3rd/3e	1991	2003
Jeff Francis	LHP/LG	2nd/2e	1999	-
Mike Johnson	RHP/LD	2nd/2e	-	2003
Mike Kusiewicz	LHP/LG	3rd/3e	1994	2003
Chris Mears	RHP/LD	5th/5e	1995	1999, 2001, 2003
Aaron Myette	RHP/LD	2nd/2e	1995	-
John Ogiltree	RHP/LD	3rd/3e	-	2000, 2003
Paul Spoljaric	LHP/LG	4th/4e	1987-88	2003
Pierre-Luc Laforest	C/R	3rd/3e	1996	2003
Andy Stewart	C/R	4th/4e	1988	1999, 2000
Justin Morneau	1B	4th/4e	1999	2001, 2003
Simon Pond	INF, OF/INT, VOL	2nd/2e	-	2000
Stubby Clapp	2B	5th/5e	1991	1994, 1999, 2003
Danny Klassen	SS/AC	1st/1er	-	-
Kevin Nicholson	SS/AC	5th/5e	1994	1995, 2001, 2003
Peter Orr	INF, OF/INT, VOL	2nd/2e	-	2003
Todd Betts	3B/1B	5th/5e	1991	1999, 2001, 2003
Rob Ducey	OF/VOL	2nd/2e	-	2003
Jeff Guiel	OF/VOL	3rd/3e	-	1995, 2003
Ryan Radmanovich	OF/VOL	5th/5e	-	1992, 1999, 2001, 2003
Adam Stern	OF/VOL	2nd/2e	-	2003
Jeremy Ware	OF/VOL	4th/4e	-	1999, 2001, 2003

Three Musketeers

Todd Betts, Stubby Clapp and Jason Dickson are the only players in Baseball Canada history to win an IBAF World Championship, doing so together at the 1991 World Junior Championship in Brandon, Man.

Trois Mousquetaires

Todd Betts, Stubby Clapp et Jason Dickson sont les seuls joueurs dans l'histoire de Baseball Canada à gagner un championnat mondial de FIBA, gagnant le Championnat mondial junior ensemble en 1991 à Brandon, MB.

How They Got Here.../Comment ils sont arrivés ici...

Both Canada and the host-country Greece are making their baseball debut at the Olympic Games with the sport as a medal event. Canada last participated on the baseball diamond at the 1988 Summer Games in Seoul, when baseball was a demonstration sport.

Canada finished second behind Cuba in the Americas qualification tournament last November in Panama to advance from the nine-team tournament to the Olympics.

Cuba, the gold medal winner in 1992 (Barcelona) and 1996 (Atlanta), is participating in its fourth Olympics in the baseball event.

Japan (gold at the Asian Championship) and Chinese Taipei (silver) are making their fourth and second baseball appearances at the Olympics, respectively.

Joining Greece from the Europe region, Italy is competing in its fourth baseball tournament at the Olympics after winning the European Olympic Qualification Tournament. The Netherlands, who finished second, is participating in Olympic baseball for the third time.

Australia qualified for the Olympic Games by defeating South Africa in three straight games to claim the lone berth from the Océanique/Africa region.

Le Canada et le pays d'accueil (la Grèce) marquent leur début en baseball aux Jeux olympiques ici à Athènes, comme un sport de médaille. Le Canada a participé auparavant aux Jeux olympiques de 1988 à Séoul, alors que le baseball était un sport de démonstration.

Le Canada a fini deuxième derrière Cuba dans le tournoi de qualification de la région des Amériques en novembre à Panama pour avancer de ce tournoi de neuf équipes aux Jeux.

Cuba, qui a gagné la médaille d'or en baseball en 1992 (Barcelone) et 1996 (Atlanta), joue dans ses quatrièmes Jeux olympiques en baseball.

Le Japon (l'or au Championnat d'Asie) et le Taipei chinois (l'argent) participent aux Olympiques pour la quatrième et la deuxième fois, respectivement.

L'Italie a gagné le Championnat d'Europe pour avancer aux Jeux d'Athènes en baseball pour la quatrième fois. La Hollande qui a terminé deuxième, participe au baseball pour une troisième fois.

L'Australie s'est qualifiée pour les Jeux olympiques en baseball en battant l'Afrique du sud en trois matchs de suite pour gagner la seule position aux Jeux de la région Océanique/Afrique.

It's a Global Game

According to Major League Baseball, Opening Day rosters for the 30 MLB clubs this year included 227 players born outside the 50 United States, representing 13 countries and Puerto Rico. In total, 27.3 per cent of the 830 players were born outside the U.S.

The Dominican Republic led the way with 79 players while Canada had 11 players on MLB rosters on Opening Day (includes 25-man rosters and disabled lists).

Los Angeles had the most players of any club (14) while the New York Yankees placed second (13). Baltimore, Minnesota and Montreal each had 11 players born outside the U.S. on their Opening Day rosters.

In 2003, 27.8 per cent of MLB Opening Day rosters consisted of players born outside the U.S.

In addition, 47.6 per cent of the 6,117 minor-league players on Opening Day this season were born outside the U.S. Canada was represented by 106 players.

A complete list of countries represented by MLB and minor-league rosters on Opening Day follows on the next page.



C'est un jeu mondial

Selon le Baseball Majeur, les alignements de la Journée d'ouverture de chacun des 30 clubs cette saison comprenaient 227 joueurs nés hors des États-Unis, représentant 13 pays et Puerto Rico. Au total, 27.3 pour cent des 830 joueurs sont nés hors des É-U.

La République Dominicaine était première avec 79 joueurs tandis que le Canada avait 11 joueurs sur les alignements des LBM (incluant les alignements de 25 joueurs et les listes des blessés).

Los Angeles avait le plus de joueurs de tous les clubs (14) tandis que les Yankees de New York était deuxième (13). Baltimore, Minnesota et Montréal avaient 11 joueurs nés hors des É-U lors de l'ouverture de la saison.

En 2003, 27.8 pour cent des alignements des LBM lors de la Journée d'ouverture était des joueurs nés hors des É-U.

De plus, 47.6 pour cent des 6,117 joueurs des ligues mineures lors de la Journée d'ouverture cette saison étaient nés hors des É-U. Le Canada était représenté par 106 joueurs.

Une liste complète de tous les pays représentés dans les LBM et les ligues mineures se retrouve sur la page suivante.

Aruba (1)

Sidney Ponson, Baltimore

Australia/Australie (4)

Grant Balfour, Minnesota
Trent Durrington, Milwaukee
Damian Moss, Tampa Bay
Brad Thomas, Minnesota

Canada (11)

Jason Bay, Pittsburgh
Rheal Cormier, Philadelphia
Ryan Dempster, Chicago (NL)
Eric Gagne, Los Angeles
Aaron Guiel, Kansas City
Corey Koskie, Minnesota
Simon Pond, Toronto
Paul Quantrill, New York (AL)
Matt Stairs, Kansas City
Larry Walker, Colorado
Jeff Zimmerman, Texas

Colombia/Colombie (3)

Jolbert Cabrera, Seattle
Orlando Cabrera, Montreal
Edgar Renteria, St. Louis

Cuba (9)

Danys Baez, Tampa Bay
Jose Contreras, New York (AL)
Adrian Hernandez, Milwaukee
Livan Hernandez, Montreal
Orlando Hernandez, New York (AL)
Eli Marrero, Atlanta
Vladimir Nunez, Colorado
Rafael Palmeiro, Baltimore
Alex Sanchez, Detroit

Curacao (2)

Andruw Jones, Atlanta
Randall Simon, Pittsburgh

Dominican Republic/République dominicaine (79)

Jose Acevedo, Cincinnati
Antonio Alfonseca, Atlanta
Carlos Almanzar, Texas
Miguel Asencio, Kansas City
Miguel Batista, Toronto
Tony Batista, Montreal
Danny Bautista, Arizona
Jose Bautista, Baltimore
Adrian Beltre, Los Angeles
Armando Benitez, Florida
Joaquin Benoit, Texas
Angel Berroa, Kansas City
Luis Castillo, Florida
Bartolo Colon, Anaheim
Francisco Cordero, Texas
Juan Cruz, Atlanta
Valerio De Los Santos, Toronto
Jorge De Paula, New York (AL)
Octavio Dotel, Houston
Juan Encarnacion, Los Angeles
Leo Estrella, San Francisco
Pedro Feliz, San Francisco
Julio Franco, Atlanta
Rafael Furcal, Atlanta

Reynaldo Garcia, Boston
Esteban German, Oakland
Vladimir Guerrero, Anaheim
Jose Guillen, Anaheim
Cristian Guzman, Minnesota
Felix Heredia, New York (AL)
Runelvys Hernandez, Kansas City
D'Angelo Jimenez, Cincinnati
Jose Jimenez, Cleveland
Jose Lima, Los Angeles
Aquilino Lopez, Toronto
Mendy Lopez, Kansas City
Julio Lugo, Tampa Bay
Hector Luna, St. Louis
Damaso Marte, Chicago (AL)
Pedro Martinez, Boston
Julio Mateo, Seattle
Jose Mesa, Pittsburgh
Raul Mondesi, Pittsburgh
Guillermo Mota, Los Angeles
Ramon Nivar, Texas
Abraham Nunez, Florida
Abraham Nunez, Pittsburgh
Jose Offerman, Minnesota
Miguel Olivo, Chicago (AL)
David Ortiz, Boston
Ramon Ortiz, Anaheim
Carlos Pena, Detroit
Wily Mo Pena, Cincinnati
Neifi Perez, San Francisco
Odalys Perez, Los Angeles
Timo Perez, Chicago (AL)
Placido Polanco, Philadelphia
Albert Pujols, St. Louis
Aramis Ramirez, Chicago (NL)
Manny Ramirez, Boston
Jose Reyes, New York (NL)
Fernando Rodney, Detroit
Felix Rodriguez, San Francisco
Duaner Sanchez, Los Angeles
Alfonso Soriano, Texas
Rafael Soriano, Seattle
Jorge Sosa, Tampa Bay
Sammy Sosa, Chicago (NL)
Julian Tavarez, St. Louis
Miguel Tejada, Baltimore
Amaury Telemaco, Philadelphia
Salomon Torres, Pittsburgh
Juan Uribe, Chicago (AL)
Jose Valverde, Arizona
Claudio Vargas, Montreal
Jose Vizcaino, Houston
Luis Vizcaino, Milwaukee
Enrique Wilson, New York (AL)
Esteban Yan, Detroit

Japan/Japon (10)

Shigetoshi Hasegawa, Seattle
Kazuhisa Ishii, Los Angeles
Hideki Matsui, New York (AL)
Kazuo Matsui, New York (NL)
Hideo Nomo, Los Angeles
Tomo Ohka, Montreal
Akinori Otsuka, San Diego
Ichiro Suzuki, Seattle
So Taguchi, St. Louis
Shingo Takatsu, Chicago (AL)

Korea/Corée (4)

Hee Seop Choi, Florida
Byung-Hyun Kim, Boston
Sun Woo Kim, Montreal
Chan Ho Park, Texas

Mexico/Mexique (16)

Luis Ayala, Montreal
Vinny Castilla, Colorado
Juan Castro, Cincinnati
Humberto Cota, Pittsburgh
Elmer Dessens, Arizona
Erubiel Durazo, Oakland
Karim Garcia, New York (NL)
Esteban Loaiza, Chicago (AL)
Rodrigo Lopez, Baltimore
Miguel Ojeda, San Diego
Antonio Osuna, San Diego
Oliver Perez, Pittsburgh
Dennys Reyes, Kansas City
Ricardo Rincon, Oakland
Ismael Valdes, San Diego
Oscar Villarreal, Arizona

Nicaragua (1)

Vicente Padilla, Philadelphia

Panama (6)

Einar Diaz, Montreal
Carlos Lee, Chicago (AL)
Jose Macias, Chicago (NL)
Ramiro Mendoza, Boston
Mariano Rivera, New York (AL)
Olmedo Saenz, Los Angeles

Puerto Rico (36)

Roberto Alomar, Arizona
Sandy Alomar, Jr., Chicago (AL)
Carlos Baerga, Arizona
Carlos Beltran, Kansas City
Enrique Calero, St. Louis
Ramon Castro, Florida
Alex Cintron, Arizona
Alex Cora, Los Angeles
Wil Cordero, Florida
Cesar Crespo, Boston
Jose Cruz, Jr., Tampa Bay
Carlos Delgado, Toronto
Juan Gonzalez, Kansas City
Jose Hernandez, Los Angeles
Roberto Hernandez, Philadelphia
Ricky Ledee, Philadelphia
Javier Lopez, Colorado
Javy Lopez, Baltimore
Luis Lopez, Baltimore
Mike Lowell, Florida
Luis Matos, Baltimore
Bengie Molina, Anaheim
Jose Molina, Anaheim
Joel Pineiro, Seattle
Jorge Posada, New York (AL)
Ivan Rodriguez, Detroit
J.C. Romero, Minnesota
Rey Sanchez, Tampa Bay
Benito Santiago, Kansas City
Ruben Sierra, New York (AL)
Javier Valentin, Cincinnati
Jose Valentin, Chicago (AL)

Puerto Rico (cont.)

Javier Vazquez, New York (AL)
 Ramon Vazquez, San Diego
 Jose Vidro, Montreal
 Bernie Williams, New York (AL)

Venezuela (45)

Bobby Abreu, Philadelphia
 Edgardo Alfonzo, San Francisco
 Wilson Alvarez, Los Angeles
 Tony Armas, Jr., Montreal
 Rafael Betancourt, Cleveland
 Henry Blanco, Minnesota
 Miguel Cairo, New York (AL)
 Miguel Cabrera, Florida
 Jose Castillo, Pittsburgh
 Roger Cedeno, St. Louis
 Raul Chavez, Houston
 Omar Daal, Baltimore
 Alexander Escobar, Cleveland
 Kelvim Escobar, Anaheim
 Freddy Garcia, Seattle
 Alex Gonzalez, Florida
 Jeremi Gonzalez, Tampa Bay
 Luis Gonzalez, Colorado
 Carlos Guillen, Detroit
 Ramon Hernandez, San Diego
 Richard Hidalgo, Houston
 Omar Infante, Detroit
 Cesar Izturis, Los Angeles
 Jorge Julio, Baltimore
 Anderson Machado, Philadelphia
 Victor Martinez, Cleveland
 Melvin Mora, Baltimore
 Ober Moreno, New York (NL)
 Ray Olmedo, Cincinnati
 Magglio Ordonez, Chicago (AL)
 Eddie Perez, Atlanta
 Tomas Perez, Philadelphia
 Rene Reyes, Colorado
 Juan Rincon, Minnesota
 Luis Rivas, Minnesota
 Juan Rivera, Montreal
 Francisco Rodriguez, Anaheim

Johan Santana, Minnesota
 Marco Scutaro, Oakland
 Carlos Silva, Minnesota
 Yorvit Torrealba, San Francisco
 Lino Urdaneta, Detroit
 Omar Vizquel, Cleveland
 Carlos Zambrano, Chicago (NL)
 Victor Zambrano, Tampa Bay

**Minor League Players Born
 Outside the United States (as of
 4/4/04)/Joueurs des ligues
 mineures nés à l'extérieur des É-U
 (en date du 4 avril 2004)**

Country	Total Players
<u>Pays</u>	<u>Nombre de joueurs</u>
Argentina	1
Aruba	7
Australia	76
Bahamas	1
Brazil	7
Canada	106
China	1
Colombia	44
Costa Rica	1
Cuba	22
Curacao	16
Dominican Republic	1,442
Ecuador	3
El Salvador	4
Germany	3
Guam	1
Honduras	3
Italy	1
Japan	7
Korea	11
Mexico	102
Nicaragua	34
Netherlands	9
New Zealand	1
Panama	64
Puerto Rico	127
South Africa	3
St. Martin	1
Taiwan	10
United Kingdom	1
Venezuela	803
Vietnam	1
<u>Virgin Islands</u>	<u>1</u>
Total	2,914

Ernie Whitt

Manager/Gérant

Ernie Whitt joins Baseball Canada's national teams program for the third time as he guides this summer's Olympic team.

He began his managerial tenure with Baseball Canada when he managed Team Canada at the 1999 Pan-American Games in Winnipeg, guiding the club to a bronze medal with a 6-1 win over Mexico while missing an Olympics berth by just one place.

Most recently, he skippered the Canadian squad at the Olympic qualification tournament in Panama last fall, clinching a berth at the 2004 Summer Olympics with an 11-1 victory against Mexico in the semi-finals. The win secured one of two spots representing the Americas region in the Olympics, as Cuba won the tournament final 5-0 over Canada to claim the other berth.

In his two previous stints as manager for Team Canada, Whitt posts a 10-3 record, losing all three games to Cuba.

In addition to his managerial accomplishments, Whitt has also served as a roving instructor for the Toronto Blue Jays since 1997. In this capacity, Whitt evaluates the talent of various players in the Blue Jays' minor-league system, scouting players of all Blue Jays minor-league affiliates.

After retiring as a player in 1991, Whitt, a native of Detroit, MI, remained in uniform when he assumed his instructor duties with Toronto. He served as minor-league catching instructor from 1997 to 2002 before being named minor-league roving instructor in 2003. Whitt also held interim managerial duties with A-Dunedin (Florida State League) and AAA-Syracuse (International League) in 1997.

A former player who spent 15 seasons in the major leagues, Whitt hit 134 HR and knocked in 534 runs in 1,328 games with Boston, Toronto, Atlanta and Baltimore. Whitt is most fondly remembered as a Blue Jay, having been selected from Boston in the 1976 expansion draft and playing 12 seasons for Toronto before being dealt to Atlanta Dec. 17, 1989.

An All-Star in 1985, Whitt played in the American League Championship Series in 1985 vs. Kansas City and in 1989 vs. Oakland.

Ernie Whitt participe au programme des équipes nationales de Baseball Canada pour la troisième fois en menant l'équipe olympique cet été.

Il a commencé son implication comme gérant pour Baseball Canada quand il a mené l'équipe canadienne aux Jeux Panaméricains 1999 à Winnipeg, gagnant une médaille de bronze avec une victoire de 6-1 contre le Mexique tout en manquant les Jeux Olympiques par juste une position.

Plus récemment, il a servi comme gérant de l'équipe canadienne lors du tournoi de qualification olympique à Panama l'automne dernier, se méritant une participation aux Jeux Olympiques d'été 2004 avec une victoire de 11-1 contre le Mexique en demi-finale. Cette victoire a déterminé une de deux places représentant la région des Amériques aux Jeux Olympiques, car Cuba a gagné la finale 5-0 contre le Canada pour recevoir l'autre place.

À ses deux premiers mandats comme gérant de l'équipe canadienne, Whitt a une fiche de 10-3, perdant chacune de ses trois défaites contre Cuba.

En plus de son travail comme gérant, Whitt est également instructeur pour les Blue Jays de Toronto depuis 1997. Dans cette capacité, Whitt évalue le talent des divers joueurs dans le système des ligues mineures des Blue Jays, surveillant les joueurs de toutes les filiales de Toronto.

Après sa retraite comme joueur en 1991, Whitt, qui est né à Detroit, MI, a continué à revêtir l'uniforme quand il a assumé ses fonctions d'instructeur avec Toronto. Il a servi d'instructeur des receveurs de 1997 à 2002 avant d'être nommé instructeur de toutes les filiales en 2003. Whitt a également tenu des fonctions de gérant par intérim avec Dunedin (Ligue Florida State "A") et Syracuse (Ligue Internationale "AAA") en 1997.

Un ancien joueur qui a passé 15 saisons dans les ligues majeures, Whitt a frappé 134 CC et 534 PP dans 1,328 matchs avec Boston, Toronto, Atlanta et Baltimore. Nos meilleures mémoires de Whitt sont comme membre des Blue Jays, ayant été choisi de Boston lors du repêchage d'expansion de 1976 et jouant 12 saisons pour Toronto avant d'être échangé à Atlanta le 17 décembre 1989.

Nommé sur l'équipe d'étoiles en 1985, Whitt a joué dans la série de championnat de la Ligue américaine en 1985 contre Kansas City et en 1989 contre Oakland.

Denis Boucher

Pitching Coach/ Entraîneur des lanceurs

Denis Boucher returns to the post he first worked in last fall at the Olympic qualification tournament in Panama. The former left-handed pitcher spent parts of four seasons in the major leagues, compiling a 6-11 record and a 5.42 ERA in 35 games (26 starts) for Toronto, Cleveland and Montreal in 1991-94.

Since retiring as a player, Boucher has stayed involved in the baseball circle, working as a community relations ambassador for his hometown Expos along with fellow former MLB player Ron Piché. Boucher also assists each year at Montreal's spring training as a guest coach.

Boucher joined the Expos' team in his community relations capacity after a 10-year professional career.

The native of Montréal, QC, made his major-league debut April 12, 1991, wearing a Blue Jays uniform. He would later play for the AAA-Ottawa Lynx (International League) and their parent club, the Montreal Expos. His Expos debut Sept. 6, 1993, drew 40,066 fans and 192 media to Olympic Stadium in Montreal. Boucher holds the distinction of being one of 40 players to have appeared for both the Blue Jays and Expos (one of two Canadians), along with fellow Olympic team member Rob Ducey.

Boucher's Baseball Canada roots trace well beyond last fall's Olympic qualification tournament. He was a member of the national senior team at the 1987 Pan-American Games, going 1-1 with his loss coming against the American squad, while he also pitched for the national junior team at the 1986 World Youth Championship.

Denis Boucher reprend le poste qu'il a occupé l'année dernière lors du tournoi de qualification olympique à Panama en novembre. L'ancien lanceur gaucher a passé quatre saisons dans les ligues majeures, compilant une fiche de 6-11 avec une MPM de 5.42 en 35 parties (26 départs) pour Toronto, Cleveland et Montréal entre 1991-94.

Depuis sa retraite comme joueur, Boucher est toujours actif dans la communauté de baseball, travaillant comme ambassadeur des relations communautaires pour les Expos avec un autre ancien joueur des LBM, Ron Piché. Boucher participe, à chaque année, au camp d'entraînement des Expos comme entraîneur.

Boucher s'est joint aux Expos, en tant qu'ambassadeur, après avoir complété sa carrière professionnelle de 10 ans.

Né à Montréal, QC, Boucher a fait ses débuts dans les LMB le 12 avril 1991, portant l'uniforme des Blue Jays. Il jouera plus tard pour les Lynx d'Ottawa (AAA) de la Ligue Internationale et pour les Expos. À son premier départ avec les Expos, le 6 septembre 1993, il a attiré 40,066 spectateurs et 192 membres des médias au Stade olympique à Montréal. Boucher est un des 40 joueurs qui ont joué pour les Blue Jays et les Expos durant leurs carrières (un de deux Canadiens) – un groupe qui inclut aussi Rob Ducey de l'équipe olympique.

La collaboration de Boucher avec Baseball Canada dure depuis longtemps, car il était membre de l'équipe nationale senior aux Jeux Panaméricains en 1987, compilant une fiche de 1-1 avec sa défaite contre les États-Unis. Il a aussi lancé pour l'équipe nationale junior au championnat junior mondial en 1986.

Tim Leiper

Coach/Entraîneur

Tim Leiper joins Baseball Canada's national teams program for a second consecutive year, having served as a coach on last fall's Olympic qualifying team at the Americas qualification tournament in Panama in November. This season, Leiper returned to the AAA-Ottawa Lynx (International League) to serve as the team's manager, a position he held in 2002 when he led the club to a franchise-best 80-61 record.

Leiper has worked as a manager in the professional baseball ranks since 2000, when he led the A-Vermont Expos (NY-Penn League). The native of Whittier, CA, and current Ottawa resident then moved along the ranks of the Montreal Expos' system, guiding the A-Jupiter Hammerheads (Florida State League) the following season before being named manager of the Lynx. Prior to returning to the Lynx this season, Leiper spent the 2003 campaign as manager of the A-Sarasota Red Sox (Florida State League).

Before beginning his tenure as manager, Leiper served as coach for several minor-league teams, making his debut with AA-Binghamton (Eastern League) as a player-coach in 1996. He joined the A-Capital City Bombers (South Atlantic League) in 1997 before joining the Expos' organization as coach for AA-Harrisburg (Eastern League) in 1998 and AAA-Ottawa in 1999. He also coached in the Venezuelan Winter League in 1999.

A former infielder and outfielder, Leiper played 12 seasons and reached as high as the AAA level. Signed as a free agent by Detroit in 1984, he made his professional debut in 1985 and went on to play for such teams as AAA-Toledo, AAA-Tidewater (now Norfolk) and AAA-Buffalo of the International League. He also played in the Mexican Winter League in 1993 and in the Dominican Republic Winter League in 1995.

Tim Leiper agira comme entraîneur avec l'équipe nationale senior de Baseball Canada pour une deuxième saison de suite, ayant été avec l'équipe canadienne l'automne dernier lors du tournoi de qualification olympique à Panama en novembre. Cette saison, Leiper retourne au Lynx d'Ottawa (AAA) de la Ligue Internationale comme gérant, une position qu'il occupait en 2002 quand il a mené l'équipe à une fiche de 80-61 pour un record du club.

Leiper a travaillé comme gérant dans le baseball professionnel depuis 2000, quand il était avec les Expos du Vermont (A) dans la Ligue NY-Penn. Né à Whittier, CA, ce résident d'Ottawa a gravi les échelons dans l'organisation de Montréal, menant les Hammerheads de Jupiter (A) de la Ligue Florida State en 2001 avant d'être nommé gérant des Lynx. Avant de retourner aux Lynx cette saison, Leiper a passé l'année dernière comme gérant des Red Sox de Sarasota (A) de la Ligue Florida State.

Avant de commencer sa carrière comme gérant, Leiper a servi comme entraîneur des quelques équipes des ligues mineures, faisant ses débuts avec Binghamton (AA) dans la Ligue Eastern comme entraîneur-joueur en 1996. Il a joint les Bombers de Capital City (A) de la Ligue South Atlantic en 1997 avant de joindre l'organisation de Montréal comme entraîneur de Harrisburg (AA) dans la Ligue Eastern en 1998 et Ottawa (AAA) en 1999. Il a aussi servi comme entraîneur dans la Ligue d'hiver du Venezuela en 1999.

Un ancien joueur d'intérieur et voltigeur, Leiper a joué 12 saisons se rendant jusqu'au niveau AAA. Signé comme agent libre par Detroit en 1984, il a fait ses débuts professionnels en 1985 jouant pour des équipes AAA comme Toledo, Tidewater (connu maintenant comme Norfolk) et Buffalo de la Ligue Internationale. Il a aussi joué dans la Ligue d'hiver du Mexique en 1993 et dans la Ligue d'hiver de la République dominicaine en 1995.

Marty Lehn

Coach/Entraîneur

Marty Lehn continues his long association with Baseball Canada this summer, returning as a national senior team coach for an 11th season. Recently, Lehn served on the bench during the Canadian team's run to a silver medal and Olympics berth at the qualification tournament in Panama last November. He also managed the senior team at the 2000 World Cup qualification tournament and at the 2001 World Championships in Taiwan.

Prior to joining the national senior team program in 1994, Lehn worked as a national junior team coach in 1993, helping lead Team Canada to a fourth-place finish at the World Youth Championship in Windsor, ON. Since then, he has helped Canada gain such accolades as a bronze medal at the 1995 Americas Cup Challenge in Edmonton and a bronze medal at the 1999 Pan-American Games in Winnipeg.

Named Baseball Canada's Coach of the Year in 1998, the White Rock, BC, resident has worked as head coach of the B.C. provincial team since 1989 and was named B.C. Coach of the Year in 1997. Along the way, he has garnered gold medals at both the 1999 Western Canada Games and the 2001 Canada Games.

Lehn holds a master's degree in exercise science and health promotion and a bachelor's degree in physical education from Southeastern Louisiana University, where he played and coached. He was also named to the Washington State Junior College All-State Team in 1984.

Marty Lehn continue sa longue association avec Baseball Canada cet été, retournant comme entraîneur de l'équipe nationale senior pour une 11^e saison. Récemment, Lehn a servi comme entraîneur de l'équipe canadienne durant sa conquête de la médaille d'argent et d'une participation aux Jeux olympiques lors du tournoi de qualification à Panama en novembre de l'année dernière. Il était aussi le gérant de l'équipe senior au tournoi de qualification pour la Coupe du monde 2000 et au Championnat mondial 2001 à Taiwan.

Avant de rejoindre le programme de l'équipe nationale senior en 1994, Lehn a travaillé comme entraîneur de l'équipe nationale junior en 1993, aidant l'équipe du Canada à la quatrième position au Championnat mondial junior à Windsor, ON. Depuis ce temps, il a aidé le Canada à gagner une médaille bronze au tournoi Americas Cup en 1995 à Edmonton et une médaille bronze aux Jeux Panaméricains à Winnipeg en 1999.

Nommé l'Entraîneur de l'Année par Baseball Canada en 1998, ce résident de White Rock, C-B, a travaillé comme entraîneur-chef de l'équipe provinciale de la C-B depuis 1989 et il était choisi l'Entraîneur de l'Année en C-B en 1997. Les équipes de Lehn ont gagné les médailles d'or aux Jeux de l'ouest canadien en 1999 et aux Jeux du Canada en 2001.

Lehn a une maîtrise en sciences de l'exercice et promotion de santé ainsi qu'un baccalauréat en éducation physique de l'Université Southeastern Louisiana, où il a joué et servi comme entraîneur. Il a aussi été nommé à l'équipe All-State des Collèges Junior de l'état de Washington en 1984.

Greg Hamilton

GM & Coach/ D-G & Entraîneur

Greg Hamilton has been a primary force behind this summer's Olympic team, spearheading the team's assembly through intense player and coaching staff evaluation. Much like he did for last fall's team at the Olympic qualification tournament in Panama, Hamilton scouted as many as 100 players for this summer's Olympic team, evaluating talent from a wide array of levels including amateur, collegiate, independent, minor- and major-league ranks.

Hamilton's involvement with Baseball Canada spans over a decade, as he first joined the national association in 1992 as pitching coach of the national senior team. Holding that title through 1995, he then served as head coach of the national junior team in 1996-97 while returning in 1999 to guide the team he still oversees today.

Holding a Bachelor of Arts degree from Princeton University (Princeton, NJ), Hamilton played varsity hockey as a center his freshman year and followed a four-year playing career as a right-handed pitcher for the Tigers with a two-year stint as assistant coach at his alma mater. He also served as coach and general manager of the Montpellier Baseball Club, a senior Division I team in Montpellier, France, from 1993-97 while acting as pitching coach of the French national team in 1994.

Hamilton later served as assistant coach at the University of Maine (Orono, ME) in 1998 before being hired by Baseball Canada later that year as head coach of the national junior team and director of the national teams programs.

Born in Toronto but raised in Peterborough, ON, Hamilton has won numerous awards during his coaching career besides last November's berth to the 2004 Summer Olympics, including an Ivy League championship in 1991; the French Division I championship in 1993-95; bronze medals at the 1993 World University Games, the 1995 Americas Cup Challenge (Olympic qualification tournament) and the World Junior Championship in 1997, a year in which he was also named Baseball Canada Coach of the Year.

Greg Hamilton est le maître d'œuvre de l'équipe olympique, étant en charge d'assembler de la bâtir en évaluant le talent des joueurs et les entraîneurs. Comme il l'a fait pour l'équipe canadienne au tournoi de qualification olympique l'automne dernier à Panama, Hamilton a, pour l'équipe olympique, évalué le talent de plus de 100 joueurs aux niveaux amateurs et collégiaux ainsi que dans les ligue indépendantes, mineures et majeures.

L'implication d'Hamilton avec Baseball Canada dure depuis plus de 10 ans. En 1992, il s'est joint à l'organisation en tant qu'instructeur des lanceurs pour l'équipe nationale senior. Portant ce titre jusqu'à 1995, il devient entraîneur chef de l'équipe nationale junior en 1996-97. En 1999, il reprend son rôle d'entraîneur chef de l'équipe junior, poste qu'il occupe toujours aujourd'hui.

Détenteur d'un baccalauréat en arts de l'Université Princeton (Princeton, NJ), Hamilton a joué une saison pour l'équipe de hockey comme centre. Il a aussi joué quatre saisons pour les Tigers comme lanceur droitier avant de devenir entraîneur pour deux saisons. Il a aussi travaillé comme gérant et directeur général du club de baseball Montpellier, une équipe senior de Division I à Montpellier, France, de 1993-97 tout en étant instructeur des lanceurs de l'équipe nationale de la France en 1994.

Il a aussi été entraîneur à l'Université du Maine (Orono, ME) en 1998 avant de se joindre à Baseball Canada comme entraîneur chef de l'équipe nationale junior et directeur des équipes nationales.

Né à Toronto, il a grandi à Peterborough, ON. Hamilton s'est mérité plusieurs récompenses outre la participation aux Jeux olympiques. Il a gagné le championnat de la Ligue Ivy en 1991; le championnat de la Division I en France en 1993-95; une médaille de bronze aux Jeux universitaires mondiaux en 1993, le tournoi Americas Cup (qualification olympique) en 1995 et le championnat mondial junior en 1997, la même année qu'il est nommé l'Entraîneur de l'Année par Baseball Canada.

Scott Shannon**Trainer/Soigneur**

Scott Shannon returns to Baseball Canada's national senior team for a second season after holding the same position with last fall's Olympic qualifying team at the Americas tournament in Panama in November. Shannon brings to Team Canada more than 17 years of progressive baseball experience, including six at the major-league level. He is regarded highly for his detailed knowledge and experience and his keen ability to work effectively with all sorts of baseball injuries.

Shannon currently works as an athletic therapist at the Mind to Muscle Sports Medicine clinic in Mississauga, ON. Previously, he spent 17 seasons with the Toronto Blue Jays' organization, beginning as an athletic trainer intern in 1987. He quickly moved up the ranks in the team's system, working as head athletic trainer for R-Medicine Hat (Pioneer League), A-St. Catherines (NY-Penn League) and AA-Knoxville (Southern League) before joining the Blue Jays as assistant athletic trainer in 1997. He would later be elevated to the position of head athletic trainer in 1999.

Among his credentials, Shannon is a certified member of the Canadian Athletic Therapist Association, the Ontario Athletic Therapist Association and the Professional Baseball Athletic Trainers Association.

Scott Shannon occupe le poste de soigneur de l'équipe nationale senior de Baseball Canada pour une deuxième année consécutive après avoir servi l'automne dernier avec l'équipe canadienne au tournoi de qualification olympique à Panama en novembre. Shannon possède plus de 17 ans d'expérience au baseball professionnel, incluant six au niveau des ligues majeures. Il est reconnu pour ses connaissances détaillées et son expérience ce qui lui permet de travailler effectivement avec n'importe quelle sorte de blessure.

Shannon travaille présentement comme thérapeute athlétique au centre Mind to Muscle Sports Medicine à Mississauga, ON. Il a précédemment passé 17 saisons dans l'organisation des Blue Jays de Toronto, commençant comme un stagiaire soigneur en 1987. Il a gravi rapidement les échelons de l'organisation, travaillant comme soigneur pour Medicine Hat (Ligue des recrues Pioneer), St. Catherines (A) de la Ligue NY-Penn et Knoxville (AA) de la Ligue Southern avant de se joindre aux Blue Jays comme soigneur-adjoint en 1997. Il deviendra le soigneur chef en 1999.

Parmi ses qualifications, Shannon est un membre certifié de l'Association des Thérapeutes Athlétiques canadiens, l'Association des Thérapeutes Athlétiques de l'Ontario et de l'Association des Thérapeutes Athlétiques du Baseball Professionnel.

Keith Sanford**Equipment Manager/
Gérant de l'équipement**

Keith Sanford has served as the national senior team equipment manager since 2000 while he has been involved in the baseball community for far longer.

An employee of the City of Windsor, ON, Parks & Recreation Department, Sanford also donates his time to the baseball community as a team manager. He has managed the Windsor Stars senior team since 1996, winning the national championship in 2000. He also guided the Windsor Junior Select Team in 1990-95, capturing Ontario provincial championships three straight seasons in 1990-92, while winning a silver medal at the national championship in 1992.

Sanford's work with Baseball Canada's Olympic team reunites him with longtime friend and Olympic team chef de mission Bernie Soulliere, who once coached Sanford during his playing days.

Keith Sanford est gérant de l'équipement pour l'équipe nationale senior depuis 2000, mais il est actif dans la communauté du baseball depuis très plus longtemps.

Un employé du services des Parcs et Loisirs de la ville de Windsor, ON, Sanford donne de son temps comme gérant d'équipes de baseball. Il est gérant des Stars de Windsor (équipe senior) depuis 1996, gagnant le championnat national en 2000. Il a aussi mené l'équipe junior Sélect de Windsor en 1990-95, gagnant le championnat provincial de l'Ontario trois saisons de suite en 1990-92 ainsi que la médaille d'argent aux championnats nationaux en 1992.

Sanford se joint à Bernie Soulliere, son ami et chef de mission de l'équipe olympique, qui l'a entraîné durant ses années comme joueur.

Bernie Soulliere**Business Manager/
Chef de mission**

A mainstay in the Canadian baseball community for 42 years, Bernie Soulliere has served an integral role with many of Baseball Canada's national teams over the years. Soulliere has worked a variety of positions with Baseball Canada, including his current capacity as national teams business manager and Baseball Canada High Performance Committee member. He also served six years as a vice-president for the organization and was also president of the Ontario Baseball Association.

Soulliere's involvements as player, coach/manager, umpire, business manager, organizer and executive have led to many awards and accolades bestowed upon him. Recognized as Man of the Year and Volunteer of the Year by various baseball and hockey organizations, Soulliere was inducted into the Windsor and Essex County Sports Hall of Fame in Windsor, ON, in 1994. He also has a complex named in his honor, as Windsor titled one of its finest baseball facilities "Bernie Soulliere Field."

The team leader for the 1999 Pan-American Games baseball team in Winnipeg, Soulliere captured a gold medal on three occasions as part of the Ontario Summer Games baseball teams in 1981, '85 and '89, helping select the coaching staff of all three clubs.

Avec 42 ans d'implications dans la communauté du baseball canadien, Bernie Soulliere a joué un rôle important avec plusieurs équipes nationales de Baseball Canada. Soulliere a joué plusieurs rôles au sein de l'organisation, incluant ses présentes fonctions de chef de mission des équipes nationales et membre du comité de Haute Performance. Il a aussi servi six ans comme vice-président pour Baseball Canada et a été président de Baseball Ontario.

Son implication comme joueur, entraîneur/gérant, arbitre, chef de mission, organisateur et exécutif ont résulté de beaucoup de nominations et de trophées. Reconnu comme l'Homme de l'Année et Bénévole de l'Année par de nombreuses associations de hockey et de baseball, Soulliere a été intronisé au Temple de la Renommé Sportive de Windsor, ON, en 1994. Il a aussi un stade de baseball à Windsor nommé en son honneur, le Bernie Soulliere Field.

Chef de mission de l'équipe nationale aux Jeux Panaméricains de 1999 à Winnipeg, Soulliere a gagné des médailles d'or à trois reprises avec l'équipe ontarienne aux Jeux du Canada en 1981, '85 et '89, aidant à choisir les entraîneurs pour chacun des clubs.

CHRIS BEGG

Born/Né: 9/12/79 (Uxbridge, ON)
Home/Domicile: Sunderland, ON
Height/Taille: 6'3"
Weight/Poids: 195

Position: RHP/LD
MLB Club/Club MLB: S.F. Giants
Bats/Frappe: Right/Droite
Throws/Lance: Right/Droite

Highlights

2003: Began the season in the Independent Northern League with St. Paul... Was named Northern League Rookie Pitcher of the Year after going 7-0 with a 1.50 ERA (11 ER-66.0 IP) in 10 games, making eight starts... After joining the San Francisco organization, was assigned to A-San Jose in the California League, going 4-1 with a 1.15 ERA (5 ER-39.0 IP) in seven games, including five starts... Promoted to AA-Norwich in the Eastern League, where he made four starts... **2002:** Spent the season with Albany-Colony of the Independent Northern League... Served mostly as a reliever... Earned his first professional save July 26... **2001:** Made one appearance with Johnstown of the Independent Frontier League, allowing three ER in 3.2 IP.

Personal

Had his contract purchased by San Francisco from St. Paul July 9, 2003... Made his professional debut with Johnstown, signing as a non-drafted free agent in June 2001... Attended Niagara (NY) University, earning a degree in marketing... Named MAAC Conference Player of the Year in 2001... Pitched a no-hitter during his time with the Purple Eagles.

Faits Saillants

2003: A commencé la saison dans la Ligue Northern (indépendante) avec St. Paul... Nommé Lanceur de l'Année (recrue) de la ligue avec une fiche de 7-0 et une MPM de 1.50 (11 PM-66.0 ML) dans 10 parties (huit départs)... Après avoir joint l'organisation de San Francisco, a joué pour San Jose (A) de la Ligue de la Californie, enregistrant une fiche de 4-1 avec une MPM de 1.15 (5 PM-39.0 IP) dans sept matchs (cinq départs)... Promu à Norwich (AA) de la Ligue Eastern, où il a effectué quatre départs... **2002:** A passé la saison avec Albany-Colony de la Ligue Northern (indépendante)... A joué comme releveur... A enregistré sa première victoire préservée le 26 juillet... **2001:** A joué dans une seule partie avec Johnstown de la Ligue Frontier (indépendante), allouant trois PM en 3.2 ML.

Personnel

Son contrat a été acheté par San Francisco de St. Paul le 9 juillet 2003... A fait ses débuts professionnels avec Johnstown en juin 2001, signant comme agent libre... A joué pour l'Université Niagara (NY) et a complété ses études avec un baccalauréat en marketing... Nommé Joueur de l'année dans la conférence MAAC en 2001... A lancé une partie sans point ni coup sûr pendant sa carrière avec les Purple Eagles.



Year	Club	W-L	ERA	G	GS	CG	SHO	SV	IP	H	R	ER	HR	BB	SO	WP	BK
An	Club	V-D	MPM	P	PD	PC	BL	VP	ML	CS	P	PM	CC	BB	RAB	ML	FI
2001	Johnstown	0-0	7.36	1	0	0	0	0	3.2	5	3	3	1	1	2	0	0
2002	Albany-Col.	3-2	2.53	21	4	0	0	1	53.1	42	20	15	0	15	39	4	0
2003	San Jose	4-1	1.15	7	5	1	1	0	39.0	30	5	5	3	4	21	1	0
	Norwich	2-1	4.38	4	4	0	0	0	24.2	31	14	12	2	13	13	0	0
Minors/Mineures		9-4	2.61	33	13	1	1	1	120.2	108	42	35	6	33	75	5	0

TODD BETTS

Born/Né: 6/24/73 (East York, ON)
Home/Domicile: Scarborough, ON
Height/Taille: 6'0"
Weight/Poids: 200

Position: 3B/1B
MLB Club/Club MLB: New York Yankees
Bats/Frappe: Left/Gauche
Throws/Lance: Right/Droite

Highlights

2003: Played for Yakult Swallows of Japanese Central League... Hit .287 in 112 games with 15 HR and 52 RBI... **2002:** With AAA-Pawtucket (International League), finished third in league with .392 OBP and fifth with 63 BB... **2001:** Spent season with AAA-Tacoma (Pacific Coast League) and set career highs in eight departments – games (135), AB (506), runs (87), hits (156), total bases (248), 2B (40), 3B (5) and plate appearances (565)... Ranked second in league in hits, third in 2B and games and fifth in AB... Named PCL All-Star at 1B... Played 105 games at 1B and 25 at 3B... **2000:** Named to Eastern League All-Star Team with AA-Portland... Promoted to AAA-Calgary (Pacific Coast League) for one game... Ended season with 15-game hitting streak... His 71 RBI marked career high... **1999:** Posted .501 slugging percentage with AA-Akron (Eastern League)... His 19 HR with Aeros fell one short of personal best (1997)... **1998:** Started season with AAA-Buffalo (International League) before being transferred to AA-Akron... Finished third in EL with .397 OBP... **1997:** Posted personal-best 20 HR, tying for team lead with AA-Akron... **1996:** Played every position except catcher for AA-Canton/Akron (Eastern League)... Placed on DL May 28-June 29 with sore left shoulder... **1995:** Led all Cleveland minor leaguers with .429 OBP and 88 BB while with A-Kinston... Led Carolina League in OBP... **1994:** Ranked first in NY-Penn League with .460 OBP, 54 BB and 30 extra-base hits... Also second in 2B (18) and slugging percentage (.555) and fourth in HR (10), average (.326) and total bases (126)... Named to League All-Star Team as DH... **1993:** Opened first season with R-Burlington (Appalachian League), leading all 3B with .912 fielding percentage.

Personal

Signed with New York Yankees as free agent Feb. 1, 2004... Drafted by Cleveland in 14th round of June 1993 draft... Member of Canadian team at 1999 Pan-Am Games in Winnipeg and last fall's Olympic qualification tournament in Panama... Attended Northeastern Oklahoma A & M Junior College (Miami, Okla.).

Faits Saillants

2003: A joué pour les Swallows de Yakult dans la Ligue Centrale au Japon... A frappé .287 en 112 parties avec 15 CC et 52 PP... **2002:** Avec Pawtucket (AAA) de la Ligue Internationale, a fini troisième dans la ligue avec une MAB de .392 et cinquième avec 63 BB... **2001:** A passé la saison avec Tacoma (AAA) dans la Ligue Pacific Coast et a établi des sommets personnels dans huit départements – parties (135), AB (506), points (87), CS (156), buts (248), 2B (40), 3B (5) et présences (565)... Deuxième dans la ligue pour les coups sûrs, troisième en 2B et parties et cinquième pour les AB... Choisi sur l'équipe d'étoiles de la ligue comme 1B... A joué 105 matchs au 1B et 25 au 3B... **2000:** Nommé sur l'équipe d'étoiles de la Ligue Eastern avec Portland (AA)... Promu à Calgary (AAA) de la Ligue Pacific Coast pour un match... A terminé la saison avec un coup sûr dans 15 matchs de suite... Ses 71 PP étaient un sommet personnel... **1999:** A eu une moyenne de puissance de .501 avec Akron (AA) dans la Ligue Eastern... Ses 19 CC avec les Aeros étaient un de moins que son sommet personnel (1997)... **1998:** A commencé avec Buffalo (AAA) de la Ligue Internationale avant d'être transféré à Akron... A fini troisième dans la LE avec une MAB de .397... **1997:** Ses 20 CC, un sommet personnel, mènent l'équipe... **1996:** A joué chaque position sauf receveur avec Canton/Akron (AA) dans la Ligue Eastern... Sur la liste de blessés du 28 mai au 29 juin (douleur à l'épaule gauche)... **1995:** Meilleur parmi tous les joueurs mineurs de Cleveland avec une MAB de .429 (meilleur dans la Ligue de la Caroline) et avec 88 BB avec Kinston (A)... **1994:** Meilleur de la Ligue New York-Penn avec une MAB de .460, 54 BB et 30 coups sûrs de plus d'un but... Deuxième en 2B (18) et moyenne de puissance (.555), quatrième en CC (10), moyenne (.326) et buts (126)... Choisi sur l'équipe d'étoiles de la Ligue comme frappeur de choix... **1993:** A fait ses débuts professionnels avec Burlington dans la Ligue des recrues Appalachian, terminant avec la meilleure moyenne défensive parmi les 3B (.912).

Personnel

A signé avec les Yankees de New York comme agent libre le 1^{er} février 2004... Choisi par Cleveland dans la 14^e ronde du repêchage de juin 1993... Membre de l'équipe nationale aux Jeux Panaméricains à Winnipeg en 1999 et au tournoi de qualification olympique à Panama l'automne dernier... A étudié à l'université Northeastern Oklahoma A & M (Miami, OK.).

Year	Club	AVG	G	AB	R	H	2B	3B	HR	RBI	SH	SF	HB	BB	SO	SB	CS	OBP
An	Club	MOY	P	AB	P	CS	2B	3B	CC	PP	SC	BS	AL	BB	RAB	BV	R	MAB
1993	R-Burlington	.232	56	168	40	39	9	0	7	27	0	1	3	32	26	6	1	.363
1994	Watertown	.326	65	227	49	74	18	2	10	53	1	2	4	54	29	3	2	.460
1995	Kinston	.272	109	331	52	90	15	3	9	44	1	4	6	88	56	2	3	.429
1996	Canton-Akron	.252	77	238	35	60	13	0	1	26	0	4	5	38	51	0	1	.361
1997	Akron	.246	128	439	65	108	25	1	20	69	1	5	4	73	97	1	3	.355
1998	Buffalo	.229	14	35	5	8	3	0	2	6	0	1	0	8	7	0	0	.364
	Akron	.270	91	318	55	86	18	3	17	46	0	2	4	64	71	1	0	.397
1999	Akron	.280	104	375	60	105	24	1	19	67	0	3	7	61	65	2	1	.388
2000	Calgary	.000	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.000
	Portland	.321	119	421	74	135	26	2	9	71	0	5	8	64	57	4	3	.416
2001	Tacoma	.308	135	506	87	156	40	5	14	65	1	4	3	51	55	3	4	.372
2002	Pawtucket	.291	121	416	60	121	16	2	14	45	2	1	7	63	58	3	5	.392
2003	Yakult	.287	112	408	61	117	24	1	15	52	0	3	5	22	92	2	-	-
	Minors/Mineures	.282	1063	3630	605	1025	215	19	126	535	7	34	51	609	603	25	23	.390

STUBBY CLAPP

Born/Né: 2/24/73 (Windsor, ON)
Home/Domicile: Windsor, ON
Height/Taille: 5'8"
Weight/Poids: 175

Position: 2B
MLB Club/Club MLB: Toronto Blue Jays
Bats/Frappe: Left/Gauche
Throws/Lance: Right/Droite

Highlights

2003: Spent season with AAA-Richmond (International League), appearing in 105 games at 2B and SS... Made two pitching appearances, tossing 1.1 scoreless IP and giving up two hits to close out games... Tied career high with nine 3B (also 1998), placing fourth in league... **2002:** With AAA-Memphis (Pacific Coast League), began season hitting .400 (14-for-35) in first 11 games... On DL June 10-July 16 with separated left shoulder... Hit .313 with six RBI in July... **2001:** Batted .368 with five HR and 24 RBI, 11 2B and 28 R in May and June, earning promotion to St. Louis when his contract was selected June 18... Made MLB debut that night vs. Chicago Cubs, striking out as pinch-hitter (received standing ovation on return to dugout)... First MLB hit came June 22 against San Francisco, hitting pinch-hit 2B in ninth inning... Optioned to AAA-Memphis Aug. 12 but recalled by Cardinals Sept. 3... Was 4-for-15 (.267) as pinch-hitter with St. Louis... **2000:** Led all PCL 2B in games (127) and fielding percentage (.977)... Ranked fifth in league with 80 BB... Began season with 10-game hitting streak (.405, 17-for-42)... Hit three HR and 11 RBI in playoffs to help Redbirds win PCL crown... **1999:** Set career highs in HR (14) and RBI (62)... Had five straight multi-RBI games May 19-23 (11 RBI)... **1998:** Led AA-Texas League in BB (86) and games (139) while ranking third in runs (113) and fifth in 3B (9) and AB (514)... Took part in 113 double plays... Set career high with 18 SB... **1997:** Ranked fifth in A-Carolina League in 3B (6) playing for A-Prince William... Set career highs in average (.318) and OBP (.435)... Posted 10-game hitting streak Aug. 22-30 (.372, 16-for-43, 5 RBI)... **1996:** Made professional debut with R-Johnson City (Appalachian League).

Personal

Real name is Richard... Is third-generation "Stubby" and his son Cooper is also "Stubby"... At age 12, was batboy for U.S. Olympic team at qualification tournament in Windsor, ON... Selected by St. Louis in 36th round of June 1996 draft... Attended Texas Tech University (Lubbock, TX)... Played for Canada at 1999 Pan-Am Games in Winnipeg (hit GW single in first-round win over USA) and was member of last fall's team at Olympic qualification tournament in Panama... Occasionally performs back flips on field (tribute to Ozzie Smith).

Faits Saillants

2003: A passé la saison avec Richmond (AAA) de la Ligue Internationale, jouant dans 105 parties comme 2B et AC... A joué deux fois comme lanceur (1.1 ML, 0 P, 2 CS)... A égalé un sommet personnel avec neuf 3B (1998), quatrième dans la ligue... **2002:** Avec Memphis (AAA) de la Ligue Pacific Coast, avait une moyenne de .400 (14 en 35) dans ses 11 premiers matchs... Sur la liste de blessés du 10 juin au 16 juillet avec l'épaule gauche séparée... A frappé .313 avec six PP en juillet... **2001:** A frappé .368 avec cinq CC et 24 PP, 11 2B et 28 P en mai et juin, se méritant une promotion à St. Louis le 18 juin quand son contrat a été racheté... A fait ses débuts dans les LBM ce soir-là contre les Cubs (RAB comme frappeur-suppléant)... A reçu une ovation de la foule... A frappé son premier coup sûr dans les LBM le 22 juin contre San Francisco (2B comme frappeur suppléant dans la neuvième manche)... Cédé à Memphis le 12 août, a été rappelé par les Cardinals le 3 septembre... Était 4 en 15 (.267) comme frappeur suppléant avec St. Louis... **2000:** Meilleur pour les 2B en fonction des parties (127) de la LPC et la moyenne défensive (.977)... Cinquième dans la ligue avec 80 BB... A commencé la saison avec un coup sûr dans 10 matchs de suite (.405, 17 en 42)... A frappé trois CC et 11 PP dans les séries éliminatoires pour aider les Redbirds à gagner le championnat... **1999:** A établi des sommets personnels en CC (14) et PP (62)... Avait plus d'un PP dans cinq matchs de suite du 19 au 23 mai (11 PP)... **1998:** Meilleur dans la Ligue du Texas pour BB (86) et parties (139), troisième pour les points (113) et cinquième pour 3B (9) et présences au bâton (514)... A participé dans 113 double-jeux... Sommet personnel avec 18 BV... **1997:** Cinquième dans la Ligue de la Caroline (A) pour les 3B (6) en jouant pour Prince William... A établi des sommets personnels pour la moyenne (.318) et MAB (.435)... Avait un coup sûr dans 10 matchs de suite du 22 au 30 août (.372, 16 en 43, 5 PP)... **1996:** A fait ses débuts professionnels avec Johnson City de la Ligue des recrues Appalachian.

Personnel

Son prénom est Richard... Est le troisième "Stubby" de sa famille et son fils Cooper est aussi "Stubby"... A l'âge de 12 ans, était préposé au bâton pour l'équipe américaine olympique au tournoi de qualification à Windsor, ON... Choisi par St. Louis dans la 36^e ronde du repêchage de juin 1996... A joué à l'université Texas Tech (Lubbock, TX)... A joué pour le Canada aux Jeux Panaméricains à Winnipeg en 1999 (a frappé le simple gagnant dans la première ronde contre les É-U) et était membre de l'équipe canadienne au tournoi de qualification olympique l'automne dernier au Panama... Fait parfois des sauts arrières en l'honneur de Ozzie Smith.

Year	Club	AVG	G	AB	R	H	2B	3B	HR	RBI	SH	SF	HB	BB	SO	SB	CS	OBP
An	Club	MOY	P	AB	P	CS	2B	3B	CC	PP	SC	BS	AL	BB	RAB	BV	R	MAB
1996	Jhn'sn Cty	.223	29	94	25	21	3	2	1	15	1	1	1	26	15	9	2	.393
1997	Pr William	.318	78	267	51	85	21	6	4	46	4	4	6	52	41	9	4	.435
1998	Arkansas	.278	139	514	113	143	30	9	12	57	8	6	8	86	100	18	10	.386
1999	Memphis	.260	110	393	72	102	26	2	14	62	4	4	3	53	96	7	7	.349
2000	Memphis	.273	129	505	89	138	28	8	1	52	6	4	5	80	88	10	5	.375
2001	Memphis	.304	86	299	48	91	14	7	5	33	4	1	1	43	46	8	4	.392
	St. Louis	.200	23	25	0	5	2	0	0	1	0	0	0	1	7	0	0	.231
2002	Memphis	.242	100	359	49	87	19	2	2	20	0	2	5	46	70	2	7	.335
2003	Richmond	.217	105	286	43	62	11	9	3	23	4	2	5	46	66	6	2	.333
	Minors/Mineures	.268	776	2717	490	729	152	45	42	308	31	24	34	432	522	69	41	.373
	MLB	.200	23	25	0	5	2	0	0	1	0	0	0	1	7	0	0	.231

Born/Né: 2/11/79 (Montréal, QC)
Home/Domicile: Montréal, QC
Height/Taille: 6'4"
Weight/Poids: 210

Position: LHP/LG
MLB Club/Club MLB: Anaheim Angels
Bats/Frappe: Right/Droite
Throws/Lance: Left/Gauche

Highlights

2003: Spent majority of last season with AA-Arkansas (Texas League), making 20 starts for Travelers, while also making one appearance for AA-Chattanooga (Southern League)... Claimed off waivers by Cincinnati April 23 from Anaheim... Released after one start and reclaimed by Angels May 1... **2002:** Played at three different levels – AA-Mobile (Southern League), San Diego and AAA-Portland (Pacific Coast League)... Made MLB debut with Padres June 23 vs. New York Yankees, becoming second Canadian to play for Padres (Kevin Nicholson)... Worked perfect inning of relief, retiring Jason Giambi, Bernie Williams and Robin Ventura... Made total of five appearances with Padres (all in relief)... **2001:** With A-Lake Elsinore (California League), helped Storm to share of league title and 91-49 record... Posted 1.61 ERA (18 ER-100.2 IP) in 21 games (16 starts)... Held batters to .184 (68-for-369) average and allowed just one HR (July 28 at A-Lancaster in 15th outing/10th start)... Averaged 11.7 K per 9.0 IP... Allowed three or more ER only twice in 21 games... Struck out 10 or more batters four times, including season-high 14 in 7.0 IP August 8 vs. A-San Jose... Allowed just 6 ER in his four losses... **2000:** Limited to just nine games for A-Fort Wayne (Midwest League) due to bone spurs in left elbow... Struck out 31 batters in 32.2 IP... Placed on DL May 8 and reinstated Aug. 25... **1999:** With R-Padres (Arizona League) and R-Idaho Falls (Pioneer League), went 3-1 with 3.09 ERA (12 games, six starts)... Held base stealers to 27 per cent success rate (3-for-11)... Walked one batter and struck out 10 in a one-hit shutout through 8.0 IP Aug. 24 vs. R-A's to earn Arizona Rookie League Pitcher of the Week honors Aug. 23-30.

Personal

Chosen by San Diego in 30th round of 1998 June draft... Attended Seminole (OK) Junior College after graduating from Collège Édouard-Montpetit (Longueuil, QC)... Is cousin of Paul Cyr, former NHL player in 1982-92 (Buffalo, Hartford).

Faits Saillants

2003: A effectué 20 départs avec Arkansas (Ligue du Texas "AA") et un avec Chattanooga (Ligue Southern "AA")... Réclamé au ballottage d'Anaheim par Cincinnati le 23 avril... Libéré après un départ et réclamé par les Angels le 1er mai... **2002:** A joué à trois niveaux – Mobile (Ligue Southern "AA"), San Diego et Portland (Ligue Pacific Coast "AAA")... A fait ses débuts dans les LBM avec les Padres le 23 juin contre les Yankees de New York pour devenir le deuxième canadien à jouer pour les Padres (Kevin Nicholson)... A retiré Jason Giambi, Bernie Williams et Robin Ventura dans une manche parfaite... A joué dans cinq matchs pour San Diego (tous en relève)... **2001:** Avec Lake Elsinore (Ligue de la Californie "A"), a gagné le championnat avec l'équipe (fiche de 91-49)... A enregistré une MPM de 1.61 (18 PM, 100.2 ML) en 21 parties (16 départs)... A limité les frappeurs à une moyenne de .184 (68 en 369) et n'a permis qu'un CC (le 28 juillet à Lancaster (A) dans son 15^e match/10^e départ)... Avait une moyenne de 11.7 RAB par 9.0 ML... A accordé trois PM ou plus seulement deux fois en 21 parties... A eu 10 RAB ou plus quatre fois, incluant un sommet de 14 en 7.0 ML le 8 août contre San Jose (A)... A permis seulement 6 PM dans ses quatre défaites... **2000:** Restreint à neuf parties pour Fort Wayne (Ligue Midwest "A") à cause d'éclats d'os au coude gauche... A eu 31 RAB en 32.2 ML... Placé sur la liste des blessés le 8 mai, est revenu au jeu le 25 août... **1999:** Avec Padres (Ligue des recrues de l'Arizona) et Idaho Falls (Ligue des recrues Pioneer), a eu une fiche de 3-1 et une MPM de 3.09 (12 parties, six départs)... A limité les coureurs à un taux de réussite de 27% pour les vols de buts (3 en 11)... Le 24 août, a accordé un coup sûr et un BB avec 10 RAB blanchissant les A's (Recrue) en 8.0 ML pour être nommé Lanceur de la semaine pour la Ligue de l'Arizona (le 23-30 août).

Personnel

Choisi par San Diego dans la 30^e ronde du repêchage de juin 1998... Est allé au Seminole (OK) Junior College après sa graduation du Collège Édouard-Montpetit (Longueuil, QC)... Est le cousin de l'ancien joueur de la LNH Paul Cyr (1982-92, Buffalo et Hartford).

Year	Club	W-L	ERA	G	GS	CG	SHO	SV	IP	H	R	ER	HR	HB	BB	IB	SO	WP	BK
An	Club	V-D	MOY	P	PD	PC	BL	VP	ML	CS	P	PM	CC	FA	BB	BI	RAB	ML	FI
1999	R-Padres	2-1	3.26	11	5	0	0	0	38.2	34	19	14	2	1	15	0	39	0	0
	Idaho Falls	1-0	1.80	1	1	0	0	0	5.0	5	1	1	0	0	1	0	3	1	0
2000	Fort Wayne	2-2	4.68	9	6	0	0	0	32.2	28	18	17	2	4	15	0	31	1	0
	R-Padres	0-0	3.00	2	1	0	0	0	3.0	4	1	1	0	0	2	0	4	0	0
2001	Lake Elsinore	7-4	1.61	21	16	0	0	0	100.2	68	28	18	1	3	24	0	131	1	0
2002	Mobile	4-6	3.24	14	14	0	0	0	72.1	62	37	26	6	6	34	0	65	0	2
	San Diego	0-1	10.50	5	0	0	0	0	6.0	6	7	7	0	0	6	1	4	0	0
	Portland	0-0	3.14	9	2	0	0	0	14.1	14	6	5	0	2	10	0	11	3	0
2003	Arkansas	6-6	4.96	20	20	0	0	0	103.1	91	61	57	9	4	52	1	78	2	1
	Chattanooga	0-0	13.50	1	0	0	0	0	2.0	6	3	3	0	0	0	0	0	0	0
Minors/Mineures		22-19	3.31	88	65	0	0	0	372.0	312	174	142	20	20	153	1	362	8	3
	MLB	0-1	10.50	5	0	0	0	0	6.0	6	7	7	0	0	6	1	4	0	0

JASON DICKSON

Born/Né: 3/30/73 (London, ON)
Home/Domicile: Fredericton, NB
Height/Taille: 6'0"
Weight/Poids: 195

Position: RHP/LD
MLB Club/Club MLB: Kansas City Royals
Bats/Frappe: Left/Gauche
Throws/Lance: Right/Droite

Highlights

2003: Made 23 starts with Independent Atlantic League's Somerset (NJ) Patriots, going 10-5 with 3.50 ERA and two CG... Allowed just 41 BB in 149.0 IP while striking out 115 batters... **2002:** Began season with AAA-Durham (International League) after signing as free agent with Tampa Bay... Was released by Devil Rays after nine starts for AAA-Durham (3-4, 5.70 ERA)... **2001:** Spent season in Toronto organization, playing at three levels – A-Dunedin (Florida State League), AA Tennessee (Southern League) and AAA-Syracuse (International League)... **2000:** Made last appearance in MLB, pitching for Anaheim in six games, all starts... **1999:** Missed entire season due to surgery (torn labrum in right shoulder)... **1998:** Reached double-digits in victories for second straight season... Made 18 starts and nine relief appearances... **1997:** Finished third in AL Rookie of the Year balloting (27 points)... Trailed Nomar Garciaparra (140) and Jose Cruz, Jr. (61)... Named Anaheim's representative at All-Star Game in Cleveland but did not pitch... Won MLB career-high 13 games while making 32 starts and 33 appearances overall... Pitched 203.2 IP... **1996:** Made MLB debut with California Aug. 21... Also appeared for AA-Midland (Texas League) and AAA-Vancouver (Pacific Coast League) before a promotion to the big leagues... **1995:** Won a career-high 14 games for A-Cedar Rapids (Midwest League) while posting a 2.86 ERA in 25 starts... **1994:** Made his professional debut with A-Boise (Northwest League).

Personal

Member of Baseball Canada's Olympic Qualifying Tournament team in Panama last fall... Signed with Kansas City as free agent June 3, 2004... Selected by California in sixth round of June 1994 draft... Attended Northeastern Oklahoma A & M (Miami, OK).

Faits Saillants

2003: A passé la saison avec les Patriots de Somerset (N.J.) de la Ligue Atlantique (indépendante)... Dans 23 matchs, a établi une fiche de 10-5 avec une MPM de 3.50 et deux parties complétées... A permis seulement 41 BB dans 149.0 ML et a enregistré 115 RAB... **2002:** A commencé la saison avec Durham (Ligue Internationale "AAA") après avoir signé avec Tampa Bay comme agent libre... Était libéré par les Devil Rays après avoir établi une fiche de 3-4 et une MPM de 5.70 en neuf départs pour Durham (AAA)... **2001:** A passé la saison avec l'organisation de Toronto, signant comme agent libre... A joué dans trois niveaux: A-Dunedin (Ligue Florida State), AA-Tennessee (Ligue Southern) et AAA-Syracuse (Ligue Internationale)... **2000:** Dernière présence dans les majeures, lançant pour Anaheim avec six départs... **1999:** A manqué toute la saison à cause d'une chirurgie (cartilage déchiré dans l'épaule droite)... **1998:** A remporté au moins 10 victoires pour la deuxième année de suite... A effectué 18 départs et lancé comme releveur dans neuf parties... **1997:** A terminé troisième au scrutin de Recrue de l'Année (27 points) derrière Nomar Garciaparra (140) et Jose Cruz, Jr (61)... Choisi comme représentant d'Anaheim pour le match d'étoiles à Cleveland mais n'a pas joué... A gagné 13 matchs pour les Angels – un sommet personnel dans les LMB... A effectué 32 départs en 33 matchs... A lancé 203.2 ML... **1996:** A fait ses débuts dans les Majeures le 21 août avec la Californie... A joué pour Midland (Ligue du Texas "AA") et Vancouver (Ligue Pacific Coast "AAA") avant sa promotion aux LMB... **1995:** A gagné 14 matchs avec Cedar Rapids (Ligue Midwest "A") pour un sommet personnel avec une MPM de 2.86 en 25 départs... **1994:** A fait ses débuts professionnels avec Boise (Ligue Northwest "A").

Personnel

Membre de l'équipe de Baseball Canada lors du tournoi de qualification olympique à Panama l'automne dernier... Signé par Kansas City comme agent libre le 3 juin 2004... Choix des Angels de la Californie dans la sixième ronde du repêchage de juin 1994... A étudié à l'Université Northeastern Oklahoma A & M (Miami, OK).

Year	Club	W-L	ERA	G	GS	CG	SV	IP	H	HR	BB	SO
An	Club	V-D	MPM	P	PC	PC	VP	ML	CS	CC	BB	RAB
1994	Boise	3-1	3.86	9	7	0	1	44.1	40	3	18	37
1995	Cedar Rapids	14-6	2.86	25	25	9	0	173.0	151	12	45	134
1996	Midland	5-2	3.58	8	8	3	0	55.1	55	3	10	40
	Vancouver	7-11	3.80	18	18	7	0	130.1	134	9	40	70
	California	1-4	4.57	7	7	0	0	43.1	52	6	18	20
1997	Anaheim	13-9	4.29	33	32	2	0	203.2	236	32	56	115
1998	Anaheim	10-10	6.05	27	18	0	0	122.0	147	17	41	61
	Vancouver	2-1	1.78	4	4	0	0	25.1	26	2	4	18
1999	Anaheim							Did not play – Injured / N'a pas joué - Blessé				
2000	Anaheim	2-2	6.11	6	6	0	0	28.0	39	5	7	18
	Edmonton	0-2	10.13	2	2	0	0	8.0	13	1	4	4
2001	Dunedin	1-1	1.50	4	4	0	0	18.0	14	1	1	20
	Tennessee	2-1	3.31	5	5	0	0	32.2	30	1	11	21
	Syracuse	4-7	7.18	11	11	0	0	57.2	75	11	19	40
2002	Durham	3-4	5.70	9	9	0	0	47.1	54	9	23	32
2003	Somerset	10-5	3.50	23	23	2	0	149.0	152	11	41	115
	Minors/Mineures	51-41	3.81	118	116	21	1	741.0	744	63	216	531
	MLB	26-25	4.99	73	63	2	0	397.0	474	60	122	214

ROB DUCEY

Born/Né: 5/24/65 (Toronto, ON)
Home/Domicile: Tarpon Springs, FL
Height/Taille: 6'2"
Weight/Poids: 185

Position: OF/VOL
MLB Club/Club MLB: Former MLB player
Bats/Frappe: Left/Gauche
Throws/Lance: Right/Droite

Highlights

2003: Member of Olympic qualification tournament team last fall in Panama, hitting .500 (6-for-12) with one 2B and two RBI... Ended pro career in **2001** with Philadelphia and Montreal... Was signed as free agent by Expos June 11 after 30 games with Phillies... Became 15th Canadian to play for Expos (also Denis Boucher and Mike Johnson)... **2000:** Hit two HR with five RBI July 2 vs. Pittsburgh to mark career highs... Was traded by Philadelphia to Toronto and later re-acquired by Phillies to become first player traded by a team and re-acquired by same club in same season since Greg McMichael (New York Mets to Los Angeles and back to New York) in 1998... Led National League with 81 pinch-appearances and 69 pinch-at-bats... Finished second in league with 11 pinch-BB and fifth with 14 pinch-hits... **1999:** Posted career highs with five hits and four runs Aug. 24 vs. San Diego... **1998:** Began season on DL with torn medial meniscus in left knee... Had four RBI and four hits May 22 vs. Kansas City... Had season-ending knee surgery Sept. 23... **1997:** Played for Seattle May 3 vs. Milwaukee for first MLB game since 1994... Tied Mariners record with three 2B June 26 vs. Anaheim... **1996:** Played second season in Japan, setting pro career high in HR (26) in 120 games... **1995:** Played for Nippon of Japanese League... **1994:** Began season with Texas before outrighted to AAA-Oklahoma City (American Association)... **1993:** Led league in 3B (10) and led AAA-Oklahoma City in runs (68), hits (118) and SB (17)... **1992:** Traded by Toronto to California July 30 with C Greg Myers for P Mark Eichhorn... **1991:** Hit lone HR of season in 10th inning of final game of season vs. Minnesota... Appeared in one game of ALCS vs. Oakland... **1990:** With AAA-Syracuse (International League), led SkyChiefs in 2B (32) and BB (60)... **1989:** Began season with MLB club for first time in career... Was on Blue Jays' post-season roster despite missing most of season with right knee injury... **1988:** Posted first career four-hit game Sept. 26 against Boston... **1987:** Began season with AAA-Syracuse but promoted to Toronto April 29... Made MLB debut May 1 vs. Texas to become third Canadian to play for Blue Jays... Named Toronto's Minor League Player of the Month for August... Ended season tied for IL lead with 10 3B... Hit first MLB HR Sept. 14 vs. Baltimore's Mike Kinnunen... **1986:** Won James O'Neill Award as top Canadian baseball player as voted by Canadian Baseball Hall of Fame... **1985:** Played 134 games for A-Florence, setting professional career highs in games, at-bats (529), runs (78), hits (133) and RBI (86)... **1984:** Began with R-Medicine Hat (Pioneer League) and won R. Howard Webster Award as club MVP.

Personal

Signed as non-drafted free agent with Toronto May 16, 1984... 1983 graduate of Glenview Park Secondary School (Cambridge, Ont.)... Attended Seminole Community College (FL), playing baseball... Donated \$6,000 to Boys & Girls Club of Philadelphia in 2000, giving \$1,000 per HR... Is one of 40 players to appear for both Blue Jays and Expos and is one of only two Canadians to do so (also Denis Boucher).

Faits Saillants

2003: Membre de l'équipe canadienne au tournoi de qualification olympique à Panama l'automne dernier, frappant .500 (6 en-12) avec un 2B et deux PP... A terminé sa carrière professionnelle en **2001**, jouant avec Philadelphie et Montréal... Signé par les Expos comme agent libre le 11 juin après 30 matchs avec les Phillies... Est devenu le 15^e canadien à jouer pour les Expos (tel que Denis Boucher et Mike Johnson)... **2000:** A eu son meilleur match en carrière le 2 juillet contre Pittsburgh, frappant deux CC et cinq PP pour des sommets personnels... Échangé de Philadelphie à Toronto et réacquis plus tard par les Phillies pour devenir le premier joueur échangé par un club et réacquis par le même club dans la même saison depuis Greg McMichael en 1998 (New York Mets-Los Angeles-New York)... Meilleur dans la Ligue Nationale avec 81 présences et 69 AB comme frappeur suppléant... A terminé deuxième parmi les frappeurs suppléants avec 11 BB et cinquième avec 14 coups sûrs... **1999:** A établi des sommets personnels avec cinq coups sûrs et quatre points contre San Diego le 24 août... **1998:** A commencé la saison sur la liste de blessés avec le ménisque médian du genou gauche déchiré... A eu quatre PP et quatre coups sûrs le 22 mai contre Kansas City... A été opéré au genou gauche le 23 septembre pour mettre fin à sa saison... **1997:** En uniforme avec Seattle le 3 mai contre Milwaukee pour son premier match dans les LBM depuis 1994... A égalé un record des Mariners avec trois 2B le 26 juin contre Anaheim... **1996:** A joué une deuxième saison au Japon, établissant un sommet personnel en CC (26) en 120 parties... **1995:** A joué pour Nippon de la Ligue japonaise... **1994:** A commencé avec Texas avant d'être envoyé à Oklahoma City (AAA) de l'Association américaine... **1993:** A mené l'AA en 3B (10) et a mené le club d'Oklahoma City en points (68), coups sûrs (118) et buts volés (17)... **1992:** Échangé à la Californie par Toronto le 30 juillet avec le receveur Greg Myers pour le lanceur Mark Eichhorn... **1991:** Son seul CC était dans la 10^e manche du dernier match de la saison contre Minnesota... A joué dans une partie des séries éliminatoires contre Oakland... **1990:** Meilleur parmi les SkyChiefs de Syracuse (AAA) de la Ligue Internationale avec 32 2B et 60 BB... **1989:** A commencé une saison dans les LBM pour la première fois... Était sur l'alignement des séries éliminatoires des Blue Jays malgré qu'il ait manqué la majorité de la saison avec une blessure au genou droit... **1988:** A eu son premier match de quatre coups sûr le 26 septembre contre Boston... **1987:** A commencé avec Syracuse mais a été promu à Toronto le 29 avril... A fait ses débuts dans les LBM le 1^{er} mai contre Texas pour devenir le troisième canadien dans l'histoire des Blue Jays... Nommé Joueur du Mois de l'organisation de Toronto pour août... A terminé la saison au premier rang dans la Ligue Internationale avec 10 3B... A frappé son premier CC dans les LBM le 14 septembre contre Mike Kinnunen de Baltimore... **1986:** A gagné le trophée James O'Neill (meilleur joueur de baseball canadien), choisi par le Temple de la Renommée canadien... **1985:** A joué dans 134 parties pour Florence (A), établissant des sommets personnels pour les parties, AB (529), points (78), coups sûrs (133) et PP (86)... **1984:** A fait ses débuts professionnels avec Medicine Hat de la Ligue des recrues Pioneer... A été sélectionné comme MVP du club, gagnant la trophée R. Howard Webster.

Personnel

Signé comme agent libre avec Toronto le 16 mai 1984... Gradué de l'école Glenview Park Secondary School (Cambridge, ON) en 1983... A étudié au Seminole Community College (FL) tout en jouant au baseball... A contribué \$6,000 au Boys & Girls Club de Philadelphie en 2000 (\$1,000 pour chaque CC)... Est un de 40 joueurs d'avoir joué pour Toronto et Montréal et un de deux Canadiens de l'avoir faire (aussi Denis Boucher).

Year	Club	AVG	G	AB	R	H	2B	3B	HR	RBI	SH	SF	HP	BB	IB	SO	SB	CS	E
An	Club	MOY	P	AB	P	CS	2B	3B	CC	PP	SC	BS	AL	BB	BI	RAB	BV	R	E
1987	Toronto	.188	34	48	12	9	1	0	1	6	0	1	0	8	0	10	2	0	0
1988	Toronto	.315	27	54	15	17	4	1	0	6	2	2	0	5	0	7	1	0	0
1989	Toronto	.211	41	76	5	16	4	0	0	7	1	0	0	9	0	25	2	1	0
1990	Toronto	.302	19	53	7	16	5	0	0	7	0	1	1	7	0	15	1	1	0
1991	Toronto	.235	39	68	8	16	2	2	1	4	1	0	0	6	0	26	2	0	4
1992	Toronto	.048	23	21	3	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	10	0	1	0
	California	.237	31	59	4	14	3	0	0	2	0	1	0	5	0	12	2	3	2
1993	Texas	.282	27	85	15	24	6	3	2	9	2	2	0	10	0	17	2	3	0
1994	Texas	.172	11	29	1	5	1	0	0	1	0	0	0	2	0	1	0	0	2
1997	Seattle	.287	76	143	25	41	15	2	5	10	0	2	0	6	0	31	3	3	1
1998	Seattle	.240	97	217	30	52	18	2	5	23	0	1	9	23	0	61	4	3	4
1999	Philadelphia	.261	104	188	29	49	10	2	8	33	0	1	0	38	0	57	2	1	0
2000	Philadelphia	.197	112	152	24	30	4	1	6	25	0	2	0	29	0	47	1	0	3
	Toronto	.154	5	13	2	2	1	0	0	1	1	0	0	2	0	2	0	0	1
2001	Philadelphia	.222	30	27	4	6	1	0	1	4	1	0	0	6	0	11	0	0	0
	Montréal	.239	27	46	6	11	2	0	2	8	1	1	1	10	0	14	0	1	0
	MLB	.242	703	1279	190	309	78	13	31	146	8	14	11	166	7	346	22	17	17

* MLB Totals only/Statistiques des LMB seulement

JEFF FRANCIS

Born/Né: 1/08/81 (Vancouver, BC)
Home/Domicile: Sammamish, WA
Height/Taille: 6'5"
Weight/Poids: 210

Position: LHP/LG
MLB Club/Club MLB: Colorado Rockies
Bats/Frappe: Left/Gauche
Throws/Lance: Left/Gauche

Highlights

2003: Tossed a no-hitter with A-Visalia Oaks (California League) vs. A-Modesto to become first California League pitcher to hurl no-hitter since Ted Lilly (A-San Bernardino) May 10, 1997... Faced only three batters over the minimum while striking out nine batters... Went 8-1 with a 1.26 ERA (11 ER-78.1 IP) in his last 11 outings, holding batters to a .167 average... Including the playoffs (15.0 scoreless IP), went 10-1 with a 1.06 ERA in his last 13 starts, holding hitters to a .165 average... Named Rockies' Organization Pitcher of the Month for July (4-1, 2.09 ERA) and August (4-1, 1.34 ERA)... Won California League Pitcher of the Week honors twice... Led Colorado organization pitchers in strikeouts (153, tied for second in California League)... Ranked third in California League in IP (160.2) and sixth in ERA (3.47)... **2002:** Did not allow an earned run in his first 16.2 professional IP (10.2 IP with A-Tri City, 6.0 IP with A-Asheville)... Pitched in only eight games (seven starts) due to having season cut short by injury (concussion).

Personal

Drafted by Rockies in first round (ninth overall) in 2002 June Draft... Is second-highest drafted Canadian in MLB history (Adam Loewen, Baltimore, 2002)... Is first Canadian first-round selection in Colorado history... Played college at University of British Columbia... Finished as UBC's career record holder in appearances (44), starts (42), wins (25), ERA (2.36), complete games (13), shutouts (7) and opponents' average (.203)... Struck out 298 batters and walked just 52 in 251.1 IP... Earned NAIA All-America honors in junior year in 2001, setting school records with 12 wins (12-3) and a 0.92 ERA... Named UBC's Male Athlete of the Year in 2002 (7-2, 1.93 ERA).

Faits Saillants

2003: A lancé un match sans point ni coup sûr avec Visalia (Ligue de la Californie "A") vs. Modesto (A) pour devenir le premier lanceur de la ligue à lancer un match sans point ni coup sûr depuis Ted Lilly (San Bernardino (A)) le 10 mai, 1997... A affronté seulement trois joueurs de plus que le minimum tout en amassant neuf retraits au bâton... A eu une fiche de 8-1 et une MPM de 1.26 (11 PM-78.1 manches) durant ses 11 dernières parties, limitant les frappeurs à une moyenne de .167... Incluant les éliminatoires (15.0 manches sans points accordés), a fini 10-1 avec une MPM de 1.06 lors de ses 13 derniers départs, limitant les frappeurs à une moyenne de .165... Nommé le Lanceur du Mois de l'organisation des Rockies pour juillet (4-1, 2.09 MPM) et août (4-1, 1.34 MPM)... Choisi, à deux reprises, comme Lanceur de la Semaine (Ligue de la Californie)... A accumulé le plus de retraits au bâton dans l'organisation du Colorado (153, deuxième dans la Ligue de la Californie)... Troisième dans la Ligue de la Californie en ML (160.2) et sixième pour la MPM (3.47)... **2002:** N'a pas accordé un point mérité dans ses 16.2 premières manches (10.2 ML avec Tri City (A), 6.0 ML avec Asheville (A))... A joué dans seulement huit parties (sept départs) suite à une blessure (commotion cérébrale).

Personnel

Choisi par les Rockies en première ronde (neuvième) lors du Repêchage de juin 2002... Est la deuxième meilleure sélection canadienne dans l'histoire du repêchage des LMB (Adam Loewen, Baltimore, 2002)... Est le premier canadien choisi en première ronde par les Rockies... A joué à l'Université de Colombie-Britannique... Y a complété sa carrière premier pour les parties (44), départs (42), victoires (25), MPM (2.36), matchs complets (13), blanchissages (7) et moyenne de l'opposition (.203)... A retiré 298 frappeurs et a accordé seulement 52 buts sur balles dans 251.1 ML... A été nommé All-American dans la ligue NAIA lors de sa saison junior en 2001, établissant des marques d'école avec 12 victoires (12-3) et une MPM de 0.92... Nommé Meilleur Athlète Masculin lors de sa saison senior en 2002 (7-2, 1.93 MPM).

Year	Club	W	L	ERA	G	GS	CG	SHO	SV	IP	H	R	ER	HR	HB	BB	IB	SO	WP	BK
An	Club	V	D	MPM	P	PD	PC	BL	VP	ML	CS	P	PM	CC	FA	BB	BI	RAB	ML	FI
2002	Tri-City	0	0	0.00	4	3	0	0	0	10.2	5	0	0	0	1	4	0	16	0	0
	Asheville	0	0	1.80	4	4	0	0	0	20.0	16	6	4	2	2	4	0	23	0	0
2003	Visalia	12	9	3.47	27	27	2	2	0	160.2	135	66	62	8	5	45	1	153	6	0
Minors/Mineurs		12	9	3.10	35	34	2	2	0	191.1	156	72	66	10	8	53	1	192	6	0

JEFF GUIEL

Born/Né: 1/12/74 (North Vancouver, BC)
Home/Domicile: Langley, BC
Height/Taille: 5'11"
Weight/Poids: 200

Position: OF/VOL
MLB Club/Club MLB: Toronto Blue Jays
Bats/Frappe: Left/Gauche
Throws/Lance: Right/Droite

Highlights

2003: Spent the entire season with AAA-Salt Lake in the Pacific Coast League, hitting 13 HR and 48 RBI in 94 games... **2002:** Played with AAA-Salt Lake and AA-Arkansas (Texas League), collecting 13 HR and 49 RBI in 100 games... Picked up a career-high five hits June 30 vs. AAA-Calgary while playing for the Stingers... **2001:** Posted a season-high 12-game hitting streak May 21-June 4 (.419, 18-for-43) with AA-Arkansas... Promoted to AAA-Salt Lake for his final 61 games, where he hit .321 with 10 HR and 35 RBI... **2000:** Matched a career high with 16 HR (also 1998) while playing for AA-Erie (Eastern League)... His 59 RBI fell one short of his personal best (60, 1998)... **1998:** Finished third in the California League in walks (83), slugging percentage (.543) and on-base percentage (.430) while playing for A-Lake Elsinore... **1997:** Made his professional debut with A-Cedar Rapids in the Midwest League, batting .318 with 10 HR and 26 RBI in 41 games.

Personal

Signed as a free agent with Toronto Feb. 20, 2004... Member of Baseball Canada's Olympic Qualifying Tournament team in Panama last fall... First joined the professional ranks as a non-drafted free agent May 28, 1997, signing with Anaheim... Attended college at Oklahoma State University (Stillwater, OK).

Faits Saillants

2003: A passé la saison avec Salt Lake (AAA) dans la ligue Pacific Coast, frappant 13 CC et 48 PP dans 94 parties... **2002:** A joué pour Salt Lake (AAA) et Arkansas (Ligue du Texas "AA"), récoltant 13 CC et 49 PP en 100 matchs... A établi un sommet personnel avec les Stingers grâce à cinq coups sûrs le 30 juin contre Calgary (AAA)... **2001:** A frappé en lieu sûr dans 12 matchs de suite du 21 mai au 4 juin (.419, 18 en 43) avec Arkansas (AA) pour un sommet en saison... Promu à Salt Lake (AAA) pour ses 61 dernières parties et a frappé .321 avec 10 CC et 35 PP... **2000:** A égalé un sommet personnel avec 16 CC (établi en 1998) avec Erie (Ligue Eastern "AA")... Ses 59 PP étaient un de moins que son sommet personnel (60, 1998)... **1998:** A terminé troisième dans la ligue de la Californie avec 83 buts sur balles, une moyenne de puissance de .543 et une moyenne sur les buts de .430 lorsqu'il a joué pour Lake Elsinore (A)... **1997:** A fait ses débuts professionnels avec Cedar Rapids (A) de la ligue Midwest, frappant .318 avec 10 CC et 26 PP en 41 parties.

Personnel

A signé avec Toronto comme agent libre le 20 février 2004... Membre de l'équipe de Baseball Canada lors du tournoi de qualification olympique à Panama l'automne dernier... A débuté sa carrière professionnelle quand il a signé comme agent libre avec Anaheim le 28 mai, 1997... A fait ses études à l'Université Oklahoma State (Stillwater, OK).

Year	Club	AVG	G	AB	R	H	2B	3B	HR	RBI	SH	SF	HB	BB	SO	SB	CS	OBP
An	Club	MOY	P	AB	P	CS	2B	3B	CC	PP	SC	BS	AL	BB	RAB	BV	R	MAB
1997	C-Rapids	.318	41	132	32	42	7	0	10	26	0	2	3	35	28	13	2	.465
1998	Lk El'nore	.270	101	315	64	85	24	7	16	60	0	3	8	83	87	19	9	.430
1999	Erie	.263	57	175	34	46	10	3	6	24	1	3	2	33	33	3	3	.380
	Lk El'nore	.328	15	58	12	19	4	2	3	12	0	0	0	11	18	2	1	.435
2000	Erie	.254	118	410	55	104	25	3	16	59	1	9	10	49	97	2	4	.341
2001	Arkansas	.313	55	176	33	55	12	2	13	36	0	4	4	21	52	3	2	.390
	Salt Lake	.321	61	224	37	72	14	1	10	35	1	1	1	17	39	2	0	.370
2002	Salt Lake	.253	95	316	51	80	22	4	12	45	0	5	7	43	72	6	3	.350
	Arkansas	.286	5	14	2	4	0	0	1	4	0	1	1	4	2	1	0	.450
2003	Salt Lake	.240	94	325	48	78	16	2	13	48	1	1	1	48	80	3	1	.339
	Minors/Mineurs	.273	642	2145	368	585	134	24	100	349	4	29	37	344	508	54	25	.378

SHAWN HILL

Born/Né: 4/28/81 (Mississauga, ON)
Home/Domicile: Georgetown, ON
Height/Taille: 6'2"
Weight/Poids: 215

Position: RHP/LD
MLB Club/Club MLB: Montreal Expos
Bats/Frappe: Right/Droite
Throws/Lance: Right/Droite

Highlights

2003: Played for A-Brevard County (Florida State League) and AA-Harrisburg (Eastern League), posting a combined 12-5 record with a 2.69 ERA (44 ER-147.0 IP)... Marked second straight season with 12 wins... Posted 1.44 ERA in final 11 starts... Ranked first in FSL in shutouts (1) and complete games (2) and fifth in ERA (2.56)... Tossed first career shutout in first game of doubleheader June 23, blanking A-St. Lucie 1-0... Named A-Brevard County Pitcher of the Month in June (3-1, 1.23 ERA, 5 ER, 36.2 IP, five starts)... In first professional at-bat, hit grand slam to beat AA-Altoona (Eastern League) 4-2 August 10... Played for World Team at MLB Futures Game July 13 as part of All-Star Game festivities... Member of Olympic qualification tournament team in Panama in November... **2002:** Spent season with A-Clinton (Midwest League)... Was 7-1 with a 2.43 ERA (15 ER-55.2 IP) in first two months... Named Lumberkings' Pitcher of the Month for May (4-1, 2.60 ERA, five starts)... Placed on DL August 24 for remainder of season (right elbow)... **2001:** Limited to seven starts with A-Vermont (NY-Penn League) due to elbow discomfort... **2000:** Made professional debut with R-Expos (Gulf Coast League).

Personal

Selected by Montreal in sixth round of June 2000 Amateur Draft... Promoted to Expos' 40-man roster Oct. 30, 2003... Graduated from Bishop Reding High School (Milton, ON)... Drafted by San Diego in 33rd round in 1999 but did not sign... Is first Canadian signed and developed by Expos to be added to Montreal's 40-man roster since RHP Derek Aucoin in 1996.

Faits Saillants

2003: A joué pour Brevard County (Ligue Florida State "A") et Harrisburg (Ligue Eastern, "AA"), compilant une fiche de 12-5 avec une MPM de 2.69 (44 PM en 147.0 ML)... A complété une deuxième saison consécutive avec 12 victoires... Avait une MPM de 1.44 dans ses 11 derniers départs... Premier dans la LFS en blanchissage (1) et en matchs complets (2)... Cinquième dans la LFS avec une MPM de 2.56... A lancé son premier jeu blanc dans la première partie d'un match double le 23 juin, battant St. Lucie (A) 1-0... Nommé Lanceur du Mois de Brevard County (A) pour juin (3-1, 1.23 MPM, 5 PM, 36.2 ML, cinq départs)... À sa première présence au-bâton de sa carrière, le 10 août, il a frappé un grand chelem pour battre Altoona (Ligue Eastern "AA") 4-2... A joué pour l'équipe mondiale au match des futures étoiles le 13 juillet lors des festivités du match d'étoiles des LBM... Membre de l'équipe canadienne au tournoi de qualification olympique à Panama en novembre... **2002:** A passé la saison avec Clinton (Ligue Midwest "A")... Était 7-1 avec une MPM de 2.43 (5 PM en 55.2 ML) dans les deux premiers mois... Nommé Lanceur du Mois des Lumberkings pour mai (4-1, 2.60 MPM, cinq départs)... Placé sur la liste des blessés le 24 août pour la reste de la saison (coude droite)... **2001:** Limité à sept départs avec Vermont (Ligue NY-Penn "A") à cause de douleur au coude... **2000:** A fait ses débuts professionnels avec les Expos de la Ligue des recrues Gulf Coast.

Personnel

Choisi par les Expos dans la sixième ronde du repêchage de juin 2000... Promu à l'alignement de 40 joueurs des Expos le 30 octobre 2003... A gradué de l'école Bishop Reding High School (Milton, ON)... Choisi par San Diego dans la 33^e ronde du repêchage de 1999 mais n'a pas signé... Est le premier canadien signé et développé par les Expos à être ajouter à l'alignement de 40 joueurs de Montréal depuis 1996 (LD Derek Aucoin).

Year	Club	W-L	ERA	G	GS	CG	SHOSV	IP	H	R	ER	HR	HB	BB	IB	SO	WP	BK	
An	Club	V-D	MOY	P	PD	PC	BL	VP	ML	CS	P	PM	CC	FA	BB	BI	RAB	ML	FI
2000	R-Expos	1-3	4.81	7	7	0	0	0	24.1	25	17	13	0	6	10	0	20	3	1
2001	Vermont	2-2	2.27	7	7	0	0	0	35.2	22	12	9	0	7	8	0	23	2	0
2002	Clinton	12-7	3.44	25	25	0	0	0	146.2	149	75	56	7	11	35	2	99	11	1
2003	Brevard Cty	9-4	2.56	22	21	2	1	0	126.2	118	47	36	3	10	26	0	66	1	0
	Harrisburg	3-1	3.54	4	4	0	0	0	20.1	23	12	8	0	1	11	1	12	0	0
	Minors/Mineures	27-17	3.10	65	64	2	1	0	353.2	337	163	122	10	35	90	3	220	17	2

MIKE JOHNSON

Born/Né: 10/03/75 (Edmonton, AB)
Home/Domicile: Jupiter, FL
Height/Taille: 6'2"
Weight/Poids: 190

Position: RHP/LD
MLB Club/Club MLB: Montreal Expos
Bats/Frappe: Left/Gauche
Throws/Lance: Right/Droite

Highlights

2003: Made 30 appearances (four starts) for AAA-Fresno (Pacific Coast League)... Gave up one ER in 20.1 IP over nine games May 30-June 20 (0.44 ERA), holding batters to .103 average (7-for-68)... Notched only save of season June 15 vs. AAA-Salt Lake... Member of Baseball Canada's Olympic Qualifying Tournament team in Panama... Went 2-0 with 1.38 ERA (2 ER-13.0 IP) in two starts... Defeated Mexico in preliminary round and tossed complete-game victory (1 ER) in semi-finals Nov. 9 to secure berth to 2004 Olympic Games... Beat AAA-Edmonton April 16 to become first Edmonton-born pitcher to win at TELUS Field... Held batters to .188 average (30-for-160) over final 24 relief outings May 2-July 5... **2002:** Began season as starter for AAA-Las Vegas (PCL) before playing for Kintetsu Buffaloes in Japanese League... **2001:** Appeared for three teams with two organizations... Was traded from Montreal to Texas May 8... Was first Edmontonian to pitch at TELUS Field (1.1 IP in relief for AAA-Oklahoma of PCL Aug. 6)... **2000:** Set career highs with 46 games and 12 HB... MLB highs included wins (5), losses (6), games (41), IP (101.1) and strikeouts (70)... **1999:** Set career highs for starts (28), hits (186), runs (113), ER (96) and BB (70)... **1998:** Played at three different levels – AA-Harrisburg (Eastern League), AAA-Ottawa and Montreal... Set career highs in losses (13) and HR (33)... **1997:** Made MLB debut April 6 at Texas (4.0 IP relief) while with Baltimore... First MLB save came April 26 vs. Boston (3.0 scoreless IP)... Became 14th Canadian in Expos' history when traded from Orioles July 31... First MLB win recorded Aug. 21 vs. St. Louis (1 R-6.0 IP)... **1996:** Set career highs in wins (11), CG (5), SHO (3) and IP (162.2)... Posted career-low 3.15 ERA while with A-Hagerstown (South Atlantic League)... Led Suns in IP and wins while placing tied for third in league in SHO and fifth in CG... **1993:** Began professional career with R-Blue Jays (Gulf Coast League).

Personal

Selected by Toronto in 17th round of June 1993 draft... Signed with Montreal as free agent Feb. 5, 2004... Graduated from Salisbury Composite High School (Sherwood Park, AB, played volleyball)... Part of third-ever all-Canadian pitching duel July 1, 2000, against Florida's Ryan Dempster (also Dempster vs. Los Angeles' Eric Gagné Sept. 7, 1999, and Cleveland's Denis Boucher against California's Kirk McCaskill in 1992).

Faits Saillants

2003: A lancé dans 30 parties (4 départs) pour Fresno (Ligue Pacific Coast "AAA")... A accordé un PM en 20.1 ML dans 9 matchs du 30 mai au 20 juin (0.44 MPM), limitant les frappeurs à une moyenne de .103 (7 en 68)... A enregistré sa seule victoire préservée le 15 juin contre Salt Lake (AAA)... Membre de l'équipe de Baseball Canada lors du tournoi de qualification olympique à Panama... Était 2-0 avec une MPM de 1.38 (2 PM-13.0 ML) en deux départs... A battu la Mexique dans la ronde préliminaire et a lancé une partie complète pour la victoire dans le demi-finale le 9 novembre qualifiant le Canada pour les Jeux olympiques 2004... A battu Edmonton (AAA) le 16 avril pour devenir le 1^{er} joueur né à Edmonton à gagner au TELUS Field... A limité les frappeurs à une moyenne de .188 (30 en 160) dans ses 24 derniers matchs en relève du 2 mai au 5 juillet... **2002:** A commencé comme partant pour Las Vegas (LPC - AAA) avant de jouer pour Kintetsu Buffaloes au Japon... **2001:** A joué pour trois équipes dans deux organisations... A été échangé à Texas le 8 mai... A été le 1^{er} joueur d'Edmonton à lancer au TELUS Field le 6 août avec Oklahoma (LPC - AAA), lançant 1.1 ML en relève... **2000:** A réalisé des sommets personnels pour les parties (46) et frappeurs atteints (12)... Sommets dans les majeures sont V (5), D (6), parties (41), ML (101.1) et RAB (70)... **1999:** A réalisé des sommets personnels pour les départs (28), CS (186), P (113), PM (96) et BB (70)... **1998:** A joué pour Harrisburg (Ligue Eastern "AA"), Ottawa (AAA) et Montréal... Sommets personnels de 13 défaites et 33 CC... **1997:** A fait ses débuts dans les LBM le 6 avril à Texas (4.0 ML en relève) avec Baltimore... Première victoire préservée a été le 21 août contre Boston (3.0 ML aucun point)... Est devenu le 14^e canadien dans l'histoire des Expos après un échange avec Baltimore le 31 juillet... Première victoire dans les LMB le 21 août (1 P, 6.0 ML)... **1996:** Sommets personnels en V (11), PC (5), BL (3) et ML (162.2)... Sa MPM de 3.15 avec Hagerstown (Ligue South Atlantic "A") était la plus basse de sa carrière... Premier sur l'équipe en ML et victoires et troisième dans la ligue en BL et cinquième en PC... **1993:** A fait ses débuts professionnels avec les Blue Jays (Ligue des recrues Gulf Coast).

Personnel

Choisi par Toronto dans la 17^e ronde du repêchage de juin 1993... A signé avec Montréal comme agent libre le 5 février 2004... Gradué de l'école Salisbury Composite High School (Sherwood Park, AB), où il a joué au volleyball... A affronté Ryan Dempster de Florida le 1^{er} juillet 2000 pour marquer la troisième fois deux canadiens étaient les lanceurs partants dans une partie (aussi Dempster contre Eric Gagné de Los Angeles le 7 septembre 1999 et Denis Boucher de Cleveland contre Kirk McCaskill de Californie en 1992).

YR	Club	W	L	ERA	G	GS	CG	SHO	SV	IP	H	R	ER	BB	SO
Ann.	Club	V	D	MOY	P	PD	PC	BL	VP	ML	CS	P	PM	BB	RAB
1993	R-Blue Jays	0	2	4.87	16	1	0	0	1	44.1	51	40	24	22	31
1994	Medicine Hat	1	3	4.46	9	9	0	0	0	36.1	48	31	18	22	8
1995	R-Blue Jays	0	2	7.20	3	3	0	0	0	15.0	20	15	12	8	13
	R-Medicine Hat	4	1	3.86	19	0	0	0	3	49.0	46	26	21	25	32
1996	Hagerstown	11	8	3.15	29	23	5	3	0	162.2	157	74	57	39	155
1997	Baltimore	0	1	7.94	14	5	0	0	2	39.2	52	36	35	16	29
	Montreal	2	5	5.94	11	11	0	0	0	50.0	54	34	33	21	28
1998	Harrisburg	3	2	6.95	7	7	0	0	0	33.2	35	27	26	10	38
	Montreal	0	2	14.73	2	2	0	0	0	7.1	16	12	12	2	4
	Ottawa	4	9	4.29	18	18	1	0	0	109.0	105	63	52	38	88
1999	Ottawa	6	12	5.38	28	27	0	0	0	147.1	174	105	88	63	130
	Montreal	0	0	8.64	3	1	0	0	0	8.1	12	8	8	7	6
2000	Ottawa	2	0	2.10	5	5	0	0	0	30.0	14	8	7	14	27
	Montreal	5	6	6.39	41	13	0	0	0	101.1	107	73	72	53	70
2001	Montreal	0	0	4.76	10	0	0	0	0	11.1	13	6	6	4	10
	Ottawa	2	0	4.50	2	2	0	0	0	10.0	7	5	5	3	8
	Oklahoma	3	5	4.58	23	8	1	0	2	88.1	101	48	45	22	67
2002	Las Vegas	2	1	4.09	8	8	0	0	0	44.0	54	24	20	18	35
	Kintetsu	1	0	6.65	9	3	0	0	0	21.2	25	17	16	12	8
2003	Fresno	4	3	3.72	30	4	0	0	1	65.1	58	31	27	26	56
Minors/Mineures		42	48	4.33	197	115	7	3	7	835.0	870	497	402	310	678
	MLB	7	14	6.85	81	32	0	0	2	218.0	254	169	166	103	147

DANNY KLASSEN

Born/Né: 9/22/75 (Leamington, ON)
Home/Domicile: Stuart, FL
Height/Taille : 6'0"
Weight/Poids: 190

Position: SS/AC
MLB Club/Club MLB: Detroit Tigers
Bats/Frappe: Right/Droite
Throws/Lance: Right/Droite

Highlights

2003: Had a 10-game hitting streak April 27-May 7 to tie for AAA-Toledo's (International League) longest streak of season... Drove in a team-high six runs July 7 against AAA-Syracuse and hit GW HR... **2002:** Began the season with Arizona but went on DL after two games (inflamed right toe)... Played 79 of 103 games at SS with AAA-Tucson (Pacific Coast League)... **2001:** Made Diamondbacks' roster out of spring training but was hampered by pain in right foot... Spent entire season on DL (stress fracture of second metatarsal in right foot) but played seven rehab games with AAA-Tucson... **2000:** Opened campaign with Arizona after Matt Williams broke his foot in spring training... Placed on DL July 8-Sept. 1 (strained flexor tendon in right big toe)... **1999:** Sidelined most of season due to arthroscopic right knee surgery... **1998:** Made MLB debut with Arizona July 4, scoring a run as starting 2B at Houston... Picked up first MLB hit July 10 against Cincinnati's Brett Tomko and first MLB HR off Danny Graves... Reached base safely in 13 of first 14 games with Arizona, including seven-game hitting streak July 12-19... **1997:** Scored 112 runs in 135 games at AA-El Paso (Texas League), including at least one run (13 total) in 11 straight games May 14-25... Named to Texas League All-Star Team... Led all AA and AAA SS with .331 average... Finished first in Texas League in runs (112), second in hits (172), games (135) and at-bats (519) and fourth in average (.331)... **1993:** Began professional career with R-Brewers (Arizona League) and also played with A-Helena (Pioneer League).

Personal

Earned World Series ring with Arizona in 2001... Signed by Detroit as a minor-league free agent Dec. 20, 2002... Selected by Arizona in the first round (fifth overall) in the expansion draft Nov. 18, 1997... Chosen by Milwaukee in the second round of the June 1993 draft... Graduated from John Carroll High School (FL) in 1993... Lettered in baseball in each of his four seasons... Named Third-Team All-State following his junior season and Second-Team All-America and First-Team All-State following his senior season... Turned down a scholarship from Florida State University to sign with the Brewers.

Faits Saillants

2003: A frappé un coup sûr dans 10 matchs de suite du 27 avril au 7 mai pour égaler la meilleure marque de Toledo (Ligue Internationale "AAA") pour la saison... A produit six points, un sommet pour l'équipe, et frappé le CC gagnant le 7 juillet contre Syracuse (AAA)... **2002:** A commencé la saison avec Arizona mais a été placé sur la liste des blessés après deux parties (inflammation à un orteil)... A joué 79 de 103 parties comme AC avec Tucson (Ligue Pacific Coast "AAA")... **2001:** A fait l'alignement des Diamondbacks mais n'a pas joué à cause d'une blessure au pied droit... A passé toute la saison sur la liste des blessés (fracture de fatigue du deuxième métatarsien du pied droit) mais a joué sept matchs de remise en forme avec Tucson (AAA)... **2000:** A commencé la saison avec Arizona après que Matt Williams s'est cassé le pied au camp d'entraînement... Sur la liste de blessés du 8 juillet au 1 septembre (claquage au tendon du fléchisseur commun du gros orteil droit)... **1999:** Blessé la majorité de la saison (chirurgie au genou droit)... **1998:** A fait ses débuts dans les Majeures avec Arizona le 4 juillet, marquant un point comme 2B partant à Houston... A frappé son premier coup sûr le 10 juillet contre Brett Tomko de Cincinnati et son premier CC contre Danny Graves... A été sur les buts dans 13 de ses 14 premiers matchs, incluant un coup sûr dans sept matchs de suite du 12 au 19 juillet... **1997:** A compté 112 points dans 135 parties à El Paso (Ligue du Texas "AA"), incluant au moins un point (13 au total) dans 11 matchs de suite du 14 au 25 mai... Nommé sur l'équipe d'étoiles de la Ligue du Texas... Meilleur parmi tous les AC du AA et AAA avec une moyenne de .331... **1993:** A fait ses débuts professionnels avec les Brewers (Ligue des recrues de l'Arizona) et Helena (Ligue Pioneer "A")

Personnel

A remporté la Série Mondiale avec Arizona en 2001... Signé par Detroit comme agent libre le 20 décembre 2002... Choisi par Arizona dans la première ronde (cinquième) du repêchage d'expansion le 18 novembre 1997... Choix de Milwaukee dans la deuxième ronde du repêchage de juin 1993... Gradué de John Carroll High School (FL) en 1993... Était athlète d'étoiles en baseball à chacune des ses quatre saisons... Sélectionné sur la troisième équipe d'étoiles après sa saison junior et sur la deuxième équipe All-America et première équipe All-State après sa saison senior... A refusé une bourse d'étude de l'Université Florida State pour signer avec Milwaukee.

Year	Club	AVG	G	AB	R	H	2B	3B	HR	RBI	SH	SF	HB	BB	SO	SB	CS	OBP
An	Club	MOY	P	AB	P	CS	2B	3B	CC	PP	SC	BS	AL	BB	RAB	BV	R	MAB
1998	Arizona	.194	29	108	12	21	2	1	3	8	0	0	1	9	33	1	1	.263
1999	Arizona	1.000	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1.000
2000	Arizona	.237	29	76	13	18	3	0	2	8	2	0	1	8	24	1	1	.318
2002	Arizona	.333	4	3	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	.333
2003	Detroit	.247	22	73	9	18	3	1	1	7	1	0	0	4	26	0	1	.286
Minors/Mineures		.270	912	3280	524	887	185	31	60	424	38	34	66	305	761	116	52	.341
MLB		.226	85	261	34	59	8	2	6	23	3	0	2	21	84	2	3	.289

* MLB Totals only/Statistiques des LMB seulement

MIKE KUSIEWICZ

Born/Né: 11/01/76 (Montréal, QC)
Home/Domicile: Nepean, ON
Height/Taille: 6'2"
Weight/Poids: 205

Position: LHP/LG
MLB Club/Club MLB: Milwaukee Brewers
Bats/Frappe: Right/Droite
Throws/Lance: Left/Gauche

Highlights

2003: Combined for 45 games between AA-Midland (Texas League) and AAA-Sacramento (Pacific Coast League) – all in relief... Notched second career save, earning it with the AA-RockHounds... Struck out 41 batters in 51.1 IP... Member of Baseball Canada's Olympic Qualifying Tournament team in Panama... **2002:** Made 23 appearances, including 21 starts, for AAA-Pawtucket (International League) and AA-Trenton (Eastern League)... Allowed just 110 hits in 114.1 IP... **2001:** Averaged nearly one strikeout per inning (123 SO-125.2 IP)... **2000:** With AA-Tennessee (Southern League), started 26 of 27 games and pitched one CG... **1998:** Named Colorado's Minor League Pitcher of the Year... Went 14-7 with AA-New Haven (Eastern League)... Struck out 151 batters in 178.2 IP... Was named to Eastern League All-Star Team... Honored as *Baseball America* AA All-Star selection... **1996:** Fanned 82 batters in 99.1 IP in his second professional season... Earned his first professional save with A-Salem (Carolina League)... **1995:** Began his professional career with A-Asheville (South Atlantic League) and A-Salem, going a combined 8-4.

Personal

Signed by Milwaukee Dec. 18, 2003, as a minor-league free agent... Selected by Colorado in the eighth round of the June 1994 draft... Graduate of St. Pius X High School (Ottawa, ON)... Played for Ottawa-Nepean Canadians prior to MBL draft... Set to get married Nov. 6 this fall.

Faits Saillants

2003: A passé la saison entre Midland (Ligue Texas "AA") et Sacramento (Ligue Pacific Coast "AAA")... A lancé un total de 45 parties – toutes en relève... A enregistré sa deuxième victoire sauvegardée contre RockHounds (AA)... A retiré 41 frappeurs au bâton dans 51.1 ML... Membre de l'équipe de Baseball Canada lors du tournoi de qualification olympique à Panama... **2002:** A joué dans 23 parties (21 départs) avec Pawtucket (Ligue Internationale "AAA") et Trenton (Ligue Eastern "AA")... A permis seulement 110 coups sûrs dans 114.1 ML... **2001:** Jouant pour Trenton (AA) et Pawtucket (AAA), avait une moyenne de près de un retrait au bâton pour chaque manche (123 RAB-125.2 ML)... **2000:** Avec Tennessee (Ligue Southern "AA"), a commencé 26 de ses 27 matchs et a lancé une partie complète... **1998:** Nommé Lanceur de l'Année de l'organisation de Colorado... Avait un dossier de 14-7 avec New Haven (Ligue Eastern "AA")... Avait 151 RAB dans 178.2 ML... Sélectionné sur l'équipe d'étoiles de la Ligue Eastern... Choisi sur l'équipe d'étoiles AA par *Baseball America*... **1996:** Avait 82 RAB dans 99.1 ML dans sa deuxième saison professionnelle... A enregistré la première victoire préservée de sa carrière avec Salem (Ligue de la Caroline "A")... **1995:** A fait ses débuts professionnels avec Asheville (Ligue South Atlantic "A") et Salem (A), combinant un dossier de 8-4.

Personnel

A signé avec Milwaukee comme agent libre le 18 décembre 2003... Choisi par les Rockies dans la huitième ronde du repêchage de juin 1994... A gradué de l'école secondaire St. Pius X (Ottawa, ON)... A joué au baseball pour les Canadiens de Ottawa-Nepean avant le repêchage... Se maria le 6 novembre 2004.

Year An	Club	W-L V-D	ERA MPM	G P	GS PC	CG PC	SHO BL	SV VP	IP ML	H CS	R P	ER PM	BB BB	SO RAB
1995	Asheville	8-4	2.06	21	21	0	0	0	122.1	92	40	28	34	103
	Salem	0-0	1.50	1	1	0	0	0	6.0	7	1	1	0	7
1996	New Haven	2-4	3.30	14	14	0	0	0	76.1	83	38	28	27	64
	Salem	0-1	5.09	5	3	0	0	1	23.0	19	15	13	12	18
1997	New Haven	2-4	6.35	10	4	0	0	0	28.1	41	28	20	10	11
	Salem	8-6	2.52	19	18	1	1	0	117.2	99	44	33	32	107
1998	New Haven	14-7	2.32	27	26	2	0	0	178.2	161	59	46	35	151
1999	R-Rockies	1-3	5.47	6	6	0	0	0	24.2	26	16	15	9	27
2000	Tennessee	7-9	3.63	27	26	1	0	0	156.0	149	83	63	59	115
2001	Trenton	4-5	3.44	18	17	0	0	0	89.0	83	39	34	19	92
	Pawtucket	2-2	4.66	8	7	0	0	0	36.2	42	23	19	12	31
2002	Pawtucket	2-5	4.99	10	10	0	0	0	48.2	52	31	27	21	42
	Trenton	5-3	3.29	13	11	0	0	0	65.2	58	28	24	12	44
2003	Midland	0-1	4.30	18	0	0	0	1	23.0	25	14	11	8	21
	Sacramento	3-1	4.13	27	0	0	0	0	28.1	21	16	13	10	20
Minors/Mineurs		58-55	3.29	224	164	4	1	2	1024.1	958	475	375	300	853

PIERRE-LUC LAFOREST

Born/Né: 1/27/78 (Hull, QC)
Home/Domicile: Montebello, QC
Height/Taille: 6'2"
Weight/Poids: 222

Position: C/R
MLB Club/Club MLB: Tampa Bay Devil Rays
Bats/Frappe: Left/Gauche
Throws/Lance: Right/Droite

Highlights

2003: Did not start season until mid-May due to visa problems... Played 21 games for AA-Orlando (Southern League) before joining AAA-Durham (International League)... Hit seven HR in first 12 games for AAA-Durham... Batted .352 in June with 19 hits in 15 games (seven HR)... Played for Team World at MLB Futures Game during All-Star Break (0-for-2, BB)... Earned first promotion to big leagues Sept. 1 when MLB rosters expanded... Went 2-for-6 in MLB debut Sept. 2 in 11-inning loss to Seattle at home... Became second Tampa Bay player to have two hits in MLB debut (Jared Sandberg, 2001)... Collected first MLB pinch-hit Sept. 16 at Boston against Pedro Martinez... Member of Canadian team at Olympic qualification tournament in Panama in fall... Was 2-for-3 with HR and three RBI in 11-1 semi-final win over Mexico that advanced Canada to Olympics... **2002:** Led Southern League in HR (20) despite missing 17 games July 25-Aug. 11 while with AAA-Durham... Led Tampa Bay organization with 79 RBI and was second with 23 HR... In seven games July 21-27, had six HR and 15 RBI while batting .464 (13-for-28)... In first game with Bulls July 25, was 4-for-4 with HR and two RBI to beat AAA-Pawtucket... **2001:** Injured knee playing winter ball in Australia and missed most of season... Underwent two surgeries including one in April that ended his season... **2000:** Converted from 3B to catcher... Led A-St. Petersburg Rays (Florida State League) in HR (14), runs (85) and slugging percentage (.447)... **1999:** Led A-Charleston (South Atlantic League) with 13 HR but committed 37 errors at 3B... **1998:** Played for R-Princeton (Appalachian League), appearing in 25 games and scoring 18 runs... **1997:** Played 34 games for R-Devil Rays (Gulf Coast League), picking up 21 RBI and 21 runs... **1996:** Did not play due to back injury... **1995:** Made professional debut with R-Expos (Gulf Coast League), playing two games before back injury... His contract with the Expos was voided when it was believed he had as many as five bulging discs in his back.

Personal

Chosen by Montreal in 16th round of June 1995 draft... Signed first pro contract at age of 17, speaking only French... Went to Fort Scott Community College in Kansas... Signed with Tampa Bay May 10, 1997 and learned English.

Faits Saillants

2003: N'a commencé la saison qu'à la mi-mai à cause de problèmes de visa... A joué 21 parties avec Orlando (AA) de la Ligue Southern avant de se joindre à Durham (AAA) de la Ligue Internationale... A frappé sept CC dans ses 12 premier matchs avec Durham (AAA)... A frappé .352 en juin avec 19 coups sûrs en 15 parties (7 CC)... A joué pour l'équipe du monde au match de futures étoiles pendant les festivités du Match des étoiles (0 en 2, BB)... Est promu aux majeures le 1^{er} septembre lors de l'expansion des alignements... Était 2 en 6 à sa première partie dans les LBM le 2 septembre dans une défaite en 11 manches contre Seattle à Tampa Bay... Est devenu le deuxième joueur de Tampa Bay à frapper deux coups sûrs dans sa première partie (Jared Sandberg, 2001)... A frappé son premier coup sûr comme frappeur suppléant le 16 septembre à Boston contre Pedro Martinez... Membre de l'équipe canadienne lors du tournoi de qualification olympique à Panama à l'automne... Était 2 en 3 avec un CC et trois PP dans une victoire de 11-1 contre la Mexique dans la demi-finale qualifiant le Canada pour les Jeux olympiques... **2002:** Meilleur dans la Ligue Southern pour les CC (20) malgré avoir manqué 17 matchs du 25 juillet au 11 août avec Durham (AAA)... Meilleur dans l'organisation de Tampa Bay avec 79 PP et deuxième avec 23 CC... Dans sept parties du 21 au 27 juillet, avait six CC et 15 PP avec une moyenne de .464 (13 en 28)... Lors de son premier match avec les Bulls le 25 juillet, était 4 en 4 avec un CC et deux PP pour battre Pawtucket (AAA)... **2001:** S'est blessé au genou en jouant en l'Australie pendant l'hiver et a manqué la majorité de la saison... A eu deux chirurgies incluant une opération en avril qui a mis fin à sa saison... **2000:** A changé de position de 3B à receveur... Meilleur parmi les frappeurs de St. Petersburg (A) dans la Ligue Florida State en CC (14), points (85) et moyenne de puissance (.447)... **1999:** Meilleur sur l'équipe de Charleston (Ligue South Atlantic) avec 13 CC mais a commis 37 erreurs au 3B... **1998:** A marqué 18 points en 25 parties pour Princeton de la Ligue des recrues Appalachian... **1997:** A joué 34 parties pour les Devil Rays de la Ligue des recrues Gulf Coast, ramassant 21 PP et 21 points... **1996:** N'a pas joué à cause d'une blessure au dos... **1995:** A fait ses débuts professionnels avec les Expos de la Ligue des recrues Gulf Coast, jouant deux parties avant une blessure au dos... Son contrat avec Montréal a été annulé quand l'équipe a cru qu'il avait jusqu'à 5 disques déplacés dans le dos.

Personnel

Choisi par les Expos dans la 16^e ronde du repêchage de juin 1995... A signé son premier contrat professionnel à l'âge de 17 ans, parlant seulement le français... A étudié au Fort Scott Community College au Kansas... A signé avec Tampa Bay le 10 mai 1997 et a appris l'anglais.

Year	Club	AVG	G	AB	R	H	2B	3B	HR	RBI	SH	SF	HB	BB	SO	SB	CS	OBP
An	Club	MOY	P	AB	P	CS	2B	3B	CC	PP	SC	BS	AL	BB	RAB	BV	R	MAB
1995	R-Expos	.000	2	6	1	0	0	0	0	0	0	0	0	2	4	0	0	.250
1996					Did Not Play / N'a pas joué													
1997	Devil Rays	.262	34	107	21	28	7	2	3	21	0	1	1	10	18	4	3	.328
1998	Princeton	.275	25	91	18	25	7	1	2	14	1	0	1	12	18	4	1	.365
1999	Chston-Sc	.256	125	445	64	114	21	3	13	53	6	3	5	55	97	9	3	.343
2000	St. Pete	.270	129	474	85	128	28	7	14	70	1	5	6	56	108	2	4	.351
2001	Orlando	.095	7	21	3	2	0	0	1	1	0	0	0	5	9	0	0	.269
2002	Orlando	.270	106	359	57	97	18	1	20	64	0	4	2	60	94	9	6	.374
	Durham	.258	17	66	7	17	3	0	3	15	0	0	0	3	28	0	1	.290
2003	Orlando	.250	21	72	9	18	8	0	3	15	0	2	1	16	17	0	0	.385
	Durham	.269	61	201	40	54	14	2	14	38	0	2	2	36	56	2	1	.382
	Tampa Bay	.167	19	48	0	8	2	0	0	6	0	1	1	1	14	0	0	.196
	Minors/Mineures	.262	527	1842	305	483	106	16	73	291	8	17	18	255	449	30	19	.355
	MLB	.167	19	48	0	8	2	0	0	6	0	1	1	1	14	0	0	.196

CHRIS MEARS

Born/Né: 1/20/78 (Ottawa, ON)
Home/Domicile: Victoria, BC
Height/Taille: 6'4"
Weight/Poids: 195

Position: RHP/LD
MLB Club/Club MLB: Detroit Tigers
Bats/Frappe: Right/Droite
Throws/Lance: Right/Droite

Highlights

2003: Did not surrender an ER May 2-19 (seven games) with AAA-Toledo (International League)... Served as DH June 3 against AAA-Indianapolis to become only Mud Hens pitcher to record an AB in the season... Went 4-0 with a 0.98 ERA and 13 K in June... Made MLB debut against Arizona June 29... Earned first three MLB saves July 8-10 in three-game sweep against Chicago (AL)... Went nine games without allowing a run... First MLB win came Sept. 25 against Minnesota (2.0 IP, 0 R, 3 K in relief)... Set career highs in games (54) and saves (7)... **2002:** With AA-San Antonio (Texas League), struck out season-high 10 batters in 5.0 IP of relief April 17 vs. AA-Midland... Won five straight decisions July 15-Aug. 10 (0.71 ERA, 3 ER-38.0 IP)... Finished season with just six ER in 59.0 IP (0.92 ERA)... Set career high with 103 K... **2001:** With A-San Bernardino (California League), struck out season-high seven in 5.0 IP Aug. 15 against A-Bakersfield... Held lefties to .209 average... **2000:** With A-Lancaster, made 28 starts to lead California League... Set career highs in starts (28) and IP (151.1)... **1999:** Went 10-1 with 2.43 ERA in 13 starts with A-Wisconsin (Midwest League)... Won first seven decisions... Started for West in Midwest League All-Star Game... Back-to-back CG June 5-11... Struck out season-high 10 in 6.2 IP June 17... Promoted to A-Lancaster June 27... **1998:** Was 9-1 with 2.74 ERA in 15 starts for A-Everett (Northwest League)... Went 6-0 with 2.94 ERA in eight games July 22-Aug. 28... Led Mariners' organization pitchers in ERA... Named to Northwest League Post-Season All-Star Team and selected as Mariners' Minor League Pitcher of the Year... **1996:** Began professional career with R-Mariners (Arizona League).

Personal

Member of Baseball Canada's Olympic Qualifying Tournament team in Panama last fall... Signed by Detroit as free agent Dec. 3, 2002... Selected by Seattle in fifth round of June 1996 draft... Graduate of Lord Byng High School (Vancouver, BC) in 1996.

Faits Saillants

2003: N'a pas accordé de PM en sept matchs (2 au 19 mai) avec Toledo (Ligue Internationale "AAA")... Était frappeur de choix le 3 juin contre Indianapolis (AAA) pour être le seul lanceur des Mud Hens à enregistrer une AB dans la saison... Était 4-0, 0.98 MPM avec 13 RAB en juin... A fait ses débuts dans les LMB le 29 juin contre Arizona... A remporté ses trois premières VP les 8, 9 et 10 juillet contre Chicago (LA)... A lancé dans neuf parties sans accorder de point... Première victoire dans les LBM fut le 25 septembre contre Minnesota (2.0 ML, 0 P, 3 RAB en relève)... Sommets personnels pour les parties (54) et victoires préservées (7)... **2002:** Avec San Antonio (Ligue du Texas "AA"), a eu 10 RAB en 5.0 ML en relève le 17 avril contre Midland (AA)... A gagné cinq matchs de suite du 15 juillet au 10 août (0.71 MPM, 3 PM-38.0 ML)... A complété la saison avec seulement six PM en 59.0 ML (0.92 MPM)... Sommet personnel de 103 RAB... **2001:** Avec San Bernardino (Ligue de la Californie "A"), a effectué sept RAB (sommet en saison) en 5.0 ML le 15 août contre Bakersfield (A)... A limité les gauchers à une moyenne de .209... **2000:** Avec Lancaster (A), a commencé 28 parties pour mener la Ligue de la Californie... Sommets personnels pour les départs (28) et ML (151.1)... **1999:** Était 10-1 avec une MPM de 2.43 en 13 départs avec Wisconsin (Ligue Midwest "A")... A gagné ses sept premières décisions... Était lanceur partant pour l'Ouest dans le match d'étoiles de la ligue Midwest... A lancé deux matchs complets consécutifs les 5 et 11 juin... Avait 10 RAB dans 6.2 ML le 17 juin pour un sommet en saison... Promu à Lancaster (A) le 27 juin... **1998:** Était 9-1 avec une moyenne de 2.74 en 15 départs pour Everett (Ligue Northwest "A")... Était 6-0 avec une moyenne de 2.94 en huit matchs du 22 juillet au 28 août... Meilleur de l'organisation de Seattle pour MPM... Sélectionné sur l'équipe d'étoiles de la Ligue Northwest et nommé Lanceur de l'Année pour l'organisation des Mariners... **1996:** A fait ses débuts professionnels avec les Mariners (Ligue des recrues de l'Arizona).

Personnel

Membre de l'équipe de Baseball Canada lors du tournoi de qualification olympique à Panama l'automne dernier... Signé par Détroit comme agent libre le 3 décembre 2002... Choix de Seattle dans la cinquième ronde du repêchage de juin 1996... Gradué de Lord Byng High School (Vancouver, BC) en 1996.

Year An	Club Club	W-L V-D	ERA MOY	G P	GS PD	CG PC	SHO BL	SV VP	IP ML	H CS	R P	ER PM	HR CC	HB FA	BB BB	IB BI	SO RAB	WP ML	BK FI
1996	R-Mariners	1-2	3.60	6	5	0	0	0	25.0	23	11	10	0	1	5	0	27	1	0
1997	Everett	3-5	5.34	12	12	0	0	0	62.1	82	47	37	5	1	20	0	47	3	1
1998	Everett	9-1	2.74	15	15	1	0	0	98.2	86	39	30	6	5	33	0	67	2	5
	Orlando	0-1	9.64	1	1	0	0	0	4.2	8	5	5	0	0	2	0	4	0	0
1999	Wisconsin	10-1	2.43	13	13	2	1	0	89.0	76	33	24	1	5	16	0	78	1	0
	Lancaster	3-6	7.08	10	10	0	0	0	54.2	71	44	43	12	3	18	0	45	3	2
2000	Lancaster	11-8	4.76	28	28	0	0	0	151.1	178	92	80	13	10	54	0	89	6	1
2001	San Berndno	7-6	4.46	38	12	0	0	0	107.0	104	59	53	10	11	49	1	74	6	1
2002	San Antonio	6-9	3.14	30	20	1	0	0	143.1	138	57	50	16	9	38	2	103	2	1
2003	Toledo	5-1	2.78	25	5	0	0	2	58.1	53	20	18	5	3	19	2	28	0	0
	Detroit	1-3	5.44	29	3	0	0	5	41.1	50	28	25	5	3	11	0	21	2	0
	Minors/Mineures	55-40	3.97	178	121	4	1	2	794.1	819	407	350	68	48	254	5	562	24	11
	MLB	1-3	5.44	29	3	0	0	5	41.1	50	28	25	5	3	11	0	21	2	0

AARON MYETTE

Born/Né: 9/26/77 (New Westminster, BC)
Home/Domicile: Gig Harbor, WA
Height/Taille: 6'4"
Weight/Poids: 210

Position: RHP/LD
MLB Club/Club MLB: Cincinnati Reds
Bats/Frappe: Right/Droite
Throws/Lance: Right/Droite

Highlights

Played in MLB's Futures Game during All-Star Break in 1999 and 2000... Became the 13th Canadian to ever join the Cincinnati organization when signed as a free agent Dec. 24, 2003... **2003:** Began campaign in Cleveland's system before being traded to Philadelphia... Made two MLB relief appearances with Indians... **2002:** While pitching for Texas, was ejected Sept. 3 at Baltimore for throwing two pitches behind Melvin Mora... Would start the next night to become the first MLB pitcher to start games on consecutive days since Dave McCatty (Oakland) April 14-15, 1980... **2001:** Tossed 5.0 shutout innings May 30 vs. Kansas City to mark the longest relief outing by any Texas pitcher all season... Earned his first MLB win August 2 at New York against the Yankees... **1999:** While with AA-Birmingham, ranked among Southern League pitching leaders in starts (28, tied for first), wins (12, third), innings (164.2, fourth), strikeouts (135, fifth) and ERA (3.66, eighth)... Made his MLB debut with the Chicago White Sox Sept. 7 at Anaheim (2.0 IP relief, 1 R)... **1998:** Tied for first in White Sox system in wins (13) and was third in strikeouts (157).

Personal

Chosen by White Sox in first round (43rd overall) of June free-agent draft in 1997... Graduated in 1995 from Johnston Heights Secondary High School (Surrey, BC)... Played basketball and volleyball... Named MVP of Baseball Canada's national team in 1995... Pitched at Central Arizona Junior College (Coolidge, AZ) and was All-American and First-Team All-Conference selection in 1997... His dad, Kenneth, pitched in Cincinnati's system in 1969 and his brother, Andy, was drafted as a RHP by the Rangers.

Faits Saillants

*A joué dans le match des futures étoiles pendant les festivités du match d'étoiles des LMB en 1999 et 2000... Est devenu le 13^e canadien dans l'histoire de l'organisation de Cincinnati quand il a signé comme agent libre le 24 décembre 2003... **2003:** A commencé la saison avec l'organisation de Cleveland avant d'être échangé aux Phillies... A joué dans deux parties comme releveur avec les Indians... **2002:** Avec Texas, a été expulsé le 3 septembre à Baltimore pour avoir lancé deux lancers consécutifs derrière Melvin Mora ... Était le lanceur partant le lendemain pour devenir le premier lanceur dans les Majeures à commencer une partie deux jours consécutifs depuis Dave McCatty (Oakland) le 14-15 avril 1980... **2001:** A lancé 5.0 manches sans point le 30 mai contre Kansas City ce qui sera la plus longue sortie d'un releveur des Rangers durant toute la saison... A gagné sa première victoire dans les LMB le 2 août à New York contre les Yankees... **1999:** Avec Birmingham (AA), a été parmi les meilleurs lanceurs dans la Ligue Southern pour les départs (28, premier), victoires (12, troisième), manches lancées (164.2, quatrième), retraits au bâton (135, cinquième) et MPM (3.66, huitième)... A marqué son début dans les LMB avec les White Sox le 7 septembre à Anaheim (2.0 ML relève, 1 P)... **1998:** A terminé premier parmi les lanceurs dans le système des White Sox avec 13 victoires et troisième avec 157 retraits au bâton.*

Personnel

Choisi par les White Sox dans la première ronde (43^e) du repêchage des agents libres en 1997... A fait ses études à l'école secondaire Johnston Heights (Surrey, BC)... A joué au basketball et au volleyball... Nommé le MVP de l'équipe nationale de Baseball Canada en 1995... A lancé pour Central Arizona Junior College (Coolidge, AZ), sélectionné comme All-American et nommé sur l'équipe All-Conference en 1997... Son père, Kenneth, a lancé dans le système des Reds en 1969 et son frère, Andy (LD), a été choisi par les Rangers lors du repêchage.

Year	Club	W-L	ERA	G	GS	CG	SHO	SV	IP	H	R	ER	HR	BB	SO	WP	BK
An	Club	V-D	MPM	P	PD	PC	BL	VP	ML	CS	P	PM	CC	BB	RAB	ML	FI
1999	CWS	0-2	6.32	4	3	0	0	0	15.2	17	11	11	2	14	11	2	0
2000	CWS	0-0	0.00	2	0	0	0	0	2.2	0	0	0	0	4	1	0	0
2001	Texas	4-5	7.14	19	15	0	0	0	80.2	94	65	64	12	37	67	2	0
2002	Texas	2-5	10.06	15	12	0	0	0	48.1	64	57	54	11	41	48	5	0
2003	Cleveland	0-0	23.63	2	0	0	0	0	2.2	7	7	7	1	2	1	0	0
Minors/Mineurs		56-53	3.38	153	125	6	2	1	796.2	662	354	299	74	336	745	33	7
MLB		6-12	8.16	42	30	0	0	0	150.0	182	140	136	26	98	128	9	0

* MLB Totals only/Statistiques des LMB seulement

KEVIN NICHOLSON

Born/Né: 3/29/76 (Vancouver, BC)
Home/Domicile: Surrey, BC
Height/Taille : 5'10"
Weight/Poids: 195

Position: SS/AC
MLB Club/Club MLB: Pittsburgh Pirates
Bats/Frappe: Both/Ambidextre
Throws/Lance: Right/Droite

Highlights

2003: Led AA-Altoona (Eastern League) in hitting (.294) and doubles (31)... Posted two 10-game hitting streaks... Member of Baseball Canada's Olympic Qualifying Tournament team in Panama... **2002:** Released by Colorado May 7 and signed as free agent with St. Louis May 8... **2001:** Began season on San Diego's 40-man roster, playing for AAA-Portland (Pacific Coast League)... Claimed off waivers by Colorado April 20... Recorded 10 multi-hit games in 23 contests with AAA-Colorado Springs (PCL)... Belted a grand slam and had five RBI May 1 vs. AAA-Memphis and had three 2B May 2 vs. AAA-Memphis... **2000:** Split season between AAA-Las Vegas and Padres... Made MLB debut with San Diego June 23 at Cincinnati... Picked up first MLB hit June 24 with a solo HR against the Reds' Ron Villone... His three 2B July 9 at Texas equaled a Padres record... **1999:** Led AA-Mobile (Southern League) in hits (141), runs (84), 2B (38) and RBI (81)... **1997:** Made professional debut with R-Peoria (Arizona League) and A-Rancho Cucamonga (California League).

Personal

Selected by San Diego in the first round (27th overall) in the June 1997 draft... Became first Canadian drafted in first round... Played three years at Stetson (FL) University... Trans-American Athletic Conference Player of the Year and Second-Team All-American in 1997... Set school records in batting (.415), HR (17) and RBI (71) in '97... Also left as career record holder hitting .360... Baseball Canada's 1996 Player of the Year... Cape Cod League MVP in 1995.

Faits Saillants

2003: Avec Altoona (Ligue Eastern "AA"), a mené l'équipe au bâton (.294) et pour les doubles (31)... A frappé en lieu sûr dans 10 parties consécutives à deux reprises... Membre de l'équipe de Baseball Canada lors du tournoi de qualification olympique à Panama... **2002:** Libéré par Colorado le 7 mai, il a signé avec St. Louis le lendemain... **2001:** A commencé la saison sur l'alignement de 40 joueurs de San Diego, jouant pour Portland (Ligue Pacific Coast "AAA")... Réclamé au ballottage par Colorado le 20 avril... Avait 10 matchs avec plus d'un coup sûr dans 23 parties avec Colorado Springs (LPC-AAA)... A frappé un grand chelem et produit cinq points le 1^{er} mai et trois double le lendemain contre Memphis (AAA) ... **2000:** A passé la saison avec Las Vegas (AAA) et San Diego... A fait ses débuts dans les Majeures avec San Diego le 23 juin à Cincinnati... A frappé son premier coup sûr dans les LMB le 24 juin avec un CC solo contre Ron Villone des Reds... Ses trois 2B le 9 juillet à Texas égalise un record d'équipe pour San Diego... **1999:** Premier parmi les joueurs de Mobile (Ligue Southern "AA") avec 141 coups sûrs, 84 points, 38 2B et 81 PP... **1997:** A fait son début professionnel avec Peoria (Ligue des recrues de l'Arizona) et Rancho Cucamonga (Ligue de la Californie "A").

Personnel

Choisi par San Diego dans la première ronde (27^e) au repêchage de juin 1997... Est devenu le premier canadien choisi dans la première ronde... A joué trois saisons à l'Université Stetson (FL)... Nommé Joueur de l'Année de la Conférence Trans-American Athletic et sélectionné sur la deuxième équipe All-American en 1997... A établi des records de moyenne (.415), CC (17) et PP (71) en 1997... A aussi établi la meilleure moyenne en carrière (.360)... Joueur de l'Année de Baseball Canada en 1996... MVP de la Ligue Cape Cod en 1995.

Year	Club	AVG	G	AB	R	H	2B	3B	HR	RBI	SH	SF	HB	BB	SO	SB	CS	OBP
An	Club	MOY	P	AB	P	CS	2B	3B	CC	PP	SC	BS	AL	BB	RAB	BV	R	MAB
1997	R-Padres	.265	7	34	7	9	1	0	2	8	0	0	0	2	5	0	2	.306
	Ran. Cuc.	.323	17	65	7	21	5	0	1	9	2	0	2	4	15	2	1	.380
1998	Mobile	.215	132	488	64	105	27	3	5	52	5	6	3	47	114	9	5	.285
1999	Mobile	.288	127	489	84	141	38	3	13	81	1	6	5	46	92	16	5	.352
2000	Las Vegas	.279	91	326	48	91	26	3	6	44	1	5	3	35	62	4	4	.350
	San Diego	.216	37	97	7	21	6	1	1	8	3	0	1	4	31	1	0	.255
2001	Portland	.194	11	31	1	6	1	0	0	1	0	0	0	4	3	0	1	.286
	Col. Spr.	.385	23	78	14	30	5	0	1	11	1	0	0	5	7	1	1	.422
2002	Col. Spr.	.083	18	36	1	3	1	0	0	1	0	0	0	5	11	0	0	.195
	New Hmp.	.299	58	231	40	69	16	3	4	36	3	5	1	21	31	3	6	.353
	Memphis	.256	39	125	12	32	8	2	1	19	4	2	0	14	21	2	3	.326
2003	Altoona	.294	114	405	63	119	31	5	7	45	1	6	3	41	44	8	8	.358
	Minors/Mineures	.266	694	2496	360	664	168	19	43	332	19	32	18	240	431	46	36	.331
	MLB	.216	37	97	7	21	6	1	1	8	3	0	1	4	31	1	0	.255

JOHN OGILTREE

Born/Né: 6/03/78 (Toronto, ON)
Home/Domicile: Mississauga, ON
Height/Taille: 6'6"
Weight/Poids: 225

Position: RHP/LD
MLB Club/Club MLB: Toronto Blue Jays
Bats/Frappe: Right/Droite
Throws/Lance: Right/Droite

Highlights

2003: In first season at AA, finished second among AA-New Haven (Eastern League) pitchers with 45 appearances and led with 21 games finished... Posted 1.08 ERA through first seven games and 1.30 ERA in 27 relief outings from May 29 through end of season... Held right-handed batters to .185 average and allowed just one HR in 61.1 IP...

2002: Led Toronto organization with 26 saves and ranked third in A-Florida State League... Pitched first nine games without allowing a run (9.0 IP) while recording six saves... Saved six straight games April 18-30 and was one of just two pitchers in minor leagues to register nine saves in April... Did not allow a run in final five outings of the season...

2001: Pitched five scoreless outings to begin his professional career, spanning 7.0 IP with R-Medicine Hat (Pioneer League)... Posted 1.89 ERA in 14 games on the road.

Personal

Member of Baseball Canada's Olympic Qualifying Tournament team in Panama last fall... Signed as non-drafted free agent with Toronto May 12, 2001... Nickname is "Tree"... Attended university at Martin Methodist College (Pulaski, TN).

Faits Saillants

2003: Lors de sa première saison au niveau AA, a fini deuxième parmi les lanceurs de New Haven (Ligue Eastern "AA") avec 45 parties et premier avec 21 parties complétées... Avait une MPM de 1.08 après ses sept premiers matchs et une MPM de 1.30 dans 27 parties en relève du 29 mai jusqu'à la fin de la saison... A limité les frappeurs droitiers à une moyenne de .185 et a donné un seul CC en 61.1 ML... **2002:** Était meilleur dans l'organisation de Toronto avec 26 victoires préservées (troisième dans la Ligue Florida State "A")... A lancé dans neuf parties au début de la saison n'accordant aucun point et a amassé six victoires préservées (9.0 ML)... A enregistré six victoires préservées du 18 au 30 avril et était un de deux seuls lanceurs dans les ligues mineures à enregistrer neuf victoires préservées en avril... N'a pas accordé un point dans ses cinq derniers matchs de la saison... **2001:** A débuté sa carrière professionnelle en n'accordant aucun point en cinq matchs (7.0 IP) avec Medicine Hat (Ligue des recrues Pioneer)... A enregistré une MPM de 1.89 dans 14 matchs sur la route.

Personnel

Membre de l'équipe de Baseball Canada lors du tournoi de qualification olympique à Panama l'automne dernier... A signé comme agent libre avec Toronto le 12 mai 2001... Son surnom est "Tree"... A étudié à l'Université Martin Methodist College (Pulaski, TN).



Year	Club	W-L	ERA	G	GS	CG	SHO	SV	IP	H	R	ER	HR	HB	BB	IB	SO	WP	BK
An	Club	V-D	MOY	P	PD	PC	BL	VP	ML	CS	P	PM	CC	FA	BB	BI	RAB	ML	FI
2001	Med. Hat	2-4	3.38	28	0	0	0	6	32.0	33	17	12	1	4	10	2	25	3	0
2002	Dunedin	5-4	4.01	45	0	0	0	26	51.2	50	27	23	4	3	31	5	37	1	0
2003	New Haven	4-4	3.38	45	0	0	0	2	61.1	55	29	23	1	4	31	0	38	1	0
Minors/Mineures	11-12	11-12	3.60	118	0	0	0	34	145.0	138	73	58	6	11	72	7	100	5	0

PETER ORR

Born/Né: 6/08/79 (Richmond Hill, ON)
Home/Domicile: Newmarket, ON
Height/Taille: 6'1"
Weight/Poids: 192

Position: INF, OF/INT, VOL
MLB Club/Club MLB: Atlanta Braves
Bats/Frappe: Left/Gauche
Throws/Lance: Right/Droite

Highlights

2003: Began the season with AA-Greenville (Southern League) hitting safely in first four games, batting .462 (6-for-13)... Went 4-for-4 and hit a grand slam with career-high five RBI in 7-6 win at AA-West Tenn April 17... Collected RBI in four straight games May 7-11... Had season-best five-game hitting streak July 27-Aug. 3 (.529, 9-for-17)... Played 2B, 3B, SS and LF... Selected to Southern League's All-Star Team and named "Best Hustler"... **2002:** Split time between AA-Greenville and A-Myrtle Beach (Carolina League)... Batted .423 with six RBI in final 16 games with A-Myrtle Beach... Hit in 10 of 11 games June 30-July 12 (15-for-42)... Drove in a run in five consecutive contests July 5-11 (seven RBI total)... Was 4-for-4 with HR, four RBI and three runs July 23 at AA-Tennessee... Batted .326 (45-for-138) with 21 RBI after July 1... Saw action at 2B, 3B, SS, LF and RF... **2001:** In first full season with A-Myrtle Beach, hit .205 before Aug. 4 but .318 afterwards... Strung together eight-game hitting streak Aug. 5-13 (13-for-28)... Posted career-high nine-game hitting streak Aug. 15-24 (12-for-32)... Used at 2B, 3B, SS, LF and CF... **2000:** Made professional debut with A-Jamestown (NY-Penn League), posting seven-game hitting streak July 24-30 (13-for-30)... Played 2B, 3B and SS.

Personal

Signed with Atlanta as free agent July 3, 1999... Member of Canadian team at Olympic qualification tournament last fall in Panama... Attended Galveston (TX) Junior College.

Faits Saillants

2003: A commencé la saison avec Greenville (AA) de la Ligue Southern, frappant un coup sûr dans chacun des ses quatre premiers matchs pour une moyenne de .462 (6 en 13)... Était 4 en 4 avec un grand chelem et cinq PP (sommet personnel) dans une victoire de 7-6 à West Tenn (AA) le 17 avril... A amassé un PP dans quatre matchs de suite du 7 au 11 mai... Avait un coup sûr dans cinq parties consécutives du 27 juillet au 3 août (.529, 9 en 17) pour un sommet en saison... A joué au 2B, 3B, AC et au champ gauche... Sélectionné sur l'équipe d'étoiles de la Ligue Southern... **2002:** A partagé son temps entre Greenville (AA) et Myrtle Beach (A) dans la Ligue de la Caroline... A frappé .423 avec six PP dans ses 16 dernières parties avec Myrtle Beach (A)... A frappé un coup sûr dans 10 de 11 parties du 30 juin au 12 juillet (15 en 42)... A produit un point dans cinq matchs de suite du 5 au 11 juillet (sept PP en total)... Était 4 en 4 avec un CC, quatre PP et trois points le 23 juillet à Tennessee (AA)... A frappé .326 (45 en 138) avec 21 PP après le 1^{er} juillet... A joué au 2B, 3B, AC, champ gauche et champ droite... **2001:** Lors de sa première saison avec Myrtle Beach (A), avait une moyenne de .205 avant le 4 août mais a frappé .318 après cela... A frappé un coup sûr dans huit matchs de suite du 5 au 13 août (13 en 28)... A établi un sommet personnel avec un coup sûr dans neuf matchs consécutifs du 15 au 24 août (12 en 32)... A joué au 2B, 3B, AC, champ gauche et champ centre... **2000:** A fait ses débuts professionnels avec Jamestown (A) de la Ligue NY-Penn, frappant un coup sûr dans sept parties consécutives du 24 au 30 juillet (13 en 30)... A joué au 2B, 3B et AC.

Personnel

A signé avec Atlanta comme agent libre le 3 juillet 1999... Membre de l'équipe canadienne lors du tournoi de qualification olympique l'automne dernier à Panama... A étudié au Galveston Junior College (TX).

Year	Club	AVG	G	AB	R	H	2B	3B	HR	RBI	SH	SF	HB	BB	SO	SB	CS	OBP
An	Club	MOY	P	AB	P	CS	2B	3B	CC	PP	SC	BS	AL	BB	RAB	BV	R	MAB
2000	Jamestown	.242	69	265	40	64	8	1	2	15	0	4	6	24	51	9	5	.314
2001	Myrtle Bch	.233	92	317	38	74	10	1	4	23	3	1	11	19	70	17	6	.299
2002	Greenville	.249	89	305	36	76	10	2	2	36	7	2	3	21	47	23	4	.302
	Myrtle Bch	.392	17	51	8	20	0	2	0	8	1	0	1	3	6	3	0	.436
2003	Greenville	.226	98	257	22	58	10	2	2	31	4	3	3	25	48	14	5	.299
Minors/Mineurs		.244	365	1195	144	292	38	8	10	113	15	10	24	92	222	66	20	.309

SIMON POND

Born/Né: 10/27/76 (North Vancouver, BC)
Home/Domicile: North Vancouver, BC
Height/Taille: 6'0"
Weight/Poids: 205

Position: INF, OF/INT, VOL
MLB Club/Club MLB: Toronto Blue Jays
Bats/Frappe: Left/Gauche
Throws/Lance: Right/Droite

Highlights

2003: Won Webster Award as MVP of AAA-Syracuse in the International League... Promoted from AA-New Haven (Eastern League) after being named Blue Jays Organization Player of the Month for April and May... Became only the second player in AAA-Syracuse history to hit three HR and collect five hits in the same game, doing so June 25 against AAA-Charlotte (also Al Woods, May 9, 1978)... Played Winter Ball for Santurce in Puerto Rico... **2002:** Named to Florida State League All-Star Team for both year-end and All-Star Game editions... Ranked second in A-FSL with 88 RBI (led Blue Jays organization)... Ranked fifth in A-FSL with a .479 slugging percentage... **2001:** Played for both A-Kinston (Carolina League) and AA-Akron (Eastern League) in the Cleveland organization... **2000:** Traded from Montreal to the Indians May 1 for future considerations... **1999:** Strung together a 13-game hitting streak July 24-August 7, collecting 13 RBI... **1997:** Struck out once every 10.61 plate appearances for the third-best ratio in the A-South Atlantic League... **1996:** Hit his first professional HR June 29 against A-Utica in the NY-Penn League.

Personal

Selected by Montreal in the eighth round (224th overall) of the June Draft in 1994... Drafted out of North Shore High School (North Vancouver, BC)... Is the 16th Canadian in Blue Jays franchise history to be on the Blue Jays' 40-man roster and the fifth from BC ... Signed as a free agent with Toronto March 30, 2002.

Faits Saillants

2003: A gagné la Trophée Webster comme Joueur plus utile de Syracuse (Ligue Internationale "AAA")... Promu de New Haven (AA) après avoir été choisi comme Joueur du Mois dans l'organisation des Blue Jays pour avril et mai... Est devenu le deuxième joueur dans l'histoire de Syracuse (AAA) à frapper trois CC et cinq coups sûrs dans une partie le 25 juin contre Charlotte (AAA) (avec Al Woods, le 9 mai 1978)... A joué dans les ligues d'hiver avec Santurce à Puerto Rico... **2002:** Sélectionné sur l'équipe d'étoiles de la ligue Florida State pour la saison et lors de la partie d'étoiles... Deuxième dans la LFS (A) avec 88 PP (meilleur de l'organisation de Toronto)... Cinquième dans la ligue avec une moyenne de puissance de .479... **2001:** A joué pour Kinston (Ligue de la Caroline "A") et pour Akron (Ligue Eastern "AA") dans l'organisation de Cleveland... **2000:** Était échangé de Montréal à Cleveland le 1^{er} mai pour des considérations futures... **1999:** A eu une séquence d'un coup sûr dans 13 matchs de suite du 24 juillet au 7 août avec 13 PP... **1997:** Était retiré au bâton à chaque 10.61 fois au bâton pour le troisième meilleur pourcentage dans la Ligue South Atlantic... **1996:** A frappé son premier circuit professionnel le 29 juin contre Utica (A) dans la Ligue NY-Penn.

Personnel

Choix des Expos dans la huitième ronde (224^e) du repêchage de juin 1994... Choisi de l'École Secondaire North Shore (North Vancouver, BC)... Est le 16^e canadien dans l'histoire des Blue Jays à être sur l'alignement de 40 joueurs et le cinquième de la Colombie-Britannique... A signé avec Toronto comme agent libre le 30 mars 2002.

Year	Club	AVG	G	AB	R	H	2B	3B	HR	RBI	SH	SF	HB	BB	SO	SB	CS	OBP
An	Club	MOY	P	AB	P	CS	2B	3B	CC	PP	SC	BS	AL	BB	RAB	BV	R	MAB
1994	R-Expos	.259	40	147	18	38	7	0	0	15	0	3	1	16	25	1	1	.329
1995	Albany	.213	23	80	4	17	5	0	0	7	0	0	2	4	25	1	0	.267
	R-Expos	.150	45	133	13	20	6	1	0	12	0	0	1	22	34	2	3	.276
1996	Vermont	.300	69	253	37	76	16	1	3	40	1	3	3	26	26	9	3	.368
1997	Cape Fear	.270	118	444	48	120	11	0	3	47	1	4	2	37	46	12	8	.326
1998	Jupiter	.238	105	344	40	82	15	1	1	32	2	4	6	24	58	1	4	.296
	Harrisburg	.000	2	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	.250
1999	Jupiter	.256	127	434	47	111	25	1	10	77	1	11	14	48	83	4	8	.341
2000	Jupiter	.206	19	63	7	13	1	0	3	8	0	0	1	9	13	1	0	.315
	Kinston	.321	64	237	40	76	18	0	6	37	0	2	3	22	49	14	3	.383
2001	Kinston	.340	25	97	13	33	8	1	4	24	0	2	1	10	12	1	1	.400
	Akron	.268	114	388	46	104	29	3	11	46	2	5	2	30	70	2	3	.320
2002	Dunedin	.284	103	401	58	114	25	7	13	88	1	6	3	46	73	2	3	.357
2003	New Haven	.338	61	228	44	77	17	1	7	49	0	2	4	39	33	1	1	.440
	Syracuse	.306	63	248	33	76	21	1	5	36	0	0	2	16	42	1	1	.353
	Minors/Mineures	.273	978	3500	448	957	204	17	66	518	8	42	45	350	590	52	39	.343

RYAN RADMANOVICH

Born/Né: 8/09/71 (Calgary, AB)
Home/Domicile: West Hartford, CO
Height/Taille: 6'2"
Weight/Poids: 200

Position: OF/VOL
Ind. Club/Club Ind.: Somerset Patriots
Bats/Frappe: Left/Gauche
Throws/Lance: Right/Droite

Highlights

2003: Split season between Monterrey Sultanes (Mexican League) and Somerset (NJ) Patriots (Atlantic League)... Led Patriots with 21 HR while posting 65 RBI... **2002:** With AAA-Nashville (Pacific Coast League), first ejection in 963 professional games came April 22 vs. AAA-Oklahoma... Two multi-HR games including July 11 at AAA-Memphis (three RBI, three R)... **2001:** With AAA-Portland (PCL) and AAA-Nashville, placed fourth in PCL with 70 BB... Had 10-game hitting streak April 20-30 (.415, 17-for-41, 4 HR, 13 RBI)... Reached base safely via hit or BB in 39 of 40 games April 18-June 2... **2000:** With AAA-Las Vegas (PCL), ranked second on team in 2B, BB and games while finishing third in HR... Committed one error in 172 total chances for .994 fielding percentage... Hit grand slam May 22 at AAA-Calgary... **1999:** Led all AAA-Tacoma (PCL) hitters with 80 RBI and 201 TB... Played for Canada at Pan-American Games in Winnipeg (bronze medal)... Hit season-high six RBI June 24 at AAA-Fresno... **1998:** Career bests with 134 hits and 37 2B between AAA-Tacoma and Seattle... Made MLB debut April 13 vs. Cleveland... Picked up first MLB hit April 16 at Minnesota (Mike Morgan)... Hit first MLB HR Sept. 9 vs. Tampa Bay (Rolando Arrojo)... **1997:** Named to PCL post-season All-Star Team with AAA-Salt Lake... Had career-high 28 HR and 78 RBI... Third in PCL in games (133) and BB (67), fourth in runs (career-high 92) and fifth in HR... **1996:** With AA-New Britain (Eastern League), selected to All-Star Game... Third in EL with 58 extra-base hits, fourth with 25 HR and fifth with .523 slugging percentage... Career-high 86 RBI... Four grand slams and 25 RBI with bases loaded... Had 14-game hitting streak May 16-June 2... **1995:** Sidelined most of season with torn ACL in left knee... **1994:** Ranked second in Minnesota system with 21 HR and fourth with 78 RBI... Led A-Fort Wayne (Midwest League) in 3B (6), HR (19) and RBI (69)... **1993:** Career debut with A-Fort Wayne.

Personal

Member of Baseball Canada's Olympic Qualifying Tournament team in Panama last fall... Drafted by Twins in 14th round of June 1993 draft... First Calgary native to play in MLB... Member of Team Canada at 2002 World Cup Championship (Taiwan)... Graduate of John Diefenbaker H.S. (Calgary, AB, played baseball and hockey)... Two-time team MVP and All-Coast Valley Conference selection with Allan Hancock (CA) Jr. College... Attended Pepperdine University in 1993 and named Team MVP and All-West Coast Conference... Youth teammate of Texas' Jeff Zimmerman.

Faits Saillants

2003: A passé la saison entre Monterrey Sultanes (Ligue Mexican) et Somerset (N.J.) Patriots (Ligue Atlantic)... Meilleur parmi les Patriots avec 21 CC tout en produisant 65 PP... **2002:** Avec Nashville (Ligue Pacific Coast "AAA"), a été expulsé pour la première fois en 963 matchs professionnels le 22 avril contre Oklahoma (AAA)... Deux matchs avec deux CC, incluant le 11 juillet à Memphis (AAA) (trois PP, trois P)... **2001:** Avec Portland (LPC - AAA) et Nashville (AAA), a terminé quatrième dans la ligue avec 70 BB... A frappé en lieu sûr dans 10 matchs de suite du 20 au 30 avril (.415, 17 en 41, 4 CC, 13 PP)... A été sur les buts avec un CS ou BB dans 39 des 40 parties du 18 avril au 2 juin... **2000:** Avec Las Vegas (LPC - AAA), deuxième sur l'équipe pour les 2B, BB et parties et troisième pour les CC... A commis une erreur en 172 chances pour un pourcentage défensive de .994... A claqué un grand chelem le 22 mai à Calgary (AAA)... **1999:** Premier pour Tacoma (LPC - AAA) avec 80 PP et 201 buts totaux... Membre de l'équipe canadienne aux Jeux Panaméricains à Winnipeg (médaillon bronze)... A produit six PP le 24 juin à Fresno (AAA) pour un sommet en saison... **1998:** Sommets personnels avec 134 CS et 37 2B entre Tacoma (AAA) et Seattle... Début dans les LMB le 13 avril contre Cleveland... Premier CS dans les majeures le 16 avril à Minnesota (Mike Morgan)... Premier CC dans les LMB le 9 septembre contre Tampa Bay (Rolando Arrojo)... **1997:** Sélectionné sur l'équipe d'étoiles de LPC (fin de saison) avec Salt Lake (AAA)... Ses 28 CC et 78 PP étaient des sommets personnels... Troisième dans la ligue en parties (133) et BB (67), quatrième en points (92, sommet personnel) et cinquième en CC... **1996:** Avec New Britain (Ligue Eastern "AA"), a joué dans le match d'étoiles... Troisième dans la ligue en CS de plus d'un but (58), quatrième avec 25 CC et cinquième avec une moyenne de puissance de .523... Ses 86 PP établissaient un sommet personnel... Quatre grands chelems et 25 PP avec les buts remplis... A frappé dans 14 matchs de suite du 16 mai au 2 juin... **1995:** A manqué la majorité de la saison (ACL déchiré, genou gauche)... **1994:** Deuxième dans l'organisation de Minnesota en CC (21) et quatrième en PP (78)... A mené Fort Wayne (Ligue Midwest "A") en 3B (6), CC (19) et PP (69)... **1993:** Début professionnel avec Fort Wayne (A).

Personnel

Membre de l'équipe de Baseball Canada lors du tournoi de qualification olympique à Panama l'automne dernier... Choix des Twins dans la 14^e ronde du repêchage de juin 1993... Premier joueur de Calgary dans les LMB... Membre de l'équipe canadien au championnat Coupe mondiale en 2002 (Taiwan)... Gradué de l'école John Diefenbaker H.S. (Calgary, AB), a joué au baseball et au hockey... Deux fois MVP et sélection All-Coast Valley Conference avec Allan Hancock (CA) Jr. College... En 1993, a joué pour l'université Pepperdine et a été nommé MVP de l'équipe et All-West Coast Conference... Jouait avec Jeff Zimmerman (Texas) durant sa jeunesse.

Year	Club	AVG	G	AB	R	H	2B	3B	HR	RBI	SH	SF	HB	BB	SO	SB	CS	OBP
An	Club	MOY	P	AB	P	CS	2B	3B	CC	PP	SC	BS	AL	BB	RAB	BV	R	MAB
1993	Ft. Wayne	.289	62	204	36	59	7	5	8	38	2	2	7	30	60	8	2	.395
1994	Fort Wayne	.274	101	383	64	105	20	6	19	69	1	1	3	45	98	19	14	.354
	Ft. Myers	.188	26	85	11	16	4	0	2	9	0	0	2	7	19	3	1	.266
1995	Fort Myers	.317	12	41	3	13	2	0	0	5	0	0	1	2	8	0	0	.364
1996	New Britain	.280	125	453	77	127	31	2	25	86	3	2	3	49	122	4	11	.353
1997	Salt Lake	.264	133	485	92	128	25	4	28	78	1	5	4	67	138	11	4	.355
1998	Tacoma	.300	110	397	73	119	33	2	15	65	5	7	1	46	83	2	4	.368
	Seattle	.217	25	69	5	15	4	0	2	10	2	0	0	4	25	1	1	.260
1999	Tacoma	.286	109	420	69	120	24	3	17	80	3	6	4	53	83	10	4	.366
2000	Las Vegas	.273	120	399	74	109	31	3	11	59	0	5	0	60	84	4	3	.364
2001	Portland	.264	92	296	44	78	17	1	14	52	2	4	0	59	82	2	4	.382
	Nashville	.287	31	94	17	27	8	0	5	14	0	1	0	11	26	1	0	.358
2002	Nashville	.225	93	271	35	61	16	0	7	27	2	1	4	30	58	2	4	.310
2003	Monterrey	.301	41	156	21	47	12	2	2	20	1	1	2	17	32	3	0	.375
	Somerset	.282	87	305	58	86	12	4	21	65	0	2	4	47	67	5	3	.383
	Minors/Mineures	.275	1142	3989	674	1095	242	32	174	667	20	37	35	523	960	74	54	.361
	MLB	.217	25	69	5	15	4	0	2	10	2	0	0	4	25	1	1	.260

PAUL SPOLJARIC

Born/Né: 9/24/70 (Kelowna, BC)
Home/Domicile: Newmarket, ON
Height/Taille: 6'3"
Weight/Poids: 215

Position: LHP/LG
MLB Club/Club MLB: Former MLB player
Bats/Frappe: Right/Droite
Throws/Lance: Left/Gauche

Highlights

2003: Pitched for Canada at World Cup qualification tournament in Windsor, ON... Tossed complete-game victory vs. Puerto Rico in second game of best-of-three series to advance Canada to World Cup in Cuba... Faced two batters over minimum 27... **2000:** Split season between AAA-Omaha (Pacific Coast League) and Kansas City, beginning year with Golden Spikes... Joined Royals May 17 when contract selected... Outrighted to AAA-Omaha June 1 and went on to pitch in team-high 43 games, compiling 1-2 mark with 2.82 ERA... Notched seven saves and fanned 56 batters in 51.0 IP with Golden Spikes... Pitched in 10 games for Royals in September... Allowed just two of 20 inherited runners to score with Kansas City... Held left-handed batters to .150 average (3-for-20) despite allowing two HR... **1999:** Began season with Philadelphia prior to being traded to Toronto for RHP Robert Person May 5... Finished season 2-5 with 6.26 ERA (51 ER-73.2 IP)... Started five games while relieving in 37 others... **1998:** In 53 games for Seattle, was 4-6 with 6.48 ERA (60 ER-83.1 IP)... Made six starts... **1997:** Posted 2.57 ERA in April (six games), 2.35 ERA in May (seven games) and 1.80 ERA in July (12 games)... Strung together 10 straight scoreless outings June 27-July 18 (8.1 IP)... Recorded final three saves of MLB career... Traded by Blue Jays to Seattle with RHP Mike Timlin in exchange for OF Jose Cruz, Jr., July 31... **1996:** Began season with AAA-Syracuse (International League) but recalled to Toronto May 12... Earned first MLB win July 21 vs. Detroit (3.0 perfect IP in 5-4 12-inning victory)... Retired 24 batters in a row July 12-24... Registered first career MLB save Sept. 20 at Baltimore... Had arthroscopic surgery on left shoulder in November... **1995:** As starter for AAA-Syracuse, went 0-7 with 7.78 ERA in nine starts... Moved to bullpen and was 2-3 with 10 saves and 2.18 ERA in 34 games... Opponents hit .163 against him as a reliever and .260 as a starter... Pitched for Lara in Venezuela Winter League... **1994:** Became seventh Canadian to appear in Blue Jays uniform when he made MLB debut April 7 vs. Chicago White Sox... **1993:** Played at three levels – A-Dunedin (Florida State League), AA-Knoxville (Southern League) and AAA-Syracuse... **1992:** Finished third in South Atlantic League in strikeouts (161) with A-Myrtle Beach... Named league's Most Outstanding Pitcher by *Baseball America*... **1991:** Limited to four games due to strained left elbow... Began career with R-Medicine Hat (Pioneer League)... Led team in starts (13) and strikeouts (62).

Personal

Signed by Toronto as free agent Aug. 26, 1989... Middle name is Nikola... Father-in-law is John Wells, TSN sportscaster... Wife Lisa gave birth to twin daughters Landry and Logan July 2 this summer... Couple also has sons Hunter, Garner and Turner... 1988 graduate of Spring Valley High School (Kelowna, BC)... Played basketball and volleyball... Attended Douglas College (New Westminster, BC).

Faits Saillants

2003: A lancé pour le Canada lors du tournoi de qualification de la Coupe du monde à Windsor, ON... A lancé une partie complète pour une victoire contre le Puerto Rico dans le deuxième match d'une série de trois parties pour avancer le Canada à la Coupe du monde... A affronté deux frappeurs de plus que le minimum de 27... **2000:** A passé la saison entre Omaha (AAA) de la Ligue Pacific Coast et Kansas City, commençant la saison avec les Golden Spikes... Son contrat a été racheté par les Royals le 17 mai... Est retourné à Omaha le 1er juin et a lancé dans 43 parties (meilleur sur l'équipe), compilant une fiche de 1-2 avec une MPM de 2.82... A enregistré sept victoires préservées et a retiré 56 frappeurs sur des prises en 51.0 manches avec les Golden Spikes... A joué dans 10 matchs pour les Royals en septembre... N'a permis qu'à deux de 20 coureurs hérités de marquer avec Kansas City... A limité les frappeurs gauchers à une moyenne de .150 (3 en 20) malgré deux CC... **1999:** A commencé avec Philadelphie avant d'être échangé à Toronto pour le lanceur droitier Robert Person le 5 mai... A terminé la saison avec une fiche de 2-5 et une MPM de 6.26 (51 PM, 73.2 ML)... A commencé cinq matchs et a joué dans 37 autres en relève... **1998:** En 53 parties pour Seattle, était 4-6 avec une MPM de 6.48 (60 PM, 83.1 ML)... Avait six départs... **1997:** Avait une MPM de 2.57 en avril (six matchs), une MPM de 2.35 en mai (sept matchs) et une MPM de 1.80 en juillet (12 matchs)... N'a pas accordé un point dans 10 parties de suite du 27 juin au 18 juillet (8.1 ML)... A enregistré ses trois dernières victoires préservées dans les LBM... Échangé par les Blue Jays à Seattle avec LD Mike Timlin pour VOL Jose Cruz, Jr., le 31 juillet... **1996:** A commencé avec Syracuse (AAA) de la Ligue Internationale mais était rappelé par Toronto le 12 mai... A enregistré sa première victoire dans les LBM le 21 juillet contre Detroit (3.0 ML parfaite dans une victoire de 5-4 en 12 manches)... A retiré 24 frappeurs consécutifs du 12 au 24 juillet... A enregistré sa première victoire préservée dans les LBM le 20 septembre à Baltimore... A eu une chirurgie par arthroscopie à l'épaule gauche en novembre... **1995:** Comme partant avec Syracuse, était 0-7 avec une MPM de 7.78 en neuf départs... Comme releveur, était 2-3 avec 10 victoires préservées et une MPM de 2.18 en 34 matchs... Les frappeurs avaient une moyenne de .163 contre lui comme releveur et .260 comme partant... A joué pour Lara dans la Ligue d'hiver du Venezuela... **1994:** Est devenu le septième canadien à jouer pour les Blue Jays quand il a fait ses débuts dans les LBM le 7 avril contre les White Sox de Chicago... **1993:** A joué à trois niveaux – Dunedin (A) de la Ligue Florida State, Knoxville (AA) de la Ligue Southern et Syracuse... **1992:** Troisième dans la Ligue South Atlantic avec 161 RAB avec Myrtle Beach (A)... Nommé le meilleur lanceur de la ligue par *Baseball America*... **1991:** Limité à quatre parties à cause de douleur au coude gauche... A fait ses débuts professionnels avec Medicine Hat de la Ligue des recrues Pioneer... Meilleur parmi l'équipe pour les départs (13) et RAB (62).

Personnel

Signé par Toronto comme agent libre le 26 août 1989... Son deuxième prénom est Nikola... Son beau-père est John Wells, l'annonceur de TSN... Son épouse Lisa et lui ont eu des jumelles née le 2 juillet 2004 (Landry et Logan)... Le couple a aussi trois fils (Hunter, Garner et Turner)... A gradué de l'école secondaire Spring Valley (Kelowna, BC) en 1988... A joué au basketball et volleyball... A étudié au Collège Douglas (New Westminster, BC).

Year	Club	W-L	ERA	G	GS	CG	SHO	SV	IP	H	R	ER	BB	SO
An	Club	V-D	MPM	P	PC	PC	BL	VP	ML	CS	P	PM	BB	RAB
1994	Toronto	0-1	38.57	2	1	0	0	0	2.1	5	10	10	9	2
1996	Toronto	2-2	3.08	28	0	0	0	1	38.0	30	17	13	19	38
1997	Toronto	0-3	3.19	37	0	0	0	3	48.0	37	17	17	21	43
	Seattle	0-0	4.76	20	0	0	0	0	22.2	24	13	12	15	27
1998	Seattle	4-6	6.48	53	6	0	0	0	83.1	85	67	60	55	89
1999	Philadelphia	0-3	15.09	5	3	0	0	0	11.1	23	24	19	7	10
	Toronto	2-2	4.65	37	2	0	0	0	62.0	62	41	32	32	63
2000	Kansas City	0-0	6.52	13	0	0	0	0	9.2	9	7	7	5	6
	MLB	8-17	5.52	195	12	0	0	4	277.1	275	196	170	163	278

* MLB Totals only/Statistiques des LMB seulement

ADAM STERN

Born/Né: 2/12/80 (London, ON)
Home/Domicile: London, ON
Height/Taille: 5'11"
Weight/Poids: 190

Position: OF/VOL
MLB Club/Club MLB: Atlanta Braves
Bats/Frappe: Left/Gauche
Throws/Lance: Right/Droite

Highlights

2003: Sidelined most of season due to hamstring injury... Spent time on rehabilitation assignment with R-Braves (Gulf Coast League) before spending final month of season with A-Myrtle Beach (Carolina League)... Hit .345 (10-for-29) in seven games with R-Braves prior to joining the Pelicans to finish the season... Had a 1.000 fielding percentage for both R-Braves and A-Myrtle Beach... Played for Mesa Solar Sox (Arizona Fall League) after the regular season and hit .316 with 2 RBI in 15 games... **2002:** Played 119 games for A-Myrtle Beach, hitting 22 2B and 10 3B... Led the Braves' organization with 40 SB, ranking fourth in the Carolina League... **2001:** Made his professional debut with A-Jamestown (NY-Penn League), hitting .307 (23-for-75) with 20 runs in 21 games.

Personal

Member of Baseball Canada's Olympic Qualifying Tournament team in Panama last fall... Rated by *Baseball America* as having best outfield arm in Atlanta organization... Chosen by Atlanta in the third round of the June 2001 draft... Was highest-drafted college player in Atlanta franchise history since Mike Kelly in first round in 1991... Played college baseball at the University of Nebraska (Lincoln, NE)... Named to First-Team All-Big 12 academic squad and All-Big 12 Second-Team outfield.

Faits Saillants

2003: A manqué la majorité de la saison à cause d'une blessure au tendon du jarret... A joué dans sept matchs de conditionnement pour Braves (Ligue des recrues Gulf Coast) avant de se joindre à Myrtle Beach (Ligue de la Caroline "A") pour le dernier mois de la saison... A frappé .345 (10 en 29) avec Braves (R)... Avait une moyenne défensive de 1.000 avec Braves (R) et Myrtle Beach (A), ne commentant aucune erreur... A joué dans la ligue Arizona Fall avec les Solar Sox de Mesa, frappant .316 avec 2 PP en 15 parties... **2002:** A frappé 22 2B et 10 3B pour Myrtle Beach (A) en 119 parties... Avec ses 40 BV, il a mené l'organisation d'Atlanta et s'est placé quatrième dans la ligue de la Caroline... **2001:** A fait ses débuts professionnels avec Jamestown (Ligue NY-Penn "A"), frappant .307 (23 en 75) avec 20 points en 21 parties.

Personnel

Membre de l'équipe de Baseball Canada lors du tournoi de qualification olympique à Panama l'automne dernier... **Baseball America** le considère comme ayant le bras plus puissant dans l'organisation d'Atlanta... Choix d'Atlanta dans la troisième ronde du repêchage de juin 2001... Était la plus haute sélection d'Atlanta depuis Mike Kelly en 1991 (première ronde)... A joué à l'Université de Nebraska (Lincoln, NE), où il a été choisi sur la première équipe All-Big 12 (académique) et la deuxième équipe All-Big 12 comme voltigeur.



Did You Know? / Saviez-vous?

The game of baseball was first played at the Olympic Games in St. Louis in 1904. Baseball was later held as an exhibition event in 1912 (Stockholm), 1936 (Berlin), 1952 (Helsinki), 1956 (Melbourne) and 1964 (Tokyo). It returned to the Olympic format as a demonstration sport in 1984 (Los Angeles) and in 1988 (Seoul) before being declared a medal sport in 1992 at the Barcelona Games.

Le baseball a été joué pour la première fois aux Jeux olympiques en 1904 à St. Louis. Il a ensuite été joué comme exhibition en 1912 (Stockholm), 1936 (Berlin), 1952 (Helsinki), 1956 (Melbourne) et 1964 (Tokyo). Il retourne au programme olympique en 1984 comme sport de démonstration à Los Angeles ainsi qu'en 1988 (Séoul) avant d'être nommé comme sport de médaille à Barcelone en 1992.

YR	Club	AVG	G	AB	R	H	2B	3B	HR	RBI	BB	SO	SB	CS
An	Club	MOY	P	AB	P	CS	2B	3B	CC	PP	BB	RAB	BV	R
2001	Jamestown	.307	21	75	20	23	4	2	0	11	15	11	9	4
2002	Myrtle Beach	.253	119	462	65	117	22	10	3	47	27	89	40	8
2003	R-Braves	.345	7	29	6	10	1	0	1	6	6	3	2	2
	Myrtle Beach	.194	28	103	11	20	2	0	0	6	13	21	7	3
Minors/Mineures		.254	175	669	102	170	29	12	4	70	61	124	58	17

ANDY STEWART

Born/Né: 12/05/70 (Oshawa, ON)
Home/Domicile: Wilmington, DE
Height/Taille: 5'11"
Weight/Poids: 195

Position: C/R
MLB Club/Club MLB: Former MLB player
Bats/Frappe: Right/Droite
Throws/Lance: Right/Droite

Highlights

2003: Managed A-Williamsport (NY -Penn League), leading Crosscutters to league championship in second season at helm... **2002:** In first season as manager, guided A-Williamsport to playoffs while tying franchise's short-season record for wins (48)... **2000-01:** Served as bullpen catcher for Toronto... Also was catching instructor for Blue Jays at Spring Training in 2000... **1999:** Played 54 games for AA-Reading (Eastern League), batting .300 (57-for-190) with 7 HR and 40 RBI... Played for Canada at 1999 Pan-American Games in Winnipeg, leading team in batting (.452, 14-for-31) and was tournament leader in runs (10), hits (14) and RBI (15) while also hitting four HR... Won bronze medal courtesy of 6-1 win over Mexico and named team MVP... Hit grand slam in first game back with AA-Reading at AA-Akron Aug. 6... **1998:** Played for both AA-Wichita (Texas League) and AAA-Omaha (Pacific Coast League)... Hit career-high .338 with AA-Wichita while leading all league catchers with .988 fielding percentage... Threw out 33 per cent of base stealers... **1997:** Had contract selected from AAA-Omaha by Kansas City Sept. 4... Made MLB debut as pinch-runner Sept. 6... Collected first MLB hit Sept. 18 with a 2B against Chicago White Sox' Chuck McElroy... Made lone start behind plate on final day of regular season... **1996:** Threw out 44 per cent of base stealers with AA-Wichita and 56 per cent at AAA-Omaha... Hit .302 (61-for-202) with AA-Wichita... **1995:** Batted .301 (47-for-156) with 24 runs in 44 games for AAA-Omaha... **1994:** Finished third in Carolina League in hitting and tied for first in slugging (.542) while with A-Wilmington... Was fifth with .386 on-base percentage... Named league All-Star... Hit career-high 17 HR and 68 RBI... **1993:** Spent entire season with A -Wilmington, playing 110 games and scoring personal-best 54 runs... **1990-92:** Played for Baseball City (R-Gulf Coast League in '90, A-Florida State League in '91-92).

Personal

Was member of Canadian team at 2000 Americas World Cup qualification tournament in Panama... Signed as non-drafted free agent with Kansas City Sept. 1, 1989... Has personal website – www.andystewartbaseball.com.

Faits Saillants

2003: En tant que gérant de Williamsport (A) de la Ligue NY-Penn, a gagné le championnat à sa deuxième saison... **2002:** Lors de sa saison recrue comme gérant de Williamsport (A), a mené les Crosscutters à un record d'équipe avec 48 victoires... **2000-01:** A agit comme receveur de l'enclos de pratique pour Toronto... Aussi été instructeur des receveurs pour les Blue Jays au camp d'entraînement en 2000... **1999:** A joué dans 54 parties pour Reading (AA) de la Ligue Eastern, frappant .300 (57 en 190) avec 7 CC et 40 PP... A joué pour le Canada aux Jeux Panaméricains à Winnipeg, terminant premier sur l'équipe avec une moyenne de .452 (14 en 31)... Était le meilleur parmi tous les joueurs du tournoi en points (10), CS (14) et PP (15) et a frappé quatre CC... A gagné la médaille de bronze grâce à une victoire de 6-1 contre le Mexique... A été sélectionné comme MVP de l'équipe... A frappé un grand chelem lors de son premier match à son retour avec Reading (AA) le 6 août contre Akron (AA)... **1998:** A joué pour Wichita (AA) dans la Ligue du Texas et pour Omaha (AAA) de la Ligue Pacific Coast... Sa moyenne de .338 avec Wichita (AA) était un sommet personnel et il a mené tous les receveurs de la ligue avec une moyenne défensive de .988... A retiré 33 pour cent des coureurs en tentative de vol... **1997:** Son contrat a été racheté d'Omaha par Kansas City le 4 septembre... A fait ses débuts dans les LBM comme coureur suppléant le 6 septembre... Son premier coup sûr dans les LBM venait le 18 septembre avec un 2B contre Chuck McElroy des White Sox de Chicago... Son seul départ derrière le marbre a eu lieu le dernier jour de la saison... **1996:** A retiré 44 pour cent des coureurs en tentative de vol avec Wichita (AA) et 56 pour cent avec Omaha (AAA)... A frappé .302 (61 en 202) avec Wichita (AA)... **1995:** A frappé .301 (47 en 156) avec 24 points en 44 parties avec Omaha (AAA)... **1994:** A terminé troisième dans la Ligue de la Caroline avec une moyenne de .317 et était premier pour la moyenne de puissance (.542) avec Wilmington (A)... Était cinquième avec une moyenne de présence sur les buts de .386... Choisi sur l'équipe d'étoiles... A frappé 17 CC et 68 PP pour des sommets personnels... **1993:** A passé toute la saison avec Wilmington (A), jouant dans 110 matchs et marquant un total de 54 points pour un sommet personnel... **1990-92:** A joué pour Baseball City (Ligue des recrues Gulf Coast en '90 et Ligue Florida State "A" en '91-92).

Personnel

Membre de l'équipe canadienne au tournoi de qualification pour la Coupe du monde 2000 à Panama... A signé comme agent libre avec Kansas City le 1^{er} septembre 1989... A créé son site Internet (www.andystewartbaseball.com).

Year An	Club Club	AVG MOY	G P	AB AB	R P	H CS	2B 2B	3B 3B	HR CC	RBI PP	BB BB	SO RAB	SB BV	CS R
1990	R-Baseball City	.192	21	52	5	10	4	0	0	1	9	13	3	0
1991	Baseball City	.231	77	268	27	62	15	1	3	35	7	56	6	3
1992	Baseball City	.258	94	283	31	73	13	1	4	38	21	45	3	8
1993	Wilmington	.277	110	361	54	100	20	3	8	42	26	88	7	1
1994	Wilmington	.317	94	360	53	114	24	3	17	66	30	56	0	2
	Memphis	.236	20	72	10	17	1	0	0	5	3	5	0	0
1995	Wichita	.259	60	216	28	56	18	0	3	32	11	31	1	2
	Omaha	.301	44	156	24	47	11	0	3	21	12	18	0	1
1996	Omaha	.215	50	181	23	39	10	2	2	13	15	25	0	2
	Wichita	.302	58	202	29	61	17	3	3	32	14	25	3	2
1997	Omaha	.274	86	288	38	79	10	1	6	24	18	43	1	1
	Kansas City	.250	5	8	1	2	1	0	0	0	0	0	0	0
1998	Wichita	.338	85	305	45	103	26	0	12	58	19	33	0	2
	Omaha	.345	8	29	5	10	4	0	1	6	1	1	0	1
1999	Reading	.300	54	190	23	57	19	0	7	40	16	18	0	3
Minors/Mineures		.279	861	2963	395	828	192	14	69	413	202	457	24	28
MLB		.250	5	8	1	2	1	0	0	0	0	0	0	0

JEREMY WARE

Born/Né: 10/23/75 (Orangeville, ON)
Home/Domicile: Guelph, ON
Height/Taille: 6'1"
Weight/Poids: 210

Position: OF/VOL
MLB Club/Club MLB: Montreal Expos
Bats/Frappe: Right/Droite
Throws/Lance: Right/Droite

Highlights

2003: Spent most of season with AA-Harrisburg (Eastern League), appearing in 68 games, while playing 12 contests for AAA-Edmonton (Pacific Coast League)... Hit combined 13 HR (12 with AA-Harrisburg) for most since 1997... **2002:** Began season with AAA-Buffalo (International League) before joining AA-Harrisburg when traded by Cleveland to Montreal for RHP Shane Arthurs Aug. 8... AA-Harrisburg would go on to lose in EL final... **2001:** Spent bulk of season with AAA-Ottawa (International League) while also appearing for AA-Harrisburg... Had 13 RBI and 13 runs with AAA-Lynx and 16 RBI and 12 runs with AA-Senators... **2000:** Spent the campaign with AA-Harrisburg, getting eliminated in the league semi-finals... Played 115 games in OF, posting a .984 fielding percentage (four errors, 252 total chances)... **1999:** Started with A-Jupiter (Florida State League) before being promoted to AA-Harrisburg after seven games... Won league championship with AA-Harrisburg... **1998:** Played 127 games as OF-DH with A-Jupiter, hitting career-high 35 2B... **1997:** Played for A-Cape Fear (South Atlantic League), setting career highs in games (138), at-bats (529), runs (84), hits (139), total bases (229), 3B (5), HR (16), RBI (77) and SB (32)... **1996:** Played for R-Expos (Gulf Coast League) before joining A-Vermont (NY-Penn League)... Won league championship with A-Vermont... **1995:** Began professional career with R-Expos, appearing in 38 games while driving in 15 runs and scoring 18 others.

Personal

Making fourth appearance for Baseball Canada national team – all with senior team... Member of Canadian team at Olympic qualification tournament in Panama last fall... Selected by Montreal in 25th round of June 1994 draft... Attended Indian Hills Community College (Ottumwa, IA).

Faits Saillants

2003: A passé la majorité de la saison avec Harrisburg (AA) de la Ligue Eastern, jouant 68 matchs, et a joué dans 12 parties pour Edmonton (AAA) de la Ligue Pacific Coast... A frappé 13 CC (12 avec Harrisburg) pour son plus grand total depuis 1997... **2002:** A commencé avec Buffalo (AAA) de la Ligue Internationale avant de rejoindre Harrisburg quand il a été échangé à Montréal par Cleveland pour le lanceur droitier Shane Arthurs le 8 août... Harrisburg s'est qualifié pour les éliminatoires et a perdu en finale... **2001:** A joué la majorité de la saison avec Ottawa (AAA) de la Ligue Internationale mais a aussi évolué avec Harrisburg (AA)... Avait 13 PP et 13 points avec les Lynx (AAA) et 16 PP et 12 points pour les Senators... **2000:** A passé l'année avec Harrisburg, l'équipe étant éliminée en demi-finale... A joué 115 matchs comme VOL et a enregistré une moyenne défensive de .984 (quatre erreurs, 252 chances)... **1999:** A commencé avec Jupiter (A) de la Ligue Florida State avant d'être promu à Harrisburg après sept parties... A gagné le championnat de la Ligue Eastern avec Harrisburg... **1998:** A joué 127 matchs comme VOL et frappeur de choix avec Jupiter (A), frappant 35 2B pour un sommet personnel... **1997:** A joué pour Cape Fear (A) de la Ligue South Atlantic, établissant des sommets personnels en matchs (138), présences au bâton (529), points (84), coups sûrs (139), buts (229), 3B (5), CC (16), PP (77) et BV (32)... **1996:** A joué pour les Expos de la Ligue des recrues Gulf Coast avant de se joindre à Vermont (A) de la Ligue NY-Penn... A gagné le championnat avec Vermont... **1995:** A commencé sa carrière professionnelle avec les Expos, jouant dans 38 matchs en ramassant 15 PP et 18 points.

Personnel

En est à sa quatrième saison avec l'équipe nationale senior de Baseball Canada... Membre de l'équipe canadienne lors du tournoi de qualification olympique l'automne dernier à Panama... Choisi par les Expos dans la 25^e ronde du repêchage de juin 1994... A étudié au Indian Hills Community College (Ottumwa, IA).

Year	Club	AVG	G	AB	R	H	2B	3B	HR	RBI	SH	SF	HB	BB	SO	SB	CS	OBP
An	Club	MOY	P	AB	P	CS	2B	3B	CC	PP	SC	BS	AL	BB	RAB	BV	R	MAB
1995	R-Expos	.241	38	116	18	28	4	2	2	15	0	1	3	18	28	5	4	.355
1996	R-Expos	.364	15	44	10	16	3	3	0	17	2	0	0	9	4	6	1	.472
	Vermont	.191	32	94	12	18	2	0	0	6	1	0	0	15	25	5	3	.303
1997	Cape Fear	.263	138	529	84	139	32	5	16	77	0	6	6	43	114	32	7	.322
1998	Jupiter	.246	127	492	51	121	35	3	10	64	4	7	7	23	102	21	5	.285
1999	Jupiter	.320	7	25	5	8	2	0	2	11	0	0	0	2	5	3	0	.370
	Harrisburg	.262	111	381	57	100	23	2	9	56	2	5	2	41	79	12	5	.333
2000	Harrisburg	.278	123	442	62	123	23	2	10	63	0	5	2	39	87	12	11	.336
2001	Ottawa	.265	53	147	13	39	13	0	2	13	3	0	0	6	24	2	0	.294
	Harrisburg	.287	27	87	12	25	6	0	3	16	0	0	0	7	14	1	1	.340
2002	Buffalo	.296	42	135	18	40	10	0	1	17	0	0	0	6	23	2	1	.326
	Harrisburg	.263	24	95	13	25	6	1	6	18	0	0	1	7	17	0	0	.320
2003	Harrisburg	.280	68	254	33	71	10	1	12	52	0	6	2	16	41	1	0	.320
	Edmonton	.300	12	20	3	6	0	0	1	1	0	0	0	1	4	0	0	.333
	Minors/Mineures	.265	817	2861	391	759	169	19	74	426	12	30	23	233	567	102	38	.323

**2003 Olympic Qualification Tournament Statistics/
Statistiques du Tournoi de Qualification olympique 2003
(Panama)**

Batters/ Frappeurs

	AB	R	H	2B	3B	HR	RBI	BB	SO	SB	HB	E	AVG
	AB	P	CS	2B	3B	CC	PP	BB	RAB	BV	FA	E	MOY
Betts, Todd	21	4	8	2	0	1	5	1	5	0	0	1	.381
Clapp, Stubby	27	6	7	0	1	2	2	1	4	1	0	0	.259
Ducey, Rob	12	0	6	1	0	0	2	1	0	0	2	0	.500
Guiel, Jeff	22	8	7	2	0	1	2	3	6	0	0	0	.318
Laforest, Pierre-Luc	24	8	7	3	1	3	5	2	11	0	0	0	.292
Logan, Matt	10	1	3	0	0	0	0	1	4	0	0	1	.300
Martin, Russell	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.000
Morneau, Justin	20	7	8	0	0	5	9	2	5	0	0	0	.400
Nicholson, Kevin	26	1	7	1	0	1	5	2	5	0	0	4	.269
Orr, Peter	2	0	1	0	0	0	0	0	1	0	0	0	.500
Radmanovich, Ryan	17	3	5	0	0	3	8	2	4	0	0	0	.294
Stern, Adam	7	1	1	0	0	1	2	0	1	0	0	0	.143
Thorman, Scott	3	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	.000
Ware, Jeremy	22	4	2	1	0	0	2	2	5	0	1	0	.227
Totals/ Totaux	213	43	62	10	2	17	42	17	53	1	3	6	.287

Pitchers/ Lanceurs

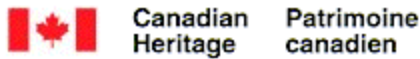
	G	IP	AB	H	R	ER	K	BB	HR	W	L	SV
	P	ML	AB	CS	P	PM	RAB	BB	CC	V	D	VP
Begg, Chris	3	5.0	18	7	4	4	8	2	0	1	0	0
Devey, Phil	1	0.1	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Dickson, Jason	1	5.0	18	4	3	1	1	1	0	0	1	0
Gray, Brett	1	1.2	4	0	0	0	1	0	0	0	0	0
Hill, Shawn	3	10.2	47	15	8	7	5	4	2	0	1	0
Johnson, Michael	2	13.0	47	11	2	2	9	0	1	2	0	0
Kusiewicz, Michael	2	1.1	4	1	0	0	1	0	0	0	0	0
Mears, Chris	4	5.2	19	1	0	0	4	0	0	1	0	0
Meyers, Michael	2	8.1	36	11	9	8	7	2	0	0	0	0
Ogiltree, John	3	2.0	8	2	0	0	0	0	0	0	0	0
Totals/ Totaux	22	53	203	52	26	22	36	9	3	4	2	0

Thank You to All Baseball Canada Sponsors

Merci à tous les commanditaires de Baseball Canada

Baseball Canada wishes to extend appreciation to the following partners who have contributed to our team's program.

Baseball Canada désire remercier les commanditaires suivants pour leur contribution aux succès de notre équipe.



The mission of Sport Canada, a division of Heritage Canada, is to support the achievement of high performance excellence and the development of the Canadian sport system to strengthen the unique contribution that sport makes to Canadian identity, culture and society. Visit Sport Canada at: www.pch.gc.ca/sportcanada.

La mission de Sport Canada, une des divisions de Patrimoine canadien, consiste à encourager l'atteinte de l'excellence et le développement du système sportif canadien pour renforcer la contribution unique du sport à l'identité, la culture et la société canadienne. Visitez Sport Canada à: www.pch.gc.ca/sportcanada.



The Canadian Olympic Committee (COC) is a private, not-for-profit corporation and the largest private sector funder of high performance sport in Canada. First recognized by the International Olympic Committee in 1907, the COC has evolved into a multi-faceted sport organization providing financial support, services and leadership to the Canadian amateur high performance sport community.

Le Comité olympique canadien (COC) est une société privée sans but lucratif et aussi le plus important bailleur de fond du secteur privé pour le sport de haut niveau au Canada. Reconnu pour la première fois par le Comité international olympique en 1907, le COC est devenu un organisme de sport à plusieurs facettes qui offre un soutien financier, des services et du leadership à la communauté de sport amateur à haut rendement.



Majestic Athletic is the official uniform and dugout jacket supplier to Baseball Canada's National Teams. Majestic Athletic manufactures and markets athletic team uniforms, performance apparel, outerwear and licensed athletic wear. Please visit <http://www.majesticathletic.com> for more information.

Majestic Athletic est le fournisseur officiel des uniformes et des manteaux pour les équipes nationales de Baseball Canada. Majestic Athletic fabrique et met en marché des uniformes d'équipe, des vêtements de haute performance, des vêtements d'extérieur et des vêtements de sport licenciés. Veuillez visiter le www.majesticathletic.com pour plus d'informations.



Major League Baseball and Major League Baseball Canada contribute to Baseball Canada programs in a number of ways. Grants and other contributions from MLB continue to support a number of our programs. The Adidas Elite Camp is also partially funded by MLB. MLB and its organizations continue to play a critical role in the success of Baseball Canada. Visit them at www.mlb.com.

Major League Baseball et Major League Baseball Canada contribuent aux programmes de Baseball Canada de différentes façons. Les contributions de MLB continuent de supporter de nombreux programmes. Le camp Élite Adidas est aussi partiellement subventionné par MLB. MLB et ses organisations continuent de jouer un rôle critique dans le succès de Baseball Canada. Visitez les à www.mlb.com.



The Toronto Blue Jays support a number of Baseball Canada initiatives including the Baseball Canada Cup, elite athlete development and grassroots programs. The Blue Jays offer advice and lend expertise where needed, and continue to foster the relationship between professional and amateur baseball in Canada. Please visit www.bluejays.com.

Les Blue Jays de Toronto supportent de nombreuses initiatives de Baseball Canada incluant la Coupe Baseball Canada, le développement des athlètes d'élite de même que les programmes de développement. Les Blue Jays offrent des conseils et de l'expertise au besoin et continuent de faciliter les relations entre le baseball amateur et professionnel au Canada. Visitez www.bluejays.com.



Easton is the official bat and the official glove of Baseball Canada and its teams. For more information on Easton products call 1-800-663-2786 or visit them at www.eastonsports.com.

Easton est le "bâton officiel" et le "gant officiel" de Baseball Canada et de ses équipes. Pour de plus amples informations sur les produits de Easton, téléphonez au 1-800-663-2786 ou visitez-les à www.eastonsports.com.



Rawlings is the official ball of Baseball Canada for all championships and for National Teams programs. For more information, visit www.rawlings.com.

Rawlings est la balle officielle de Baseball Canada pour tous les championnats et pour le programme des équipes nationales. Visitez www.rawlings.com.



Under Armour® is the official performance apparel supplier of mock neck turtlenecks and full T-shirts to Baseball Canada's National Teams. Under Armour® was founded in 1995 by Kevin Plank. More information about the company and its products is available at www.underarmour.com.

Under Armour® est le fournisseur officiel de vêtements de performance de haute technologie, soit les cols roulés et les tee-shirts des équipes nationales de Baseball Canada. Under Armour® a été fondé en 1995 par Kevin Plank. Vous trouverez plus d'information sur la compagnie et ses produits en visitant le www.underarmour.com.



Adidas has been very generous in providing Team Canada's players with baseball spikes, running shoes and travel bags, as well as embroidered tracksuits and shorts at a reduced cost. Visit Adidas' new Canadian website at www.adidas.ca for all of your athletic apparel.

Adidas a eu la générosité de fournir aux joueurs de l'Équipe Canada des chaussures à pointes, des chaussures de course et des sacs de voyages, en plus de combinaisons d'entraînement et de culottes courtes à prix réduits. Pour tous vos besoins en vêtements athlétiques, veuillez visiter le nouveau site Internet canadien d'Adidas au www.adidas.ca.



ATEC is the official supplier of pitching machines to Baseball Canada's National Teams Program. To order your ATEC pitching machine, call Home Run Sports toll-free at 1-800-565-2025 or visit them on the Web at: www.homerunsports.com.

ATEC est le fournisseur officiel des lance-balles pour le programme des équipes nationales de Baseball Canada. Pour commander votre lance-balles ATEC, téléphonez sans frais le 1-800-565-2025 ou visitez le site Internet à www.homerunsports.com.



All-Star features advanced lightweight materials and is anatomically designed to provide players with comfort, mobility and maximum protection. To find out more about All-Star's products, contact Game Seven, Canada's All-Star distributor at (519) 624-9058 or go online to www.all-starsports.com.

All-Star propose des équipements fabriqués à partir de matériaux plus légers et dessinés de façon à fournir aux joueurs le maximum de confort, de mobilité et de protection. Pour en savoir plus sur les produits All-Star, contactez, Game Seven, le distributeur canadien des produits All-Star au 519-624-9058 ou www.all-starsports.com.



New Era is the official ball cap of Baseball Canada. New Era ensures Team Canada's players have the finest fitted hats to wear. Visit them on the Web at www.neweracap.com.

New Era est le fournisseur officiel des casquettes pour Baseball Canada. New Era s'assure que les joueurs disposent en tout temps des meilleures casquettes possibles. Visitez leur site Internet au www.neweracap.com.



Franklin is the official batting glove of Baseball Canada. Franklin batting gloves provide Team Canada's players the protection and comfort they need when they step up to the plate. Visit www.franklinsports.com for more information.

Franklin est le fournisseur officiel des gants de frappeurs de Baseball Canada. Les gants de Franklin offrent aux joueurs la protection nécessaire lorsque vient le temps de se présenter sur le marbre. Visitez leur site Internet au www.franklinsports.com.



Ward & Patch Sports of Toronto and Richmond Hill, ON, is the official supplier to Baseball Canada's umpires. Visit them on the web at www.wardandpatchsports.com.

Ward & Patch Sports de Toronto et de Richmond Hill (Ontario) sont les fournisseurs officiels des arbitres de Baseball Canada. Visitez Ward & Patch Sports à: www.wardandpatchsports.com.



Baseball Canada would like to thank Gord Chubb, father of 1995 Senior Team alumnus Marty Chubb, for transporting Team Canada's equipment nation-wide. For your shipping needs, contact Capital Traffic Systems toll-free at 1-800-488-2991.

Baseball Canada aimerait remercier Gord Chubb, père de l'ancien de l'Équipe senior, Marty Chubb, d'avoir transporté l'équipement de l'Équipe Canada d'un bord à l'autre du pays. Pour vos besoins de transport et de manutention, communiquez avec Capital Traffic Systems au numéro sans frais: 1-800-488-2991.



VIA Rail Canada serves as the official transportation supplier for Baseball Canada's women's national team. For more information about VIA Rail Canada, visit their website at www.viarail.ca.

VIA Rail Canada est le transporteur officiel de l'équipe nationale féminine de Baseball Canada. Pour plus d'information sur VIA Rail Canada, visitez leur site Internet au www.viarail.ca.



Monsport supplies the official athletic gear for the women's national baseball team, including T-shirts, training socks and shorts. For further details about Monsport, visit the company website at www.mondor.com.

Monsport est le fournisseur officiel des vêtements athlétiques de l'équipe nationale féminine, incluant les tee-shirts, bas d'entraînement et les culottes courtes. Pour plus d'informations sur Monsport, visitez le site Internet de la compagnie au www.mondor.com.



All Sport Insurance is the official supplier of sport liability and sport accident insurance to Baseball Canada and its provincial members. Recognizing the special needs and nature of athletes, they offer unique insurance programs for members of sport associations. For more information, please call 1-877-992-2288 or visit www.allsportinsurance.com.

All Sport Insurance est le fournisseur officiel d'assurance accident et de responsabilité pour Baseball Canada et ses associations provinciales. Reconnaissant les besoins spécifiques des athlètes, ils offrent des programmes d'assurances uniques pour les membres d'associations sportives. Pour plus d'informations, contactez le 1-877-992-2288 ou visitez www.allsportinsurance.com.

